CENTRE DE PASTORALE LITURGIQUE

LA MAISON-DIEU

CHURCH DIVINITY SCHOOL
of the
PACIFIC
LIBRARY

LES ÉDITIONS DU CERF
29, boul. Latour-Maubourg, Paris-7e

Cum permissu superiorum.

D. L., 2e trimestre 1955. — Imprimeur, n° 1247.

LA MAISON-DIEU

N° 40 *bis*

CHURCH DIVINITY SCHOOL of the PACIFIC LIBRARY

SOMMAIRE

Les TABLES DÉCENNALES de *La Maison-Dieu* constituent en elles-mêmes le bilan le plus objectif de notre effort depuis 1944. Elles permettent de déceler d'un coup d'œil les terrains qui ont été défrichés avec une particulière ténacité, en même temps qu'elles révèlent aussi des domaines très peu étudiés, traçant dès lors le programme à aborder sans retard.

Nous avons cru bon cependant de prier un ami et un guide de la première heure, S. Exc. Mgr Terrier, de nous préciser, en pasteur, les lignes maîtresses de ce programme, en nous donnant des *ouvertures sur l'avenir.*

Nous sommes heureux par ailleurs de pouvoir faire de ces TABLES DÉCENNALES un hommage d'affectueux respect et de profonde gratitude à celui que le R. P. Doncoeur dans ses *cinquante années de renaissance liturgique* appelle justement le Patriarche, DOM LAMBERT BEAUDUIN.

L'ampleur des tables n'a pas permis tout le développement prévu pour les articles de synthèse et de méthodologie que nous aurions voulu y joindre. Du moins avons-nous la certitude qu'elles apportent aux pasteurs et aux liturgistes un instrument de travail de qualité.

TABLES DÉCENNALES (1945-1954) 5

OLIVIER ROUSSEAU, m.b. *Dom Lambert Beauduin, apôtre de la Liturgie et de l'Unité chrétienne* 128

PAUL DONCOEUR, s. j. *Cinquante années de renaissance liturgique* (1903-1955). 133

CHARLES RAUCH, Curé d'Ottersthal. *Un promoteur du mouvement liturgique : Pius Parsch* (1884-1954). 150

LUC BRINKHOFF, o. f. m., Directeur du secrétariat liturgique interdiocésain de Hollande. *Le mouvement liturgique en Hollande* 157

S. Exc. Mgr LÉON TERRIER, Évêque de Bayonne. *Ouverture sur l'avenir*. 162

A TRAVERS LES REVUES

A.-G. MARTIMORT. Dix ans de Pastorale liturgique en France. (*L'Ami du Clergé*) 170

TABLES GÉNÉRALES DE « LA MAISON-DIEU » ET DES AUTRES PUBLICATIONS DU C. P. L.

PREMIÈRE SÉRIE : 1945-1954 (1)

I. — CONTENU ET DISPOSITIF GENERAL

Les présentes Tables comprennent un inventaire complet des sujets traités dans les quarante premiers Cahiers de *La Maison-Dieu* (1945-1954) et dans les autres publications du *C.P.L.* parues durant cette même période.

La matière est intégralement présentée sous deux formes :

1° *sous forme logique*, dans une Table systématique unique;
2° *sous forme alphabétique*, en trois Tables distinctes, qui font suite à la précédente.

De là les QUATRE TABLES OU PARTIES de ce travail :

I. — La *TABLE SYSTÉMATIQUE* contient, dans un ordre logique, le relevé de toute la matière embrassée dans ces Tables : articles et chroniques, textes et documents, recensions bibliographiques parus dans *La Maison-Dieu;* ouvrages et brochures publiés par le *C.P.L.*

Pour les recensions bibliographiques, on s'est contenté d'indiquer le nom de l'auteur recensé et, entre parenthèses, la référence à la recension. Pour trouver le titre complet de l'ouvrage ou article, se reporter au nom de l'auteur dans la Table onomastique « B » (=Recensions bibliographiques).

On trouvera le *plan détaillé* en tête de la Table elle-même, et un *Index alphabétique* à la fin.

II. — La *TABLE ONOMASTIQUE* « *A* » contient le relevé alphabétique, par noms d'auteurs et de sujets (personnes et lieux), des articles et chroniques, textes et documents parus dans *La Maison-Dieu*, ainsi que celui des collections, ouvrages et brochures publiés par le *C.P.L.*

(1) Ces Tables ont été dressées par les Religieuses Dominicaines de Châtenay-Malabry (Seine), avec la collaboration de Dom R. PIERRET, O.S.B.

III. — La *TABLE ONOMASTIQUE « B »* contient un relevé alphabétique semblable des recensions bibliographiques publiées dans *La Maison-Dieu*.

IV. — La *TABLE DES ANONYMES* contient le relevé alphabétique, selon l'ordre des titres groupés sous quelques grandes catégories, de tout ce qui a paru sans nom d'auteur.

II. — REGLES DU CLASSEMENT ALPHABETIQUE

Dans les *TABLES ONOMASTIQUES* :

a) *Les noms de personnes* se suivent comme voici :

Les anciens et médiévaux (antérieurs au XVI[e] s.) figurent à leur prénom. Ainsi : *JEAN CHRYSOSTOME* et non *Chrysostome, Jean*; *PIERRE DE CELLE* et non *Celle, Pierre de*.

Les modernes ont pris place au rang assigné par leur nom de famille, ou par leur nom de religion lorsque celui-ci est plus courant. Ainsi *FOUCAULD, Charles de* et non *Charles de Foucauld*; *THÉRÈSE (de Lisieux)* et non *Martin, Thérèse*.

Les particules *de* (français), *von* (allemand) ont été rejetées après le nom, selon l'usage. Par exception, pour des raisons pratiques, la particule flamande ou hollandaise *van* a toujours été maintenue en tête.

b) *Les noms-vedettes* (de personnes et de lieux) ont été imprimés :

en CAPITALES ROMAINES, lorsqu'il s'agit d'un AUTEUR;
en *CAPITALES ITALIQUES*, lorsqu'il s'agit d'un *SUJET*.

Est « auteur » celui *de qui* il s'agit; et « sujet », la personne *sur qui* ou le lieu *sur lequel* on écrit. Lorsque le nom doit figurer à ce double titre, il est répété deux fois, d'abord comme « auteur », puis comme « sujet ».

c) *Les noms simplement représentés par des initiales* sans caractéristiques particulières ont été considérés comme représentés d'abord par le prénom, puis par le nom de famille, en sorte que c'est la dernière initiale qui a déterminé la place du classement.

Dans la *TABLE DES ANONYMES*, les titres se suivent, à l'intérieur de chaque catégorie représentée, selon l'ordre alphabétique déterminé par le premier mot autre que l'article, conformément à l'usage adopté pour le cataloguement des anonymes dans les bibliothèques américaines, anglaises, françaises, etc.

III. — SIGLES ET ABREVIATIONS

Dans les références, les chiffres en **caractères gras** représentent la tomaison de *La Maison-Dieu* ou le numéro d'ordre du volume d'une collection; les chiffres en *caractères maigres* indiquent la pagination. Lorsque les chiffres gras ne sont précédés d'aucun sigle particulier désignant une des collections ci-dessous, il s'agit de *La Maison-Dieu*.

Collections du C.P.L. :

1) **B.M.** = Bible et Missel.
C.D. = La Clarté-Dieu.
E.L. = L'esprit liturgique.
Et.L. = Études liturgiques.
L.O. = Lex Orandi.
C.P.L. = Brochure éditée hors des collections précédentes.

2) **A.L.** = Album liturgique de « Fêtes et Saisons ».
F.S. = Fêtes et Saisons.
S.F.S. = Supplément de « F. et S. ».

Art. = Article.
Chr. = Chronique.
coll. = en collaboration.
Trad. = Traduction.
* = Recension bibliograhique.

IV. — CONCORDANCE DES TOMES DE LA « MAISON-DIEU » AVEC LES ANNEES DE LEUR PUBLICATION

Années	**Tomes**				*Années*	**Tomes**			
1945	**1**	**2**	**3**	**4**	1950	**21**	**22**	**23**	**24**
1946	**5**	**6**	**7**	**8**	1951	**25**	**26**	**27**	**28**
1947	**9**	**10**	**11**	**12**	1952	**29**	**30**	**31**	**32**
1948	**13**	**14**	**15**	**16**	1953	**33**	**34**	**35**	**36**
1949	**17**	**18**	**19**	**20**	1954	**37**	**38**	**39**	**40**

TABLE SYSTÉMATIQUE

AVERTISSEMENT (1)

Le plan de cette Table a été dressé de manière à permettre le classement d'une documentation complète de liturgie, en partant d'un projet mis à l'essai depuis plus de trente ans et remanié au moins autant de fois que l'a conseillé Boileau dans l'*Art poétique* : « Vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage... » Il ne prétend pas pour autant être parfait; mais il a bien fallu se résigner à le livrer dans son état actuel après une dernière mise au point... Nous espérons qu'il pourra tel quel rendre service pour classer toute documentation liturgique, de quelque provenance qu'elle soit et pour tenir à jour, au fur et à mesure qu'elle paraît, celle que fournissent *La Maison-Dieu* et les autres publications du C.P.L.

Le principe du classement adopté ici est celui de la Classification Décimale Universelle. La matière y est répartie en catégories logiques qui vont du général au particulier, sans jamais dépasser dix « rubriques » au même échelon. Chaque division est numérotée de o à 9, le o étant toujours réservé aux études et travaux d'ensemble de la catégorie qu'il ouvre, et chaque nouveau chiffre inscrit à droite d'un autre indique une subdivision de la catégorie précédente.

Exemples :

2 (Sources et histoire de la liturgie) = 2e division maîtresse.
26 (Liturgies orientales) = 2e division maîtresse, 6e titre.
26.3 (Liturgies de type syro-antiochien) = 2e division maîtresse, 6e titre. 3e subdivision.

7 L'année liturgique; temps et fêtes.
72. Le dimanche.
72.4 Offices du dimanche soir.

75. La célébration pascale.
75.3 La veillée nocturne de Pâques.

Pour faciliter la lecture des nombres classificateurs, on a mis ici un point après le deuxième chiffre. Les usagers qui désireraient pousser les subdivisions au delà de celles qui sont proposées ici, pour

(1) L'auteur se réserve tous droits de reproduction du plan de cette table.

leur documentation personnelle, auront intérêt à placer les points suivants de trois en trois chiffres seulement.

Si le premier groupe, ici, n'est formé que de deux chiffres, c'est pour offrir à chacun la possibilité de faire précéder la numérotation d'un autre chiffre, dans le cas où l'on voudrait insérer ce plan de liturgie dans un plan plus vaste embrassant aussi d'autres matières : Écriture Sainte, Théologie, Droit Canon, Histoire, etc., chacune de ces matières pouvant être désignée, comme la liturgie elle-même, par un chiffre convenu placé en tête.

fr. R. Pierret, O.S.B.

0 ENCYCLOPEDIE LITURGIQUE — DOCUMENTATION AUXILIAIRE

01. Institutions officielles et directives liturgiques de l'Eglise.

1 Anthologies, Collections et recueils de documents liturgiques.
2 Directives liturgiques du Souverain Pontife.
3 Directives liturgiques de la Curie romaine et du Magistère ordinaire.
4 Directives liturgiques des Conciles et Synodes.
5 Institutions et directives liturgiques des évêques et des curies épiscopales.
6 Directives liturgiques des Autorités de droit particulier (Instituts religieux, Aumôneries militaires, Pouvoirs publics, etc.).

02. Institutions privées. Œuvres de liturgie.

1 Instituts de liturgie. Centres d'information, d'étude et d'action. Chaires et Académies.
2 Bibliothèques (publiques et privées) et Musées.
3 Éditeurs et libraires spécialisés. Imagerie liturgique.
4 Fournisseurs. Ateliers d'art et de confection liturgique. Ouvroirs.

03. Editions liturgiques : livres officiels et adaptations.

1 Livres anciens : Sacramentaires, Ordinaires, Synaxaires, Lectionnaires.
2 Éditions liturgiques pour la célébration (Office. Messe. Liturgie Sacramentaire).
3 Éditions pour l'ordonnance des cérémonies (Cérémoniaux, *Memoriale Rituum*, etc.).
4 Missels et « paroissiens » à l'usage des fidèles (Adultes, Jeunes et Enfants).
5 Éditions notées (grégoriennes et musicales).

04. Bibliographie liturgique usuelle (Etudes et travaux non périodiques).

1 Catalogues et listes bibliographiques (catalogues de bibliothèques, voir 02.2; catalogues d'éditeurs, voir 02.3).
2 Dictionnaires et répertoires; sommes et encyclopédies.
3 Collections non périodiques et mélanges.
4 Traités et manuels.
5 Brochures, tracts et feuillets.
6 Travaux inédits : ouvrages polycopiés ou imprimés *ad instar manuscripti*.

05. Publications périodiques.

1 Revues, bulletins et chroniques de liturgie.
2 Revues, bulletins et chroniques d'art sacré.
3 Revues, bulletins et chroniques de chant et de musique sacrée.
4 Ordos et brefs.
5 Annuaires, almanachs, calendriers, agendas.

06. Fonds liturgiques spéciaux.

1 Fonds imprimés (ouvrages groupés selon leur provenance, leur destination, leur usage; livres réservés et prohibés, etc.).
2 Fonds précieux : manuscrits, xylographes et incunables; imprimés rares ou curieux.
3 Albums, estampes et gravures ou dérivés (affiches et vignettes; timbres et papillons...).
4 Médailles et Antiques.

07. Fond biblique.

1 Questions d'introduction et d'histoire.
2 Origines humaines.
3 Ancien Testament, ancienne Alliance.
4 Nouveau Testament, nouvelle Alliance.
5 Origines chrétiennes, âge apostolique.
6 Littérature biblique apocryphe.

08. Fond ecclésiastique.

1 Documents du magistère ecclésiastique.
2 Patrologie et ancienne littérature chrétienne.
3 Théologie : Doctrine et vie chrétienne.
4 Histoire de l'Église et hagiographie.

09. Fond profane (sciences humaines).

1 Philosophie.
2 Littérature.
3 Sciences, arts et techniques.
4 Histoire et géographie.
5 Biographie.

1 INTRODUCTION GENERALE — LITURGIE FONDAMENTALE

11. Economie générale de la liturgie.

1 La liturgie, culte de l'Église (notion et définition; objet et mission; fins et fruits en général).
2 Fondements et thèmes doctrinaux. Liturgie et culte, liturgie et théologie (voir aussi 23).
3 La Très Sainte Trinité et le terme du culte.
4 Le Christ et l'Église, sujet du culte; l'assemblée liturgique.
5 Le sacerdoce de l'Église et la participation des fidèles à la liturgie en général.
6 La célébration liturgique : sa nature et ses divisions. Les actes liturgiques. Liturgie et mystère.
7 Excellence, valeur, efficacité de la liturgie. Sa place dans la vie de l'Église.
(La Très Sainte Vierge et les Saints dans la liturgie, voir 71.1 et 77.)

12. Personnes.

1 Les personnes en général. Distinction et hiérarchie.
2 L'évêque et le prêtre, dépositaires et dispensateurs ordinaires du sacerdoce.
3 Les ministres de l'autel et leurs suppléants; enfants de chœur et grands clercs.
4 Le personnel laïc des églises.
5 La communauté des fidèles.
6 Les infidèles et les dissidents.

13. Choses.

1 Les choses liturgiques en général. Le symbolisme et le sacré dans la liturgie.
2 Choses et symboles matériels : repas, nourritures et breuvages, plantes, parfums, vêtements, etc.
3 La parole et le silence.
4 Le temps et les durées; les nombres et leur mystique.
5 Les espaces (dimensions, formes, côtés : droite et gauche).
6 La lumière et les couleurs.

14. Le formulaire et les livres liturgiques en général.

1 La prière liturgique en général : questions d'introduction; sources et histoire.
2 Diversité et classification des formules.
3 Emploi et utilisation des textes dans la liturgie (choix, teneur, coordination).
4 Les livres liturgiques (question d'introduction et d'histoire; de droit et de critique externe; de critique interne).

15. Les langues liturgiques et la traduction des textes.

1 Langue liturgique et langue vulgaire; traduction.
2 Le grec liturgique.
3 Le latin liturgique.
4 Les langues nationales d'Orient.
5 Les langues nationales d'Occident.
6 Le français.

16. Les rites et cérémonies.

1 Le cérémonial liturgique en général (questions d'introduction et d'histoire; sources; intelligence et pratique).
2 Les gestes et attitudes (positions du corps; révérences; gestes des mains, des pieds, de la tête, etc.).
3 Les rites usuels (signe de croix, baisers, encensements, sonneries; ablutions, onctions, percussion de la poitrine.).
4 Règles particulières à certaines fonctions (entrées et sorties; rites festifs et pénitentiels; présence du Très Saint Sacrement et de dignitaires, etc.).

2 SOURCES ET HISTOIRE DE LA LITURGIE

21. Sources et méthode de la liturgie en général.

1 Les sources et leur classification.
2 Le vrai. Liturgie et doctrine.
3 Le bien et le bon. Liturgie, morale, spiritualité.
4 Le beau. La liturgie et l'art.
(Voir également 3).

22. Sources juridiques. Droit liturgique (Sources constitutives).

1 Questions d'introduction et d'histoire. Les législateurs de la liturgie.
2 Les livres liturgiques et les Rubriques.
3 Les directives du Saint-Siège (Souverain Pontife et Curie Romaine; Code de Droit Canon, etc).
4 Le droit et la coutume.
5 Innovations et abus.

23. Sources doctrinales (Sources d'inspiration).

1 La Bible dans la liturgie.
2 La Tradition dans la liturgie (Patrologie et Magistère).
3 Le donné théologique (Théologie savante, foi populaire).
4 Inspiration personnelle.
5 Les sources auxiliaires (psychologie; littérature et monuments profanes, etc.).

24. Sources historiques (Témoins dépositaires).

1 Livres de psalmodie et de chant (psautiers et hymnaires, antiphonaires, graduels, responsoria).
2 Livres de lectures (lectionnaires et évangéliaires; homiliaires et passionnaires...).
3 Livres sacerdotaux (Ordinaires, Sacramentaires, Synaxaires...) — Livres de l'Office, de la Messe, etc. (voir 4 et suiv.).

25. Histoire générale et comparée.

1 Questions d'introduction et d'histoire.
2 La liturgie dans l'Antiquité : origines et formation; les familles liturgiques en général (I^er^-V^e^ s.).
3 La liturgie médiévale (VI^e^-XV^e^ s.).
4 La liturgie dans les temps modernes (XVI^e^-XIX^e^ s.).
5 État actuel et projets d'avenir.

...

9 Biographie liturgique.

26. Les liturgies orientales.

1 Liturgie commune des Églises d'Orient.
2 Liturgies de type alexandrin (grecque de saint Marc, copte, éthiopienne).
3 Liturgies de type syro-antiochien (grecque de saint Jacques, syrienne, chaldéenne, arménienne, maronite...).
4 Liturgies de type byzantin (dites de saint Basile et de saint Jean Chrysostome; melkite, slave, roumaine, etc.).

27. Les liturgies catholiques d'Occident.

1 Liturgie romaine.
2 Anciennes liturgies gallicanes et liturgies médiévales.
3 Liturgies modernes dans l'Église catholique.
4 Liturgies des Ordres et Instituts religieux.
5 Liturgie papale.

28. Culte des Eglises séparées et des Sectes.

1 Études générales et comparées (liturgies des Églises séparées d'Orient, voir 26).
2 Le culte dans les sectes de l'antiquité chrétienne.
3 Le culte dans les Communautés Réformées (protestantisme et anglicanisme).
4 Le culte dans les sectes modernes.

3 VIE ET MOUVEMENT LITURGIQUES

31. La science liturgique.

1 Questions d'introduction. Les études liturgiques; leur objet et leur esprit.
2 Histoire.
3 Sources et sciences auxiliaires.
4 Méthode et interprétation (Initiation à la liturgie, voir 37.1).

32. La piété liturgique.

1 La liturgie, source et forme de vie spirituelle en général.
2 La liturgie et les valeurs humaines (personnalité, altruisme, travail...).
3 La liturgie et les vertus théologales.
4 La liturgie et la vertu de religion (dévotion, prière, oraison; pratiques de piété, dévotions...).
5 La liturgie et la vie morale (volonté, affectivité).
6 La liturgie et la vie sociale (littérature, art, etc.).

33. La pastorale et le mouvement liturgique en général.

1 Pastorale liturgique fondamentale (objet, sources et méthodes; ressources et difficultés).
2 Le mouvement liturgique en général (objet et tendances).
3 Histoire générale du mouvement liturgique (autrefois; dans les temps modernes; aujourd'hui).
Histoire particulière (voir 38).

34. Le champ de l'apostolat liturgique. Liturgie et milieux de vie.

1 L'individu et la famille (enfance et adolescence; jeunes filles et femmes; famille et époux...).
2 La paroisse et la cité (villes, quartiers et campagnes). Missions paroissiales.
3 Les lieux de pèlerinage.
4 Les maisons d'éducation.
5 Les œuvres (patronages, œuvres de jeunesse; mouvements d'Action catholique).
6 Les milieux ecclésiastiques et religieux (clergé; Instituts religieux; séminaires et noviciats).
7 Les milieux laïcs : classes sociales et milieux professionnels (intellectuels, ouvriers, classes populaires, bourgeoises, dirigeantes...).
8 Les milieux de circonstance (hôpitaux, camps, casernes...).
9 Les milieux non chrétiens (déchristianisés... pays de mission, etc.).

35. La liturgie et les autres activités pastorales de l'Eglise.

1 Liturgie et catéchèse. Pédagogie religieuse.
2 Liturgie et prédication.
3 Liturgie et exercices spirituels (récollections, retraites; direction spirituelle).
4 Liturgie et apologétique (conversion individuelle, collective; union des Églises...).

36. Pastorale des célébrations liturgiques (voir aussi 11.6).

1 Normes générales. Réalisations et réformes, les commentaires.
2 Liturgie et rassemblements populaires. Folklore liturgique en général.
3 Paraliturgies et dramaliturgies en général (particulières : voir 45.7 et 55.7; 6 et 7 *passim*).
4 Chœurs parlés.

37. Formes auxiliaires de la pastorale liturgique.

1 L'initiation à la liturgie; les examens et diplômes.
2 Les « rencontres » liturgiques : sessions et congrès; semaines et journées. Leur objet et leur méthode (Répertoire : voir 39).
3 Les « divertissements » liturgiques : jeux et spectacles; voyages et croisières; veillées et pèlerinages liturgiques.
4 La propagande liturgique : presse, radio, cinéma, télévision; expositions.

38. Géographie du mouvement liturgique.

1 En France (par diocèse).
2 Au Benelux (Belgique — Hollande — Pays-Bas — Luxembourg).
3 En Europe centrale et méridionale (Allemagne, Espagne et Portugal, Italie, Suisse).
4 En Europe septentrionale et occidentale.
5 En Europe orientale.
6 En Asie et Orient.
7 En Amérique.
8 En Afrique.
9 En Océanie.

39. Répertoire des « rencontres » (sessions et congrès; semaines et journées).

1 Rencontres liturgiques au plan local et diocésain.
2 Rencontres liturgiques au plan national et provincial.
3 Rencontres liturgiques au plan international.
4 Rencontres d'art sacré.
5 Rencontres de chant et de musique sacrée.
6 Rencontres spécialisées (sessions de sacristains, meneurs de jeu, etc.).
Rencontres pour prédicateurs, voir 35.2.

4 OFFICE DIVIN — BREVIAIRE

41. Introduction à la liturgie de l'Office divin.

1 Économie générale (objet et fondements; nature et divisions).
2 Spiritualité de l'Office (l'Office divin et la vie chrétienne; l'apostolat...).
3 Intelligence et étude du bréviaire.

42. Sources et Histoire.

1 Les sources : anciens livres de psalmodie et de chant, de lectures; le bréviaire et les bréviaires (voir aussi 43.1).
2 L'Antiquité (I^er^-IV^e^ s.) / Le Moyen-Age (V^e^-XV^e^ s.) } = autrefois (I^er^-XV^e^ s.).
3 Les Temps modernes = aujourd'hui (XVI^e^-XX^e^ s.).
4 État actuel et projets de réforme (voir aussi 43.1).

43. L'Office romain : éléments et structure.

1 Le Bréviaire romain.
2 Ordonnance et Rubriques générales.
3 Rites et cérémonies.
4 Formulaire et chants de l'Office.

44. L'Ordinaire de l'Office.

1 Les Heures.
2 La Psalmodie.
3 Les lectures.
4 Les oraisons et acclamations.

45. Pastorale de l'Office.

1 La célébration et ses circonstances (temps, lieux, etc.).
2 Le Président et les Ministres de l'Office.
3 Assistance et participation des fidèles.
4 La célébration chorale.
5 La célébration privée.
6 La célébration dans les divers milieux.
7 Paraliturgies, adaptations...
8 Catéchèse, initiation à l'Office.
9 Diffusion. Apostolat.

5 MESSE — MISSEL

51. Introduction à la liturgie de la Messe.

1 Économie générale (objet et fondements, nature et divisions).
2 Spiritualité de la Messe (Messe et vie chrétienne; messe et apostolat...).
3 Intelligence et étude du missel.
Catéchèse et prédication : voir 55.

52. Sources et histoire.

1 Les sources. Anciens livres de la Messe et missels pléniers; graduels et sacramentaires (voir aussi 53.1).
2 La Messe dans l'Antiquité (I^er^-XV^e^ s.).
3 La Messe dans les Temps modernes (XVI^e^-XX^e^ s.).
4 État actuel et projets de réforme.

53. La Messe romaine; éléments et structure.

1 Le Missel romain.
2 Structure de la Messe romaine. Ordonnance et Rubriques générales (voir aussi 52).
3 Rites et cérémonies. Manière de célébrer (voir aussi 55.1).
4 Formulaire et chants de la Messe.
La Messe dans les autres rites (voir 26).

54. L'Ordinaire de la Messe.

1 L'assemblée préparatoire ou liturgie de la Parole.
2 L'Offrande.
3 La grande prière consécratoire.
4 La consommation du Sacrifice : communion et rites connexes.

55. Pastorale de la Messe.

1 La célébration et ses circonstances : temps et lieux; orientation (face au peuple); heure (messes du soir).
2 Le Ministre : concélébration, messes communautaires; messes synchronisées.
3 L'assistance et la participation : principes et pratique générale; explications, attitudes.
4 Les messes chantées et messes paroissiales.
5 Messe dialoguée.
6 Messes spécialisées (d'enfants, d'A.C., etc.).
7 Paraliturgies. Chœurs parlés...
8 Catéchèse. Initiation à la messe.
9 Diffusion. Apostolat.

6 SACREMENTS — RITUEL ET PONTIFICAL

61. La liturgie sacramentaire en général.

1 Questions d'introduction et d'histoire (économie générale; évolution; rites et formules).
2 Les livres de la liturgie sacramentaire : anciens eucologes et synaxaires, rituels, pontifical.
3 Spiritualité, intelligence et étude du rituel et du pontifical.
4 Problèmes de pastorale communs à tous les rites sacramentels.

62. Liturgie de l'initiation chrétienne.

1 Questions d'introduction et d'histoire; ancienne liturgie catéchuménale et catéchuménat d'aujourd'hui.
2 Liturgie du baptême : rites et prières; spiritualité; pastorale.
3 Liturgie de la confirmation : rites et prières; spiritualité; pastorale.
4 Cérémonies de la 1re Communion et Profession de foi.

63. Liturgie eucharistique.

1 La liturgie eucharistique en général.
2 La Communion sacramentelle.
3 Le culte public de la Sainte Réserve : expositions et saluts; congrès et processions eucharistiques.
4 Les dévotions eucharistiques privées (Visite au Très Saint Sacrement. Adoration nocturne, etc.).
5 L'Eucharistie dans la littérature et les arts.

64. Sacrements de guérison et d'extension du « Corps du Christ ».

1 Liturgie pénitentielle.
2 Liturgie nuptiale.
3 Liturgie des Ordinations (Le Sacerdoce dans la liturgie en général, voir 13.2).
4 Liturgie des malades.

65. Bénédictions et Consécrations (Sacramentaux majeurs).

1 Bénédictions majeures, propres à certains jours : eau, cierges, cendres, rameaux, saintes huiles (voir aussi 75.3).
2 Bénédictions de personnes.
3 Bénédictions et Consécrations d'églises et d'autels.
4 Bénédictions des lieux annexes.
5 Bénédictions du mobilier et des objets du culte (linges et vases sacrés, etc.).
6 Bénédictions d'animaux.
7 Bénédictions d'immeubles (maisons et lieux profanes).
8 Bénédictions d'objets de toute nature.

66. Sacramentaux mineurs.

1 Processions.
2 Litanies.
3 Conjurations solennelles, exorcismes.
4 Réceptions et intronisations.
5 Cérémonies relatives au gouvernement de l'Église (Conciles et Synodes; visite des églises...).

67. Liturgie des Défunts.

1 Questions d'introduction et d'histoire.
2 Les rites et prières de la liturgie funéraire : funérailles, Office et Messes.
3 Pastorale de la célébration et participation des fidèles.
4 Le folklore funéraire; les us et coutumes; servitudes... trentains.
5 Les mementos et « recommandises ».

7 ANNEE LITURGIQUE : TEMPS ET FETES

71. L'année liturgique en général.

1 Objet, nature et divisions; temporal et sanctoral.
2 Origine, histoire et sources; calendriers et martyrologes.
3 Les Temps sacrés; comput et calendrier liturgique; « cycles » hebdomadaire et mensuel, Quatre-Temps, etc.
4 Les fêtes chrétiennes : objet, nature et célébration; la « station »; préparation (vigiles) et prolongement (octaves).
5 Problèmes de pastorale et de spiritualité; année liturgique et vie chrétienne.

72. Le dimanche chrétien.

1 Questions d'introduction et d'histoire. Mystique du dimanche; dimanche et vie chrétienne.
2 La célébration du dimanche ; principes et pratique.
3 La messe paroissiale du dimanche et les messes dominicales.
4 Les offices du soir.
5 Us et coutumes; folklore.

73. Le cycle liturgique de Noël (fêtes populaires, voir 79).

1 Temps de l'Avent.
2 Noël — Épiphanie.
3 Après l'Épiphanie.

74. La préparation pascale.

1 Le Pré-Carême.
2 Histoire et liturgie du Carême; rites et prières, étapes.

3 La fin du Carême : particularités liturgiques du temps de la Passion.
4 Spiritualité du Carême.
5 Problèmes de pastorale : prédications et veillées quadragésimales.

75. La célébration pascale.

1 Le mystère pascal et sa célébration; la semaine sainte en général (objet et histoire; structure, rites et formules; pastorale et spiritualité).
2 Le dimanche des Rameaux.
3 Le Triduum pascal.
4 La veillée nocturne de Pâques.
5 Le dimanche de la Résurrection.
6 L'Octave de Pâques.

76. Le Temps Pascal et son prolongement.

1 Le Temps Pascal; ses étapes et ses fêtes : l'Ascension.
2 Clôture du Temps Pascal : la Pentecôte, sa vigile et son octave.
3 Les « semaines » après la Pentecôte, et les « mois » liturgiques d'été.
4 L'automne et le déclin de l'année liturgique; les dernières semaines (18e dimanche et suivants).

77. Liturgie du Sanctoral (Généralités, voir 71.1 et 71.4).

1 Les dédicaces, titulaires et patrons.
2 Notre-Seigneur dans le sanctoral.
3 Liturgie mariale et mariologie (voir aussi 08.3).
4 Les Communs des Saints.
5 Le « Propre » des Saints et les Fêtes des Anges

78. Liturgie votive.

1 Questions d'introduction et d'histoire.
2 La semaine votive.
3 L'année votive : fêtes de Notre-Seigneur, de la Sainte Vierge, des Saints.
4 Les années privilégiées : jubilaires, etc.
5 La liturgie votive *ad diversa* : office, messes et oraisons.
6 Les commémorations périodiques pour les défunts.

79. Us et coutumes populaires. Folklore.

1 Les saisons et fêtes chrétiennes populaires en général.
2 Semaines et mois chrétiens (Triduum, neuvaines).
3 Us et coutumes du temps de Noël : crèches, chants, fêtes (des clercs, de l'âne, des fous, des rois...).
4 Us et coutumes prépascales (Carnaval; Mi-Carême, etc.).
5 Us et coutumes du temps de Pâques (œufs, bénédiction des maisons, etc.).

6 Us et coutumes d'été et d'automne.
7 Fêtes d'idées, fêtes populaires et missionnaires (des mères, des missions, des moissons, du travail, etc.).

8 LIEUX SACRES — ARTS LITURGIQUES

81. Les lieux sacrés et arts liturgiques en général.

1 Questions d'introduction et d'histoire.
2 Questions de droit et de pastorale.
3 Questions techniques et pratiques : aménagement, entretien, réparation...

82. L'église et l'autel.

1 Les églises chrétiennes en général : destination et symbolisme; plan et orientation; histoire et styles; droit et pastorale...
2 Les bases et le gros œuvre : sol, murs, piliers, colonnes, voûtes...
3 Le sanctuaire et l'autel; leur garniture et ornementation.
4 Les enceintes : nefs et transept; chœur et abside...
5 Les chapelles latérales.
6 Les communications et séparations : rampes et escaliers; grilles, tribunes, galeries et jubés.
7 La décoration de l'église.

83. Les annexes de l'église.

1 Atrium, narthex et portail; cloître.
2 Baptistère et fonts baptismaux.
3 Chapelles adjacentes.
4 Sacristies et bureaux.
5 Bâtiments auxiliaires et dépendances : salles d'œuvres, maisons d'habitation...
6 Les communs : dépôts, vestiaires, lavabos, garages...
7 Cimetière.

84. Le mobilier des églises.

1 Les meubles de l'église et du culte en général.
2 Le mobilier eucharistique : tours, tabernacles, colombes; tables de communion...
3 Buffets, tables et supports : ambons et chaire à prêcher, lutrins et pupitres; crédences, troncs, châsses...
4 Sièges : trône; stalles et banquettes; confessionnaux; chaises et bancs...
5 Meubles auxiliaires : appareils d'aération, d'éclairage, de chauffage, de sécurité...

85. Les accessoires du culte.

1 Vases sacrés et autres vases eucharistiques.
2 Orfèvrerie auxiliaire et bronzes : cloches et clochettes; encensoirs, etc.

3 Iconographie : chemins de croix, tableaux et statues...
4 Autres accessoires courants.
5 Accessoires de circonstance : articles en série, à bon marché, de voyage et de mission (valises-chapelles; trousses pour les sacrements...).
6 Matériel auxiliaire : articles administratifs et ménagers...

86. Paramentique sacrée.

1 Les linges, vêtements et ornements sacrés en général.
2 La lingerie d'autel et les ornements de lin.
3 Soierie-passementerie et ornements de soie.
4 Voiles, draperies et tentures.
5 L'habit de chœur.

87. Sacristie prélatice.

1 Habit prélatice : manteaux, coiffures et chaussures...
2 Ornements de soie : bas et sandales, gants, grémial, tunicelles...
3 Insignes courants : anneau, croix pectorale, rochet.
4 Insignes majeurs : mitre et crosse; livres pontificaux et bougeoir...
5 Insignes réservés : formal et agrafes, pallium, septième cierge...

88. Articles funéraires.

1 Meubles : catafalques, civières; voitures et fourgons.
2 Accessoires funéraires : chandeliers, cierges, livres, crucifix...
3 Tentures et draperies; ornements sacrés, emblèmes...

9 CHANT LITURGIQUE — MUSIQUE SACREE

91. La musique sacrée en général.

1 Questions d'introduction. Théorie générale : objet, nature et divisions.
2 Sources et histoire de la musique sacrée en général (plain-chant, voir 93.2).
3 Technique générale : exécution, direction, initiation.
4 Problèmes de droit et de pastorale.

92. Personnes et choses.

1 Personnes morales : instituts de musique sacrée; maîtrises et scolae; chorales.
2 Chantres et maîtres de chapelle; chœurs mixtes; musiciens et organistes.
3 Matériel : livres de chant et accessoires (instruments de musique, voir 96).

93. Le chant liturgique traditionnel (plain-chant).

1 Questions d'introduction. Théorie générale : objet, nature et divisions.
2 Sources et histoire du plain-chant.
3 Méthode générale et technique grégorienne.
4 Problèmes de droit et de pastorale.

94. Le chant religieux moderne en général.

1 Questions d'introduction. Théorie générale.
2 Les formes savantes; polyphonie et musique palestrinienne.
3 Le motet.
4 Le chant populaire; les cantiques.

95. Les chants religieux français.

1 Questions d'introduction. Théorie générale.
2 Sources et histoire; le renouveau actuel.
3 Technique particulière.
4 Classification et édition, fiches, etc. (Répertoire : voir 97.3).

96. La musique instrumentale.

1 Questions d'introduction et d'histoire, de droit et de pastorale.
2 La musique d'orgue et l'harmonium.
3 La musique d'orchestre (violon, trompette, accordéon, etc.).
4 La musique enregistrée (phono, pick-up, disques).

97. Répertoire de la musique sacrée.

1 Le répertoire grégorien.
2 Le répertoire musical latin (motets, hymnes, etc.).
Éditions liturgiques notées : voir 03.5.
3 Le répertoire des chants religieux français.
4 Le répertoire de la musique instrumentale (accompagnement, interludes et morceaux d'orgue; musique enregistrée).

---

0 ENCYCLOPEDIE LITURGIQUE — DOCUMENTATION AUXILIAIRE

01. Institutions officielles et directives liturgiques de l'Eglise.

1 * Bernardet (12 155)
2 Principe fondamental de la réforme pastorale et liturgique de Pie X, Pie XI et Pie XII (card. Lercaro) 37 16-24
Ondoiement et jeûne eucharistique 1 155-159
Constitution apostolique du 21 mai 1945 (sur la Consécration épiscopale) 5 107-110

Messes du soir et messes nocturnes **9** 100-102
Constitution apostolique « Sacramentum Ordinis »... **16** 124-129
La Constitution apostolique « Christus Dominus »... **34** 83
L'encyclique « Mediator Dei » (L. Beauduin) **13** 7-25
L'encyclique « Mediator Dei » et le mouvement liturgique de Maria-Laach (J. Hild) **14** 15-29
* Pie XII (**25** 175)
3 Pouvoirs accordés aux aumôniers militaires **1** 107-111
Le Commun des Souverains Pontifes **5** 110-113
La dévotion au Saint-Sacrifice. Instruction de la S.C. du Concile (card. Marmaggi) **5** 113-115
Modification d'une rubrique du rituel du baptême.. **6** 109
Le sacrement de Confirmation administré par les curés **9** 96-100
Assouplissement du jeûne eucharistique (*Chr.*) **1** 156-159
Nouvelle discipline du jeûne eucharistique et de l'horaire des messes (H. R. Philippeau) **13** 84-91
Décrets liturgiques de la S. C. des Rites et des Sacrements **25** 99-102
Décret de la S. C. sur les Ordinations **25** 134-139
Nouvelle messe pour la fête de l'Assomption **25** 140-144
Les rubriques de l'Ordo Sabbati Sancti (E. Viale)... **26** 41-52
Le Décret du 4 février 1951 et les espoirs qu'il suscite (L. Beauduin) **26** 100-111
Le nouveau Décret sur la Vigile pascale (A.-M. Roguet et A.-G. Martimort) **29** 89-100
A propos de la nuit pascale (A.-G. Martimort, A.-M. Roguet) **31** 150-153
Vers la réforme de la liturgie des jours saints (J. Löw). **37** 125-127
La Commission biblique et l'enseignement de la Sainte Écriture **26** 165
Pour revaloriser l'étude de la musique sacrée dans les séminaires **26** 166-167
4 Les récents statuts synodaux et la pastorale d'aujourd'hui (E. Viale) **23** 94-110
Instructions des Synodes * Bernareggi (**37.** 174).
5 Directives liturgiques des Évêques et des curies épiscopales :
de S. Ém. le Card. Bertram ..... **7** 105 ss.
S. Exc. Mgr Cazaux ..... **14** 129 ss.
S. Exc. Mgr Dupont ..... **36** 119 ss.
S. Ém. le Card. Feltin ..... **C.D.** 10; **5** 116; **9** 104 ss.
S. Exc. Mgr Garrone ..... **17** 99; **28** 45 ss.
S. Ém. le Card. Gerlier ..... **4** 152; **13** 109; **34** 98 ss.
S. Ém. le Card. Grente ..... **9** 102 ss.
S. Exc. Mgr Groeber ..... **7** 97 ss.
S. Exc. Mgr Guerry ..... **3** 80; **37** 147 ss.
S. Exc. Mgr Heintz ..... **25** 133; **37** 121 ss.
S. Ém. le Card. Innitzer ..... **7** 108 ss.
S. Exc. Mgr Lallier ..... **25** 118; **36** 114; **37** 160 ss.

S. Exc. Mgr l'Évêque de Laval ..... 6 109 ss.
S. Ém. le Card. Lercaro ..... 37 16 ss.
S. Exc. Mgr Louis ..... 25 131 ss.
S. Exc. Mgr Pinson ..... L.O. 1; 4 50 ss.
S. Exc. Mgr Puech ..... 37 151 ss.
S. Exc. Mgr Rastouil ..... 1 157; 2 151 ss.
S. Exc. Mgr Rémond ..... 8 75 ss.
S. Exc. Mgr Richaud ..... 29 120 ss.
S. Ém. le Card. Suhard ..... L.O. 7; 1 175; 17 121 ss.
S. Exc. Mgr Weber ..... 27 140 ss.
S. Exc. Mgr Weskamm ..... 37 25 ss.
Ordonnances et directoires sur la messe (A.-G. Martimort) 37 146-150
— sur la pratique des messes dites « communautaires » (*Note* du C.P.L.) 34 145-147; 36 8
Voir *Meaux, Toul.*

02. Institutions privées — Œuvres de liturgie.

1 Le centre de Documentation d'Albi (U. Sérès) 14 170-171
Le Secrétariat liturgique et biblique d'Angers (Anonyme) 14 171-173
Le Centre de Pastorale liturgique à Bayonne et à Pau (Anonyme) 14 173-174
Le Centre d'Action liturgique italien (A. Bugnini).. 14 169-170
Maria-Laach : Ouverture de l'Institut Herwegen (R. Griesemann) 19 164-170

LE CENTRE DE PASTORALE LITURGIQUE

A. — Sa vie et ses communiqués

Statuts de l'Association du C.P.L. (Extraits) 12
La renaissance liturgique française 6 7-11
Le Centre de Pastorale liturgique ..... L.O. 1 81-96
Ce que nous attendons du Centre de Pastorale liturgique ..... L.O. 1 357-378
La vie du C.P.L. ..... 1 171-175; 5 162-167; 6 174-176; 14 175-176; 16 166-168; 32 39, 89, 128, 172.
Textes sur le C.P.L. (Y. Congar; P. Doncoeur) 16 163
Le déménagement du C.P.L. 29 176
Bibliothèque du C.P.L. 30 176
Numéros anciens de *La Maison-Dieu* 30 176
Travaux de la Commission de traduction du C.P.L... 25 103-106
Prédications du C.P.L. 8 145-155; 25 107-108
A nos amis les abonnés 8 11-14
A nos amis 12 7-10
A nos lecteurs 33 226-228
A propos de quelques innovations liturgiques 29 112-115

Courrier de la Revue .....6 163; 7 165; 8 156; 9 170; 16 169; 17 174; 27 170.
* Duployé (34 174).

B. — Ses sessions et congrès

Sessions de Vanves : 1944. Études de Pastorale liturgique.. L.O. 1
— 1946. La Prédication liturgique.. 10 145-176; 12 73-123.
— 1946. La Messe et sa catéchèse..... L.O. 7
— 1948. La liturgie des malades..... 15
— 1949. Le Mystère de la mort et sa célébration ..... L.O. 12
— 1950. L'économie du salut et le cycle liturgique 30 7-103
— 1951. Communion solennelle et Profession de foi ..... L.O. 14

Sessions de Versailles : 1948. Le renouvellement de la prédication par la catéchèse biblique et liturgique.. 13 108; 16 12-123; 17 99-109
— 1949. La célébration du culte paroissial..... 20; 22 129-145
— 1950. La Messe, engagement de charité 24
— 1951. Le problème pastoral de la Communion solennelle 28 7-135
— 1952. Le Baptême, entrée dans le peuple de Dieu 32 5-166; 34 5-19
— 1954. Évangélisation et liturgie. 40 5-170

Congrès : voir Table onomastique A : Chartres, Lyon, Saint-Flour.

C. — Ses publications

1) Collection « LA CLARTÉ-DIEU »

1. Le mystère de la messe et de la communion (J.-G. Gourbillon).
2. Le Clan Routier à la messe (P. Duployé).
3. Dans la messe par ses signes (P. Sirot).
4. Préface pour de jeunes chrétiens (P. Doncoeur).
5. Trois essais allemands sur la liturgie (J. Pinsk, A. Winnterswyl, H. Rheinfelder).
6. Les Béatitudes (A.-J. Maydieu).
7. La structure liturgique de la messe (P.-Th. Dehau).
8. Théologie du vêtement (E. Peterson).
9. La lumière de l'Agneau (H. Clérissac).
10. La messe de la paroisse (S. Exc. Mgr M. Feltin).

11. Le mouvement liturgique de Klosterneuburg (P. Mesnard).
12. Incarner le message de Dieu (J. Rivero).
13. Pour un mouvement liturgique pastoral (G. Morin).
14. Conditions d'une renaissance liturgique populaire (P. Doncoeur).
15. Clarté, paix et joie (M.-A. Dimier) ..... * 3 132-133
16. Pour un renouveau paroissial (S. Exc. Mgr L.-A. Terrier).
17. Le mystère de la famille et de l'amour (J.-G. Gourbillon).
18. Comment fut construit Saint-Denis (Suger).
19. De l'Évêque (A.-G. Martimort) ..... * 9 154-155
20. Découverte de la messe (B. Guyon) ..... * 9 157

2) Collection « BIBLE ET MISSEL »

Alleluia (L. Beauduin) ..... * 8 124
Amen (A.-M. Roguet).
Les anges au baptême (J. Leclercq) ..... * 8 124
David, figure du Christ (J. Beaurin).
La dévotion à l'autel (Mgr Chevrot) ..... * 8 124
La face de Dieu (C. Lavergne) ..... * 8 124-125
La parabole de l'économe infidèle (C. Spicq).
La Préface de la messe (H.-Ch. Chéry).

3) Collection « LEX ORANDI »

1. Études de pastorale liturgique (en collaboration).
2. Le Mémorial du Seigneur (O. Casel)..... * 1 129-130; 29 131-132
3. Histoire du mouvement liturgique (O. Rousseau)... * 7 137
4. Le mystère pascal (L. Bouyer) ..... * 7 147-149
5. Valeur sociale de la liturgie, d'après saint Thomas d'Aquin (C.-M. Travers) ..... * 12 145-152
6. Le mystère du culte dans le christianisme (O. Casel) ..... * 29 125-130
7. La messe et sa catéchèse (en collaboration).
8. Homéliaire patristique (Textes présentés par J. Bonnes) ..... * 19 139-140
9. Explication de la messe (G. Le Brun) ..... * 25 159-162
10. L'assemblée chrétienne à l'âge apostolique (H. Chirat) ..... * 25 157-159
11. Bible et liturgie (J. Daniélou) ..... * 29 135-139
12. Le mystère de la mort et sa célébration (en collaboration) ..... * 34 172-173
13. L'évolution des rites sacramentels (J. Pascher) ..... * 30 170
14. Communion solennelle et Profession de foi (en collaboration) ..... * 35 136-139
15. Le sacrifice de louange (J. Juglar).
16. Vie mystique et mystère liturgique (D. Barsotti).

4) Collection « L'ESPRIT LITURGIQUE ».. * **35** 133-136

1. Fêtes de gloire : Avent, Noël, Épiphanie (E. Flicoteaux) ..... * **31** 171-174
2. L'éducation du sens liturgique (H. Lubienska de Lenwal).
3. La Messe. Approches du mystère (A.-M. Roguet).... * **35** 133-134
4. Nos enfants et la messe (A. de Sauvebœuf).
5. Les Sacrements, signes de vie (A.-M. Roguet) ..... * **35** 133-135
6. Le triomphe de Pâques. La Cinquantaine pascale (E. Flicoteaux) ..... * **35** 134-136
7. Le rayonnement de la Pentecôte (E. Flicoteaux) .... * **38** 172-173
8. Abraham notre Père (J. Lécuyer).

5) Collection « ÉTUDES LITURGIQUES »

1. Les Oraisons du Missel Romain (P. Bruylants) :
   I. — *Tabulae synopticae fontium Missalis Romani Indices.*
   II. — *Orationum textus et usus juxta fontes.*
2. L'Ordinaire de la messe (B. Botte et Ch. Mohrmann).

6) Revue « LA MAISON-DIEU »

Quarante Cahiers parus, dont plusieurs N^{os} spéciaux; entre autres :

4. La Messe paroissiale du dimanche (Congrès de Saint-Flour).
5. Débat sur le nouveau Psautier.
6. Le Baptême, sacrement pascal.
7. Le mouvement liturgique en Allemagne.
9. Dimanche et célébration chrétienne.
10. L'initiation chrétienne; la prédication liturgique.
11. Langues et traductions liturgiques.
13. Autour du Congrès de Lyon. — L'encyclique *Mediator Dei.*
14. Dom Casel. La doctrine du mystère chrétien.
15. La liturgie des malades.
16. Prédication biblique et liturgique.
17. Le sens actuel du sacré.
18. Le repas, le pain et le vin.
19. Unité chrétienne et liturgie.
20. La célébration du culte paroissial.
21. Le trésor de l'Office divin.
22. Valeur permanente du symbolisme.
23. Une traduction nouvelle du Canon de la Messe.
24. La Messe, engagement de charité.
25. Avenir et risques du mouvement liturgique.
26. La nuit pascale dans nos paroisses.
27. Le sacerdoce des chrétiens.
28. Le problème pastoral de la Communion solennelle.
29. Le nouveau décret pour la Vigile pascale. — Le mystère de l'autel.
30. L'économie du salut et le cycle liturgique.

31. Le Carême, préparation à la Nuit pascale.
32. Le Baptême, entrée dans le Peuple de Dieu.
33. Les psaumes, prière de l'assemblée chrétienne.
34. Le problème des missels.
35. Qu'est-ce que la concélébration ?
36. Problèmes de la paroisse.
37. Les réformes de la Semaine Sainte et la pastorale liturgique.
38. La Vierge Marie dans la prière de l'Église.
39. Aux sources de la prédication.
40. Évangélisation et liturgie.

7) « *NOTES DE PASTORALE LITURGIQUE* »

(Bulletin trimestriel commencé au début de 1954).

8) *BROCHURES DU C.P.L.*

Les attitudes des fidèles pendant la messe (H.-Ch. Chéry) *17 132-133
La bénédiction des Saintes Huiles (Texte français).
Messes brèves (U. Sérès).
Missels de communion, Missels pour enfants (L. Kammerer et A. de Sauvebœuf).
Montons à Jérusalem — et son supplément musical : Récitatifs et chants pour la Semaine Sainte (en collaboration).
La mort du chrétien (pour les veillées de prières et les funérailles).
O Nuit bienheureuse. Cérémonies de la nuit de Pâques.
Ordinations (traduction complète).
La Paix du Christ (pour la célébration des veillées de prières pour la paix).
Pour bien dialoguer la messe (H.-Ch. Chéry).
Principes et pratique de la messe dialoguée (A.-M. Roguet) * 17 134
Le Seigneur vient (pour la célébration des veillées du temps de Noël).
Triduum pascal (pour la célébration des veillées paroissiales) : édition pour les fidèles et recueil noté.
Un dans le Christ (pour les réunions de prière pendant la Semaine de l'Unité).

9) *Albums liturgiques de « FÊTES ET SAISONS »*

1. Le Baptême (album de F. et S. N° 33).
2. La Messe (39).
3. Le Dimanche (21).
4. La Semaine Sainte (24).
5. Le Mariage (37).
6. La Bible (30).
7. Notre église (31).
8. Le Sacrement des Malades (35).
9. Le Prêtre (38).
10. Le Credo (42).
11. Rome, l'Année Sainte dans la ville lumière (32).
12. Mort et résurrection du chrétien (45).

13. Le Peuple de la Messe (48).
14. La Confirmation (51).
15. Pèlerinages (55).
16. La clé de l'Histoire Sainte (58).
17. La Confession (62).
18. Noël (64).
19. Pâques (75).
20. La Communion solennelle (67).
21. Notre Évêque (68).
22. Religieuses (73).
23. Le Carême prépare Pâques (75).
24. L'Eucharistie (81).
25. Le Calendrier de la Sainte Vierge (86).
26. Ce qu'on voit à la Messe (88).
27. Le ciel (89).

10) Suppléments de « Fêtes et Saisons » :
« IMAGES DE LA VIE CHRÉTIENNE »

Le Baptême (Suppl. N° 76).
La Confirmation (N° 83).
Le Dimanche (N° 61).
Donnez-lui, Seigneur, le repos éternel (N° 80).
Le Mariage (N° 62).
La Messe (N° 89).
Le Prêtre (N° 63).

03. Editions liturgiques — livres officiels et adaptations.

1, 2 et 3 * Salmon (**3** 119) — Prudence (**3** 118) — Bénédictins d'En-Calcat (**34** 157) — Hugueny-Roguet (**21** 194) — Hesbert (**37** 175) — Rituale Romanum... (**34** 164) — Manuale Parvum, Excerptum e Collectione Rituum... (**35** 152) — Van der Stappen (**9** 162) — Calle (**6** 144) — Carnet de l'enfant de chœur (**35** 161).

4 Les explications de l'année liturgique dans les missels à l'usage des fidèles (L. Kammerer)..... **23** 70-93
Les missels à l'usage des fidèles (L. Kammerer).... **9** 113-136; **12** 164-169; **19** 153-163; **27** 146-158; **34** 68-78; **39** 136-145
Un projet de missel rural (Anonyme) **3** 109-111
Les missels de communion (L. Kammerer) **28** 114-121
Choix de missels pour la communion solennelle (L. Kammerer) **28** 121-125
Missels de communion, missels pour enfants (L. Kammerer et A. de Sauvebœuf) ..... **C.P.L.**
Missels de communion, missels pour enfants (*Note* du C.P.L.) **29** 166
Les missels pour enfants (A. de Sauvebœuf) **34** 78-82; **39** 146-148
Pourquoi il y a trop de missels (L. Kammerer)..... **34** 28-51
Comment choisir un missel (L. Kammerer)..... **34** 53-67

Tableau chronologique des principaux missels (anonyme) **34** 51-52
Brochures à l'usage des fidèles pour la nuit pascale (L. Kammerer) **31** 161-171
* Bénédictins d'Hautecombe (**11** 238; **19** 160; **27** 151; **34** 76) — Harmignies (**34** 74) — Morin (**1** 125; **34** 72) — Gérard (**34** 68; **34** 74) — Capelle (**19** 156) — Riquet (**34** 73) — Galinat (**11** 234) — Michonneau (**34** 69) — Heitz (**6** 123) — Lautram (**12** 161) — O'Connell et Finberg (**27** 159) — Lugano (**14** 164) — Missel de la J.A.C. (**18** 175) — Missel rural (**11** 240; **19** 158; **34** 75) — Missel pour les catéchismes (**11** 232) — Missels pour enfants (**34** 79) — Pour dialoguer notre messe (**6** 140) — La messe pour les défunts (**6** 145) — Les vêpres pour les défunts (**6** 145) — Rituel français du baptême (**6** 145) — Rituel latin-breton (**35** 152) — Rituel des malades (**6** 145) — Liturgie de route (**1** 126).
5 Messes brèves : *Recueil grégorien de U. Sérès* ..... (**C.P.L.**)
* Bénédictins du Mont-César (**27** 155)

04. Bibliographie liturgique usuelle (Etudes et travaux non périodiques).

1, 2, 3 et 4
Bibliographie liturgique française et latine (R. Pierret) **1** 112-124
La Bibliothèque du prédicateur liturgique (R. Pierret) **12** 73-85
Collections du C.P.L. Voir : 02.1
* « L'Esprit liturgique » (**35** 133) — Lesage (**34** 167) — Mohlberg (**28** 161) — Harscouët (**1** 133) — Cabasilas (**1** 128) — Bordet (**12** 163) — Oppenheim (**14** 165) — Bayart (**18** 175) — Perrot (**18** 175) — Thurian (**8** 121) et Anonymes n° 1.

05. Publications périodiques.

2, 3 et 5
La reprise de « L'Art sacré » (P. Régamey) **2** 170-172
* Cruiziat (**16** 153; **35** 155) — Das Münster (**17** 97) — Recueils de cantiques (**37** 171) — Alleluia, agenda liturgique 1955 (**40** 170) — Liturgische Kalender (**16** 153) — Bénédictins de la Pierre Qui Vire et Anonymes n° 3.

07. Fond biblique.

0 Bible et liturgie (J. Daniélou) ..... **L.O. 11** (* **29** 135)
La Bible ..... **A.L. 6**
La Bible dans la vie (Anonyme) **3** 148-149
Bible et liturgie (*Anonyme*) **3** 157-158
La Bible : Chroniques bibliographiques (I.-H. Dalmais) **21** 198-201; **25** 151-152
* Crampon (**35** 139) — Œuppens (**21** 199; **25** 153) — Elchinger

et Dheilly (**35** 143) — Schmidt (**25** 151) — Fassy (**6** 146) — « Bible et vie chrétienne » (**39** 176) — Cahiers de la « Ligue catholique de l'Évangile » (**39** 176).

Bible de Jérusalem : Lévitique (Caselles) **30** 168 — Deutéronome (Caselles) **25** 151 — Josué (Abel) **25** 151 — Le Livre des Rois (de Vaux) **21** 198 — Tobie (Pautrel) **30** 168 — Les Livres des Macchabées (Abel) **16** 130 — Job (Larcher) **25** 151 — Les Psaumes (Tournay et Schwab) **26** 172 — Proverbes (Duesberg-Auvray) **30** 168 — Ecclésiaste (Pautrel) **19** 143 — Cantique des cantiques (Robert) **30** 168 — Sagesse (Osty) **25** 151 — Isaïe (Auvray et Steinmann) **30** 168 — Ézéchiel (Auvray) **19** 143 — Jonas (Feuillet) **30** 168 — Aggée, Zacharie, Malachie (Gelin) **16** 130 — Saint Marc (Huby) **16** 130 — Saint Luc (Osty) **16** 130 — Épîtres aux Corinthiens (Osty) **19** 143 — Les Épîtres de la captivité (Benoît) **21** 198 Épîtres pastorales (Dornier) **30** 168 — Épître aux Hébreux (Spicq) **25** 151; **30** 168 — Apocalypse (Boismard) **25** 151.

1 La Commission biblique et l'enseignement de la Sainte Écriture (O. Rousseau) **26** 165-166
La face de Dieu (C. Lavergne) ..... **B.M.** (* **8** 124)

* Bouyer (**30** 166) — Daniélou (**3** 148; **25** 148) — Coppens (**21** 199; **22** 166) — Charlier (**28** 160) — Brillet (**3** 159) — Louvel (**1** 149) — de Lubac (**22** 167) — Dheilly (**21** 199) — Frank-Duquesne (**25** 153) — Peters et Décarreaux (**30** 167) — Hébert (**25** 153) — de Dietrich (**22** 168) — La Bible et le prêtre (**39** 149).

2 * Chaine (**18** 169) — Ceuppens (**18** 172) — Hauret (**25** 153)

3 La clé de l'Histoire Sainte ..... **A.L. 16**
Abraham notre père (J. Lécuyer) ..... **E.L. 8**
David, figure du Christ (J. Beaurin)..... **B.M.**
Bibliographie sur la Bible (A. T.) et les Psaumes.... **33** 219 ss.
Bibliographie sur l'Histoire Sainte pour les enfants **35** 162

* Origène (**30** 168) — Saint Grégoire de Nysse (**3** 119) — Duesberg (**19** 145) — Gelin (**35** 139) — Paul-Marie de la Croix (**35** 139) — Hébert (**22** 169) — Vischer (**22** 168) — Dubarle (**14** 167) — Feuillet (**35** 140) — Brillet (**25** 152) — Steinmann (**12** 162; **16** 131; **25** 152; **35** 139) — Cooper (**12** 161) — Hébert (**22** 169) — Fargues (**39** 162) — Abraham, Père des croyants (**35** 139).

4 et 5 Les Béatitudes (A.-J. Maydieu) ..... **C.D. 6**
La Parabole de l'Économe Infidèle (C. Spicq).. **B.M.**

* Dewailly (**8** 125) — Amiot et Daniel-Rops (**21** 199) — Boismard (**35** 142) — Bonsirven (**25** 152) — Pirot (**19** 146) — Osty (**12** 160; **19** 144; **21** 198) — Cerfaux (**16** 131; **25** 152) — Spicq (**19** 145) — Peterson (**14** 168) — Israël (**35** 143) — Poelman (**19** 145) — Amiot (**25** 151).

6 * Amiot (**35** 145)

08. Fond ecclésiastique.

1 * de Clercq (**29** 148)

2 Les Pères de l'Église et la théologie du temps (O. Rousseau) **30** 36-55

Saint Augustin prédicateur (C. Mohrmann) **39** 83-96
Homéliaire patristique (Textes présentés par J. Bonnes) ..... **L.O. 8**
* Saint Ambroise de Milan, saint Augustin, saint Basile, saint Clément d'Alexandrie, saint Grégoire de Nysse, saint Hippolyte, saint Jean Chrysostome, saint Léon le Grand, Maxime le Confesseur, Origène, Tertullien, Théodore de Mopsueste, Théophile d'Antioche.
* Moschus (**12** 159) — Smaragde (**19** 143) — Daniélou (**8** 116) — Gorce (**19** 142) — Amann (**30** 169) — Pontet (**9** 137) — Urs von Balthasar (**22** 174) — Collection « Liturgie et Tradition » (**37** 173).
3 *Dieu et les anges* : * Initiation théologique (**40** 169) — Ceuppens (**21** 199; **25** 153) — Frank-Duquesne (**25** 153) — Daniélou (**30** 166).
Le Christ, Marie et l'Église : * Gerson (**16** 139) — Vonier (**29** 174) — Laurent (**35** 159) — Kologrivof (**30** 167) — Amiot et Daniel-Rops (**21** 199) — Congar (**38** 170).
Marie dans la prière chrétienne des psaumes (J. Gélineau) **38** 30-52
* Ceuppens (**18** 172) — du Manoir (**38** 164) — Laurentin (**38** 167, 169) — Abd-el-Jalil (**25** 153) — Braun (**38** 170) — Neubert (**38** 171) — Congar (**38** 170) — La Bible et la Vierge (**38** 171) — Marie et l'Église (**38** 166).
Du peuple de Dieu à l'Église du Christ (A. Chavasse). **32** 40-52
Théologie de l'Église et les problèmes actuels d'une pastorale missionnaire (P.-A. Liégé) **34** 5-19
* Broutin (**16** 149) — Menoud (**35** 147) — Cerfaux (**16** 131) — Œuvre de la brochure à l'église (**3** 153).
Vie et vertus chrétiennes :
Eschatologie et ascèse chrétienne (*débat*) ..... **L.O. 12** 275-278
* Stolz (**16** 133) — Deman (**3** 146)
Sacrements et fins dernières : * Saint Thomas d'Aquin (**9** 142) — Serrand (**8** 135) — Féret (**8** 137) — Ball (**8** 135)
4 Chronique d'hagiographie (P. Jounel) **38** 148-158
Recension de Vies de Saints pour les enfants **35** 163
Clarté, paix et joie. Les beaux noms des Monastères de Cîteaux en France (L. Dimier).... **C.D. 15** (* **3** 132)
* Fliche (**3** 124) — Bénédictins de Paris (**29** 153) — de Mailly (**29** 158) — Lanquetin (**29** 158) — Berthet (**16** 155) — Englebert (**29** 157) — Congar (**29** 143) — Dvornik (**29** 151) — Collection « Les Saints de tous les jours » (**29** 157) — Collection « Les Monastères de France » (**3** 173).
Hagiographie particulière (Vie et culte de chaque saint), voir : 77 5.

09. Fond profane (Sciences humaines).

2 Texte de Péguy **8** 7-10
4 * Eliade (**22** 170) — Bardy (**21** 199) — Escholier (**21** 199)

I. INTRODUCTION GENERALE — LITURGIE FONDAMENTALE

11. Economie générale de la liturgie.

1 Le Mystère du culte dans le christianisme (O. Casel) ..... **L.O. 6** (* **29** 125)
Après les journées de Vanves : quelques mises au point sur le sens et le rôle de la liturgie (L. Bouyer) ..... **L.O. 1** 379-389
* Leist (**39** 152)

2 La religion dans le vide (J. Pinsk) ..... **C.D. 5**
Conclusions de la session 1950 sur l'économie du salut (anonyme) **30** 101-103

3 et 4 Incarner le message de Dieu (J. Rivero)..... **C.D. 12**
L'assemblée chrétienne à l'âge apostolique (H. Chirat) ..... **L.O. 10** (* **25** 157)
L'Assemblée liturgique, mystère du Christ (A.-G. Martimort) **40** 5-29
* Daniélou (**1** 134) — Jungmann (**23** 143)

5 Notre église ..... **A.L. 7**
L'assemblée liturgique (A.-G. Martimort) **20** 153-175
La liturgie, acte de l'Église (I.-H. Dalmais) **19** 7-25
Église, communauté de charité (E. Ortigues) **24** 63-78
Le mystère de la célébration (J. Hild) **20** 83-117
Structure du sacerdoce chrétien (Y. Congar) **27** 51-85
Débat sur la spiritualité du clergé diocésain. Rapport du R. P. Féret **3** 71-76
Débat sur la spiritualité du clergé diocésain. Lettre du R. P. Féret à M. Martimort **3** 79-80
Essai sur le sacerdoce des fidèles chez les Pères (J. Lécuyer) **27** 7-50
La participation active, principe fondamental de la réforme pastorale et liturgique de Pie X (card. Lercaro) **37** 16-24
La participation active au culte et à la vie d'une Communauté (Mgr Weskamm) **37** 25-41
Caractère hiérarchique de la liturgie et nécessité de la catéchèse (card. Suhard) **17** 124-126
* Leclercq (**16** 149) — Hamman (**26** 176) — de Lubac (**8** 116) — Scheeben (**9** 145) — Leuba (**29** 149) — Laurentin (**38** 167) — Thils (**9** 160) — Lemaître (**8** 133) — de Finance (**29** 167) — Thils et Laloup (**29** 169) — Baron (**29** 170) — Vonier (**12** 160) — Chenu (**6** 154).

6 Le mystère du culte dans le christianisme (O. Casel) ..... **L.O. 6** (* **29** 125)
La doctrine du mystère chrétien, d'après Dom O. Casel (anonyme) **14** 3-4
Le « mystère » (J. Dalmais) **14** 67-98

La liturgie, mystère chrétien (E. Dekkers) 14 30-64
« La liturgie, mystère chrétien » (Note du R. P. Héris). 14 65-66
Le mystère de la célébration (J. Hild) 20 83-117
Notion et structure classique d'une célébration (J. Hild) 20 114-116
Les éléments fondamentaux de la célébration du culte (H. Chirat) 20 13-32
Fêtes humaines et liturgie sacrée : mystère chrétien, mystère liturgique (H. Chirat) 30 83-84
Note sur le réalisme de la liturgie (H. Jenny) 30 96-100
La célébration du culte paroissial (anonyme) 20 187-188
La concélébration des fonctions sacrées, *voir* : 55 2.

12. Personnes.

2 Constitution apostolique sur la concélébration épiscopale (L. Beauduin) 5 107-110
De l'Évêque (A.-G. Martimort) ..... C.D. 19 (* 9 154)
Notre Évêque ..... A.L. 21
Faits, problèmes et réflexions à propos du pouvoir d'Ordre et des rapports entre le presbytérat et l'épiscopat (Y. Congar) 14 107-128
Le Prêtre ..... A.L. 9
Le Prêtre ..... Images de la Vie chrétienne F.S. 63
* Broutin (39 166) — Klauser (21 205) — de Kermadeuc (29 175)
3 Ce qu'on voit à la messe ..... A.L. 26
Liturgie et action sociale. Le diaconat aux premiers siècles (Hamman) 36 151-172
« Sauver les principes » (M.-D. C.) 12 131-132
Les grands clercs de la cathédrale de Saint-Dié (F. Souchol) 8 105-108
Pour une fédération nationale des enfants de chœur (P. Lieutier) 5 167-169
* Calle (6 144) — Rossi (35 161)
4 Le sacristain (Mlle Dubois) 4 147-149
Une session de sacristines rurales (anonyme) 3 111-113

13. Choses.

1 La religion dans le vide (J. Pinsk) ..... C.D. 5
Requêtes fondamentales d'une renaissance liturgique (P. Doncoeur) 25 5-53; 27 176
Le symbole du Moyen-Age à notre temps (R. Pernoud) 22 7-18
Le symbolisme, instrument d'expression de l'homme (D. Sinor) 22 44-62
La nature est une parole (M. Carrouges) 22 19-43
Symbolisme scientifique et symbolisme liturgique (D. Dubarle) 22 154-160
Le symbole social (A. Varagnac) 22 63-68

Autour du symbolisme liturgique et scripturaire (I.-H. Dalmais) 22 166-169
Petite anthologie du symbolisme liturgique (anonyme) 22 85-93
Réflexions d'un Extrême-Oriental sur le symbolisme liturgique (J. Hien-Minh) 22 161-165
Texte extrait de « Kirche und Seele » (I. Herwegen).. 6 33
L'image comme condition et expression d'une culture (P. Duployé) 10 43-46
« Sacramentum » chez saint Augustin (F. Van der Meer) 13 50-64
Le sens du sacré (A.-G. Martimort) 25 47-74
A la recherche du sacré (*discussion*) 17 7-23
Fêtes humaines et liturgie sacrée. Note sur le réalisme de la liturgie (H. Jenny) 30 96-100
Au nom de la liturgie contre l'infantilisme religieux, une religion de femmes et quelques autres choses (Duployé) 16 69-74
* Urs von Balthasar (22 174) — Eliade (22 170) — Winterswyl (6 128) — Nautin (18 161) — Fisher (39 152) — de la Rochebrochard (39 174) — Forestier (34 174).
2 Les repas de la Bible et leur signification (J. Daniélou) 18 7-33
Les vestiges de l'agape en Orient (V. Palachkovsky).. 18 61-65
Les usages chrétiens de la table (H.-R. Philippeau).. 18 66-84
Le repas familial (P. Stagnara) 18 85-89
Le mystère du blé (P. Couturier) 18 123-135
Le pain quotidien (W. Dirks) 18 103-114
Le pain de route (R. Poëlman) 18 92-102
Exposition de caballe monastique en matière de bœuf salé (Rabelais) 18 90-91
Symbolisme mythique de l'eau dans le baptême (L. Beirnaert) 22 94-120
Ce qu'on voit à la messe ..... A.L. 26
Images de la vigne et du vin (F. Oslender) 18 143-145
Supériorité du vin démontrée par l'Écriture et la raison (saint Albert le Grand) 18 136-142
Le cierge pascal (L. Beauduin) 26 23-27
Pour une théologie du vêtement (E. Peterson).... C.D. 8
Symbolisme de la musique liturgique (P. Froger)... 22 146-153
* Mauron (12 160) — Hael (23 144)
4 Les Pères de l'Église et la théologie du temps (O. Rousseau) 30 36-55
Le cycle annuel est-il ecclésiastique ou cosmique ? (A. Winterswyl) ..... C.D. 5
Le Christ et le temps (Th.-G. Chifflot) 13 26-49
L'offrande du temps (P. Claudel) 21 183-185

14. Le formulaire et les livres liturgiques en général.

1 et 4 La prière du peuple (Ch. Rauch) **20** 127-132
La prière du célébrant (B. Botte) **20** 133-152
Note sur le *Memoriale rituum* (R. Pierret) **4** 168-169
* Adoro te (**23** 141) — Raby (**23** 141) — Wilmart (**23** 141)

15. Les langues liturgiques et la traduction des textes.

1 Le mystère des langues dans l'Église (C.-M. Travers) **11** 15-38
La discipline de l'Église en matière de langue liturgique (A.-G. Martimort) **11** 39-54
Le latin chrétien, langue de l'Église (Jean Leclercq) **11** 55-75
Introduction au problème des traductions liturgiques (J. Bonnes) **11** 193-204
Principes de la traduction (B. Botte) **23** 31-36
Traduction et langue mystérique (R. Griesemann).. **11** 205-208
Prédication et traductions liturgiques (Ch. Rauch).. **11** 191-192
Points de repère (J. T.) **11** 7-14
Lectures liturgiques en langue populaire (Mgr Weber) **27** 140-145
Les leçons d'une enquête (A.-G. Martimort) **11** 84-130
Le chant en langue vulgaire en présence du Saint-Sacrement exposé (Y. Hémon) **11** 144-153
* Leburton (**39** 172) — Lou Tseng-Tsiang (**16** 150)
3, 5 et 6 Le latin liturgique (C. Mohrmann) **23** 5-30
Pour un enseignement du latin liturgique et patristique (J. Bonnes) **11** 175-177
La langue liturgique en pays germaniques (F. Messerschmid) **11** 76-83
Une expérience liturgique sous la Révolution (M.-D. Forestier) **1** 74-93
La langue française est-elle majeure? (Ch. Bruneau). **11** 131-139
L'évolution de la langue française au cours de la guerre (C. Mohrmann) **11** 140-143
* Malingrey (**29** 174) — Chéry (**34** 169)

16. Les rites et cérémonies.

0 L'évolution des rites sacramentels (J. Pascher).. **L.O. 13**
Grandeur et misère du rite (H. Schmidt) **35** 110-129
* Zwaenepoel (**6** 143)
2 Les attitudes et les gestes (A. Cruiziat) **20** 64-71
Symbolisme de l'attitude (H. Lubienska de Lenval).. **22** 121-128

2. SOURCES ET HISTOIRE DE LA LITURGIE

21. Sources et méthode de la liturgie en général.

o * Dix (**18** 146)

22. Sources juridiques. Droit liturgique (Sources constitutives).

1, 3 et 4 Normes pratiques pour les réformes liturgiques (L. Beauduin) **1** 9-22
Peut-on observer les règles liturgiques dans les petites paroisses ? (F. Boulard) **4** 163-168
* Mc. Manus (**39** 167) — Noirot (**30** 175)
5 Ce qui change, ce qui demeure dans la liturgie (L. Bouyer) **40** 86-107
A propos de quelques innovations liturgiques (A.-G. Martimort) **29** 112-115
Encore les innovations liturgiques (A.-G. Martimort) **30** 161
* Klauser (**1** 154)

23. Sources doctrinales (Sources d'inspiration).

1 La face de Dieu (C. Lavergne) ..... **B.M.**
Bible et liturgie (J. Daniélou) ..... **L.O. 11** (* **29** 135)
Bible et liturgie au IV^e^ siècle (L. Bouyer) **2** 27-28
Liturgie et exégèse spirituelle (L. Bouyer) **7** 27-50
L'Écriture Sainte dans la liturgie (I. Herwegen)..... **5** 7-20
La « lecture divine » (Jean Leclercq) **5** 21-33
La lecture sapientielle de la Bible (C. Charlier)..... **12** 14-52
La catéchèse biblique des lectures et des psaumes (Ch. Rauch) **16** 60-66
* Dewailly (**8** 125) — Barsotti (**39** 149) — de la Rochebrochard (**39** 174) — Louvel (**1** 149) — Chifflot (**3** 158)
2 Homéliaire patristique (Textes présentés par J. Bonnes) ..... **L.O. 8**
Les Pères de l'Église et la théologie du temps (O. Rousseau) **30** 36-55
* Van der Meer (**14** 141) — Cabasilas (**1** 128)

25. Histoire générale et comparée.

o et 1 Quelques principes historiques de l'évolution liturgique (L. Bouyer) **10** 47-85
Ce qui change, ce qui demeure dans la liturgie (L. Bouyer) **40** 86-107
* Rousseau (**7** 137) — Baumstark (**34** 173)

2 L'assemblée chrétienne à l'âge apostolique (H. Chirat) ..... L.O. 10 (* 25 157)
* Etherie (19 141) — Dix (8 127; 18 146)
3 Dévotion privée, piété populaire et liturgie au Moyen-Age (Jean Leclercq) ..... L.O. 1 149-173
9 * Table onomastique A : *Basset (P.)*, *Beauduin (L.)*, *Doncoeur (P.)*, *Gréa* (Dom), *Herwegen (I.)*, *Leroquais (V.)*, *Maria-Laach*, *Morin (G.)*, *Pie X*, *Pie XII*, *Pinson* (Mgr *H.*), *Respighi* (Mgr *Ch.*), *Sunyol* (Dom), *Vanves*.
— Table onomastique B : *Bach*, *Maxime-le-Confesseur*, *Thomas d'Aquin* (saint).
* Fliche (3 124) — Roberts et Capelle (21 202)

26. Les liturgies orientales.

1 La prière des heures canoniales dans les rites orientaux (J. Casper) 21 82-109
3 Note sur la théologie des « Mystères » dans les Églises syriennes (I.-H. Dalmais) 19 60-62
* de Vries (19 127)
4 Anaphore de la liturgie de saint Basile ..... L.O. 7 329-337
Le culte de Marie dans la liturgie byzantine (L. Bouyer) 38 79-94
* Mercenier et Paris (18 163; 21 203) — Bouyer (30 173) — de Meester (14 166) — Van den Mensbrugghe (18 168)

27. Les liturgies catholiques d'Occident.

4 * Bonniwel (17 140) — Delalande (25 173)

28. Culte des Eglises séparées et des Sectes.

1 *Texte* extrait du « Protestantisme comparé au catholicisme » (J. Balmès) 6 31-32
3 Liturgie protestante (anonyme) 3 155-156
Le catholicisme d'aujourd'hui et les aspirations de la Réforme (J. Lortz) 16 161-162
Le renouveau liturgique dans l'Église anglicane (K. Packard) 19 54-59
Le renouveau liturgique dans le protestantisme d'expression française (I.-H. Dalmais) 19 48-53
A propos de la parution d'une nouvelle liturgie de l'Église luthérienne en France (P. Rigal) 29 116-119
Psychologie et doctrine d'un mouvement liturgique réformé, la communauté de Cluny (J. Gribomont) 19 26-47
* Congar (29 143) — Dumont (32 170) — Lanquetin (18 175; 19 144) — Ducan-Jones (19 136) — Tolhurst (19 138) — Taizé-les-Cluny (21 196) — Un événement liturgique (3 155) — L'office

divin de chaque jour (**21** 196) — The Chichester Customary (**19** 136) — The Customary of the cathedral priory church of Norwich (**19** 138).

4 * Chéry (**39** 150) — Un nouveau ritualisme (**16** 159)

3. VIE ET MOUVEMENT LITURGIQUES

31. La science liturgique. — et Bible, *voir* : 23.1

1 * Les études du prêtre d'aujourd'hui (**9** 150)

32. La piété liturgique.

0 Le Ciel ..... **A.L.** 27
Le Credo ..... **A.L.** 10
* Vonier (**12** 160)

1 La liturgie dans la vie de l'Église (Mgr H. Pinson).. 4 50-64
Du service de Dieu (Dom Gréa) 12 11-13
La liturgie, source de vie spirituelle (L. Beauduin).. 1 149-150
Liturgie et spiritualité (anonyme) 1 149-150
L'Apostolat de la Prière et la liturgie (anonyme)... 3 160-162
* Beauduin (**3** 160) — Parra (**3** 160) — Forestier (**34** 174)

2 Anthropologie et liturgie (M.-D. Chenu) 12 53-65
Liturgie du travail (anonyme) 1 150-151
* Chenu (**1** 150) — Winterswyl (**6** 128)

3 Abraham notre Père (J. Lécuyer) ..... **E.L.** 8

4 Vie mystique et mystère liturgique (D. Barsotti). **L.O.** 16
* Pédagogie de la liturgie et pédagogie du Rosaire (**8** 139)

6 Valeur sociale de la liturgie (C.-M. Travers). **L.O.** 5 (* 12 145)
Liturgie et action sociale. Le diaconat aux premiers siècles (A. Hamman) 36 151-172
Sociologie et Pastorale (J.-F. Motte) 36 86-102
De l'Assemblée chrétienne à la Communauté des hommes (Mgr L.-A. Terrier) 40 108-117
Célébration liturgique et joie de la cité (M.-H. Vicaire) 22 129-145
* Varagnac (**17** 86)

33. La pastorale et le mouvement liturgiques en général.

0 Ce qui change, ce qui demeure dans la liturgie (L. Bouyer) 40 86-107
Mentalité technique et ouverture à la liturgie (V. Ayel) 40 57-85
Réformes et innovations liturgiques en général, *voir* : 22.5 et 36.1

1 Charybde et Scylla (anonyme) 2 9-13
Allocution d'ouverture à la première session du C.P.L. (A.-M. Roguet) ..... **L.O.** 1 7-11
Avant l'Assemblée, l'évangélisation. L'homme moderne devant la liturgie (A. Chavasse) 40 30-56

Le désir d'un laïc en matière de liturgie (H. Rheinfelder) ..... **C.D. 5**
Requêtes fondamentales d'une renaissance liturgique (P. Doncoeur) **25** 5-33; **27** 176
Les récents statuts synodaux et la pastorale d'aujourd'hui (E. Viale) **23** 94-110
Pour une liturgie et une prédication « réelles » (Y. Congar) **16** 75-87
Conditions fondamentales d'un mouvement pastoral de liturgie (P. Doncoeur) ..... **L.O. 1** 53-80
Ce que nous attendons du Centre de Pastorale Liturgique (Mgr L.-A. Terrier) ..... **L.O. 1** 357-378
L'histoire et le problème liturgique contemporain (A.-G. Martimort) ..... **L.O. 1** 97-126
Des liturgies laïques modernes au renouveau de la liturgie chrétienne (P. Reuter) ..... **L.O. 1** 187-211
Pour un mouvement liturgique pastoral (G. Morin) ..... **L.O. 1** 13-52; **C.D. 13**
Conditions d'une renaissance liturgique populaire (P. Doncoeur) ..... **C.D. 14**
Méthode pour un travail de liturgie populaire (P. Parsch) **7** 74-94
Mentalité technique et ouverture à la liturgie (V. Ayel) **40** 57-85
Lettre au R. P. Morin (card. Suhard) **1** 175
* Pidoux de la Maduère (**6** 146)
2 L'histoire et le problème liturgique contemporain **L.O. 1** 97-126
Ordonnance de S. Exc. Mgr l'Évêque de Laval en faveur du mouvement liturgique dans son diocèse **6** 109-114
Lettre à S. Exc. Mgr l'Évêque de Mayence (R. Guardini) **3** 7-24
Les vœux de Lugano (anonyme) **37** 14-15
Jusqu'à ce qu'il revienne (G. Mollard) **40** 144-164
* Bouyer (**27** 166)
3 Histoire du mouvement liturgique (O. Rousseau). **L.O. 3**
Où en est le mouvement liturgique ? (L. Bouyer)... **25** 34-46
Dévotion privée, piété populaire et liturgie au Moyen-Age (Jean Leclercq) ..... **L.O. 1** 149-173
La pastorale liturgique (H.-N. Bonnet) **25** 99-109
* Bogler (**27** 165) — Bardy (**6** 154)
Foyers et promoteurs du mouvement liturgique, *voir* : 25.9

34. Le champ de l'apostolat liturgique — Liturgie et milieux de vie.

1 La psychologie des malades (Mlle S. Fouché)..... **15** 22-33
* Fassy (**6** 146) — Dingeon (**35** 159)
2 Pour un renouveau paroissial (Mgr L.-A. Terrier) **C.D. 16**
Un essai de rénovation paroissiale par la liturgie (A. Juille) ..... **L.O. 1** 293-301
Ce que nous attendons de nos paroisses (P. Goutet et P. Stagnara) ..... **L.O. 1** 230-253

La Constitution EXSUL FAMILIA et les paroisses territoriales (J. Denis) **36** 75-85; **37** 150
La Paroisse dans l'Église (Mgr Montini) **36** 9-13
« Quelques réflexions sur la paroisse » (card. Feltin). **9** 104-112
Le réalisme mystique de la paroisse (A. Wintersig).. **8** 15-26
Problèmes de la Paroisse (A.-G. Martimort) **36** 3-6
Paroisse ou Secteur ? (J. Vinatier) **36** 132-137
Sens de la Session sur le Culte paroissial (Ch. Rauch) **20** 5-12
Les missions paroissiales (Ch. Rauch) **10** 158-163
Les missions paroissiales et l'œuvre de la rechristianisation (J.-F. Motte) **40** 118-135
Dimanche des chrétiens et dimanche de la Cité (M.-D. Chenu) **13** 173-176
Villes et Campagnes (I.-H. Dalmais) **36** 103-105
Regrouper les paroisses rurales (F. Boulard)..... **36** 106-113
Un sermon ou simple histoire (anonyme) **13** 170-172
Nos paroissiens iront-ils à Matines dans vingt ans ? (P. Duployé) **3** 90-97
Une expérience étudiante (anonyme) **8** 100-102
Titres urbains et Communauté dans la Rome chrétienne (Noëlle-Maurice-Denis-Boulet) **36** 14-32
Les Paroisses rurales de la Gaule (E. Griffe)..... **36** 33-62
Expérience d'une action de quartiers dans la ville de Toulouse (R. Gaudillière) **36** 122-131
Chamonix, paroisse de Tourisme (R. Bocquet) **36** 138-140
Une paroisse liturgique en Alsace (R. Grieseman).... **9** 85-95
Témoignage de Saint-Michel de Marseille (G. Mollard) **24** 167-171
Quelques paraliturgies proposées par le C.P.L. pour la mission de Briey (anonyme) **17** 162-174
Le Congrès de Besançon : Paroisse, Communauté missionnaire (anonyme) **7** 159-164
Paroisse orientale et Action catholique (Mgr Khouri). **36** 63-74
Bibliographie sur la Paroisse (P. Jounel) **36** 141-149
Messe paroissiale du dimanche, *voir* : 55.

Généralités. * Nanni (**36** 142) — Adam (**36** 143) — Schmitt-Eglin (**36** 145) — Légaré (**36** 144) — Virton (**36** 147) — Chéry (**19** 122) — Flacelière (**3** 138) — Ryckmans (**27** 163) — Le Bras (**6** 154) — Die Pfarre, Gestalt und Sendung (**36** 149).

Paroisses particulières. * Brochard (**36** 140) — Brongniart (**36** 142) — Quoist (**36** 147) — Perrot (**36** 149).

3 La nuit du 1er janvier au Sacré-Cœur (anonyme).... **2** 145-146
Le pèlerinage des étudiants parisiens à Chartres (P. Duployé) **2** 150
Le cheminement biblique du Puy (M. P.) **5** 149-152
Projet pour un pèlerinage (F. Louvel) **7** 126-136
4 Bible et liturgie dans l'enseignement religieux des lycées (L. Kammerer) **10** 118-128
5 Préface pour de jeunes chrétiens (P. Doncoeur).. **C.D. 4**

Les mouvements spécialisés d'Action catholique et la liturgie pastorale (Mgr H. Pinson)..... L.O. 1 318-330
Liturgie et Action catholique (J. Laffargue) 24 79-104
Paroisse orientale et Action catholique (Mgr Khouri). 36 63-74
* Serrand (8 135) — Ball (8 135) — Ancel (27 168) — Forestier (35 130) — Trese (39 151).

6 *Clergé diocésain :*

Du service de Dieu (Dom Gréa) 12 11-13
Principes de l'action sacerdotale (anonyme) 1 153-154
Action liturgique et sainteté sacerdotale (P. Doncoeur) 4 90-103
Débat sur la spiritualité du clergé diocésain (A.-G. Martimort) 3 76-78
Débat sur la spiritualité du clergé diocésain (Mgr Guerry) 3 80-87
Débat sur la spiritualité du clergé diocésain (L.-M. D.) 3 87-90
La Bible et l'enseignement des clercs (anonyme).... 3 159
Pour revaloriser l'étude de la musique sacrée dans les séminaires (P. Froger) 26 166-167
Bréviaire et spiritualité sacerdotale, *voir* : 41.2
* Boulard (29 170) — Mahieu (29 168) — Courtois (29 168; 169) — Moureau (30 174) — Le clergé diocésain face à son idéal (29 167).

Religieux et religieuses :

Religieuses ..... A.L. 22
Sessions d'études pour religieuses (anonyme) 2 154-159
La crise de la construction monastique (anonyme).. 6 166-168
* Herwegen (6 135) — Voillaume (16 150) — Jean Leclercq (19 123) — Bouyer (29 139) — Rey-Herme (35 156).

7 La vie liturgique et l'apostolat missionnaire en milieu ouvrier (Y. Daniel) ..... L.O. 1 212-229
La liturgie et le monde rural (P. Duployé) 3 90-97
Pour une meilleure observation des réactions populaires (A. Maurice) 30 85-92
* Hua (6 155) — Boulard (9 147) — Ligier (36 146).

8 Une expérience liturgique dans un camp de prisonniers : Oflag (D. Marié) ..... L.O. 1 331-343
Une expérience liturgique dans un camp de prisonniers : Stalag et Kommandos (D. Dubarle) L.O. 1 344-356
Les leçons d'un Stalag (P. P.) 1 64-73
La vie liturgique dans les camps de déportation (C. Humbert) 5 120-125
La vie liturgique au camp de Dachau (Mgr Daguzan). 5 126-129

9 Liturgie et missions (F. Lelubre) 34 20-27
Possibilités de la pastorale liturgique en pays de mission (P. Hofinger) 37 42-58
Les missions paroissiales et l'œuvre de la rechristianisation (J.-F. Motte) 40 118-135
Le catéchuménat d'adultes en milieu déchristianisé (Mlle P. Gouzi) 2 52-69

Fêtes et réjouissances (anonyme) **10** 39-41
* Michonneau (**23** 142) — Michonneau et Chéry (**25** 166).

35. La liturgie et les autres activités pastorales de l'Eglise.

0 Conclusion de la session 1954 sur « Évangélisation et Liturgie » (anonyme) **40** 165-168
Après les journées de Vanves. Quelques mises au point sur le sens et le rôle de la liturgie (L. Bouyer) ..... **L.O. 1** 385-388
1 Lignes essentielles de la catéchèse, d'après les liturgies comparées (A.-G. Martimort) ..... **L.O. 7** 86-112
Catéchèse et catéchisme (A.-G. Martimort) **6** 37-48
L'histoire du salut dans la catéchèse (J. Daniélou).. **30** 19-55
Les Psaumes et la catéchèse chrétienne (L. Bouyer).. **33** 8-20
Enseigner le catéchisme ou introduire dans l'Église? (Mgr G. Garrone) **17** 99-109
L'enseignement religieux des enfants dans une perspective d'initiation chrétienne (Mgr Garrone).. **28** 45-51
Esquisse d'un cours de religion (R. Poëlman)..... **16** 114-123
La liturgie, méthode d'éducation active (G. Morin et F. Picard) **1** 138-144; **2** 117-124; **3** 139-145
Le programme de « Travail et Culture » (anonyme).. **10** 41-42
Catéchèse paroissiale et paraliturgies : Chr. bibliographique (P. Robert) **25** 167-173
Ouvrages de pédagogie religieuse (V. Ayel) **35** 156-163
Problèmes catéchistiques. Bibliographie (V. Ayel)... **39** 154-166
* Fischer (**6** 49) — Colomb (**8** 131; **17** 137) — Roguet (**9** 152) — Lubienska de Lenval (**9** 160) — de la Rochebrochard (**39** 174) — Fargues, Sauvageot et Jacquin, Pihan (**35** 158-160) — Colomb, Tremeau, Demann et Bloch, Guy de Bretagne, Boyer (**39** 154-166).
2 Prédications sur l'année liturgique (voir aussi 7).
Incarner le message de Dieu (J. Rivero) ..... **C.D. 12**
La manière dont Jésus parlait (P. Quinsat) **39** 59-82
La proclamation de la parole de Dieu (F. Louvel)... **20** 72-82
La prédication est mystère (R. Girault) **39** 7-22
Prédication et mystère (L. Bouyer) **16** 12-33
L'esprit de la parole apostolique (A.-D. Sertillanges). **16** 7-11
Le caractère hiérarchique de la prédication (T. Piccari) **16** 67-68
Les sources bibliques et liturgiques de la prédication (A.-M. Roguet) **39** 108-118
Retour à l'éloquence sacrée (O. Rousseau) **11** 154-174
Qu'est-ce qu'une homélie? Théologie enseignée et théologie prêchée (Ch. Rauch) **16** 34-47
Le sermon, acte liturgique (Jean Leclercq) **8** 27-46
Saint Augustin prédicateur (C. Mohrmann) **39** 83-96
Praedicare — Tractare — Sermo (C. Mohrmann).... **39** 97-107
« Le prêtre, ministre de la Parole » (J.-M. Hum).... **39** 129-135
Pour une liturgie et une prédication « réelles » **16** 75-87

Contenu et pédagogie de la prédication chrétienne (P.-A. Liégé) 39 23-37
Conditions d'une prédication vraiment pastorale (L. Bouyer) 39 38-58
Le problème des plans de la prédication (A.-M. Roguet) 39 119-124
Liturgie et prédication de Carême (H.-Ch. Chéry).. 12 104-108
Liturgie et mission (F. Lelubre) 34 20-27
Les missions paroissiales (Ch. Rauch) 10 158-163
Réflexions à la suite de quelques essais de prédication liturgique (Mgr Chevrot)..... 5 34-59
Ce que le clergé attend du prédicateur liturgique (P. Imbault) 10 148-154
Les slogans du prédicateur liturgique (A.-M. Roguet). 10 171-175
Les à-peu-près de la prédication eucharistique (A.-M. Roguet) 11 178-190
Le sermon du point de vue de l'auditeur (anonyme)..13 104-107
Réunion de prédicateurs liturgiques (C.P.L.) 8 145
La prédication liturgique. Objectifs de la session (A.-M. Roguet) 10 145-148
La prédication liturgique. Présentation et conclusions (C.P.L.) 10 145-146; 175-176
Notes de prédication (H.-Ch. Chéry) 8 143-149
Notes de prédication (A.-M. Roguet) 8 149-151
Une semaine sur la Messe (A.-M. Roguet) 10 165-167
Notes de prédication. « Les sept sacrements en sept jours » (R.-M. Pichard) 8 151-155; 10 169-170
Un essai paroissial (P. Jounel) 39 125-129
Prédications et traductions liturgiques (Ch. Rauch). 11 191-192
Ce que tout prédicateur liturgique doit savoir en matière de chant grégorien (U. Sérès) 12 92-103
Prédication et pastorale. Bibliographie (A.-M. Roguet) 39 149-151
* Bardy (8 138) — Pontet (9 137) — Barsotti, Valentine, Rock, Dreher, Daniel (39 151-164) — Chevrot (3 135; 39 149).
3 et 4 Pastorale liturgique et unité chrétienne (P. Basset) 2 14-23
* Courtois (29 169).

36. Pastorale des célébrations liturgiques.

Voir aussi 11.6
1 Normes pratiques pour les réformes liturgiques (L. Beauduin) 1 9-22
Catéchèse épiscopale et Monitions diaconales (A.-G. Martimort) 17 110-120
Le meneur de jeu (A. Cruiziat) 20 176-186
* Desjardins (6 145).
2 Pour une technique des célébrations populaires (P. Herbin) 9 70-81
Le succès du grand Retour (N.d.I.R.) 5 142-143

Le succès du grand Retour et ses enseignements pour une liturgie vivante et populaire (C.-M. Travers) 5 135-142
Sainte Thérèse de Lisieux à Paris (H. N.) 2 146-148
La messe de la Saint-Georges au jardin de Chaillot (M. P.) 2 148-149
La célébration de sainte Jeanne d'Arc à Notre-Dame de Paris (C. T.) 2 149-150
La cérémonie de Colombes (F. Louvel et M.-D. Forestier) 8 88-96
N.-D. de Boulogne au Havre et à Rouen (J. Bonduelle) 8 97-99
Le Congrès National Thérésien (P. Herbin) 13 65-70
Le Congrès eucharistique de Nantes (P. Herbin) 13 70-76; 17 175-176
Liturgie et Rassemblements populaires dans les lieux de pèlerinage, *voir* : 34.3

.3 Quelques mises au point sur le sens et le rôle de la liturgie (L. Bouyer) ..... L.O. 1 383-385
Catéchèse paroissiale et paraliturgies. Bibliographie (P. Robert) 25 167-173
Liturgie et paraliturgies de la quinzaine pascale (C.-M. Travers) 19 87-113
Liturgie et paraliturgies. Post-scriptum (A. Bernaert) 19 114
Une expérience des paraliturgies. « Fêtes missionnaires et populaires » du S.-C. de Colombes (A.-G. Martimort) 3 164-170
Quelques paraliturgies proposées par le C.P.L. pour la mission de Briey 17 162-174
* « Fêtes missionnaires et populaires » (3 164) — Un dans le Christ (39 171).
Paraliturgies des diverses fonctions sacrées, *voir* : 45., 55., 6 et 7

37. Formes auxiliaires de la pastorale liturgique.

1 L'éducation du sens liturgique (H. Lubienska de Lenval) ..... E.L. 2 (* 29 174)
Prédication et mystère (L. Bouyer) 16 12-33
« Catéchèse épiscopale et Monitions diaconales » (A.-G. Martimort) 17 110-120
La liturgie, méthode d'éducation active (G. Morin et F. Picard) 1 138-144; 2 117-124; 3 139-145
* Moureau (30 174).
2 Enquêtes préparatoires à un Congrès liturgique diocésain (anonyme) 1 144-148
* Dussaux (10 167).
3 Pèlerinages ..... A.L. 15
Projet pour un pèlerinage (F. Louvel) 7 126-136
Pour un théâtre populaire (anonyme) 3 156-157
* Roguet (3 137) — Bing (3 156) — Picard (8 130).
4 Vulgarisation liturgique (anonyme) 3 153-154

38. Géographie du mouvement liturgique.

1 La renaissance liturgique française (extr. de l'*Osservatore Romano* du 17-1-1946) **6** 7-11

Voir Table onomastique A. : Aix-en-Provence, Albi, Alsace, Angers, Bayonne, Besançon, Bordeaux, Carcassonne, Chartres, Evreux, Laval, Lille, Limoges, Lisieux, Luçon, Lyon, Marseille, Meaux, Metz, Nancy, Nevers, Nice, Paris, Pau, Poitiers, Toul, Toulouse, Verdun, Versailles.
Voir Table onomastique B. : pour Paris (Daniel **36** 148).

2 Table des anonymes IV : Perspectives de pastorale liturgique au Luxembourg (**27** 161-163).

3 *Voir* Table onomastique A. : Allemagne, Francfort, Maria-Laach, Mayence, Klosterneuburg (Autriche).

4 *Voir* Table onomastique A. : Grande-Bretagne.

6 *Voir* Table onomastique A. : Chine.
Voir Table onomastique B. : Hien-Minh.

7 *Voir* Table onomastique A. : États-Unis.

39. Répertoire des « rencontres » (Sessions et Congrès, Semaines et Journées).

1 Sessions : Limoges (H.-Ch. Chéry et A.-M. Roguet).. **2** 125-144
Strasbourg (anonyme) **14** 136-140
Bordeaux (Mgr Richaud) **29** 120-124
Poitiers (R. Girault) **30** 162-165
Enquêtes préparatoires à un Congrès liturgique diocésain (anonyme) **1** 144-148
Semaine liturgique au diocèse de Laval **6** 109-114
La mission de Briey (R.-M. Florent) **17** 159-162
Journées : Lisieux (Y. Bossière) **5** 153-161
Colombes (M.-D. F.) **8** 92-96

2 Sessions et Congrès du C.P.L., *voir* : 02.1
Congrès : Besançon **7** 157-158
Nantes (eucharistique) **13** 70-76; **17** 175-176
Journées de Vézelay **6** 173
Le premier Congrès liturgique allemand (Ch. Rauch) **23** 132-139
Semaine liturgique au Luxembourg **27** 161-163

3 Congrès internationaux : Maria-Laach... **30** 104-136; **37** 129-131
Sainte-Odile **37** 132-133
Lugano **37** 7-127

5 Les Semaines grégoriennes du diocèse de Meaux (anonyme) **1** 160-167
Le chant grégorien. Cours, sessions et travaux (U. Sérès) **25** 112-117

6 Réunion de prédicateurs liturgiques (C.P.L.) **8** 145
Sessions d'études pour religieuses (anonyme) **2** 154-159
Une session de sacristines rurales (anonyme) **3** 111-113
Deux sessions pour « meneurs liturgiques » (H.-N. Bonnet) **25** 110-111

4. OFFICE DIVIN — BREVIAIRE

40. Généralités.

Le prêtre et la louange divine (O. Rousseau) 21 7-20
* Fleischmann (34 160). .. ..

41. Introduction à la liturgie de l'Office divin.

2 Le bréviaire dans la vie spirituelle du clergé (L. Bouyer) 3 38-68
Le bréviaire dans la vie spirituelle du clergé (anonyme) 7 169-171
Pour une récitation savoureuse du bréviaire (A.-M. Roguet) 21 154-168
L'obligation de l'Office (A.-G. Martimort)..... 21 129-153
L'offrande du temps (Extrait de Claudel) 21 183-185
* *Lauda Jerusalem Dominum* (12 138).

42. Sources et Histoire.

1 Origine et constitution de l'Office (I.-H. Dalmais)... 21 21-39
Aux origines du bréviaire romain (P. Salmon) 27 114-136
De l'interprétation des Psaumes dans la liturgie aux origines de l'Office divin (P. Salmon)..... 33 21-55
* Froger (12 137).
4 Projets de réforme du bréviaire (P. Gy) 21 110-128
* Salmon (26 168).

43. L'Office romain : éléments et structure.

1 * Brinktrine (12 153)

44. L'Ordinaire de l'Office.

1 La prière des heures canoniales dans les rites orientaux (J. Casper) 21 82-109
* Herbin (6 145; 12 158) — Servel (9 159) — Théorêt (1 131).

2 *Les Psaumes dans l'Office en général :*

De l'usage des psaumes dans les diverses circonstances de la vie (Alcuin) 21 57-59
L'Office et les psaumes; chronique bibliogr. (P. Lafeteur) 21 186-193
Le Christ dans les psaumes (B. Fischer) 27 86-109
Titres pour les psaumes (B. Fischer) 27 109-113
Les psaumes, prière de l'assemblée chrétienne (Mgr L. Weber) 33 5-7
Les psaumes et la catéchèse chrétienne (L. Bouyer).. 33 8-20

De l'interprétation des psaumes dans la liturgie... (P. Salmon) 33 21-55
Le psaume *Miserere* (J. Guillet) 33 56-71
Dans quelle langue traduire les psaumes ? (R. Schwab) 33 72-85
Dans quel esprit traduire les psaumes ? (Th.-G. Chifflot) 33 85-92
Vingt-quatre psaumes et le *Magnificat* (J. Gelineau, en collab.) 33 93-132
Table analytique pour l'usage liturgique des psaumes et du *Magnificat* 33 133
Les formes de la psalmodie chrétienne (J. Gelineau). 33 134-172
Rythme et psalmodie française (J. Gelineau) 33 173-197
Les mélodies des psaumes (J. Gelineau) 33 198-205
Vingt-quatre modes pour le chant des psaumes 33 206-207
Règles pratiques d'interprétation de la psalmodie en français (J. G.) 33 208-213
Témoignage sur l'usage des psaumes en paroisse (J. Bidot) 33 214-217
Traductions et commentaires modernes (en langue française) 33 218
Note sur les psaumes des Vêpres de la Sainte Vierge (A.-M. Roguet) 38 56-58
Le *Magnificat* (J. Guillet) 38 59-69
Vingt-quatre psaumes et un cantique (J. Gelineau) ..... (C.P.L.)
Cinquante-trois psaumes et un cantique (J. Gelineau) ..... (C.P.L.)

Bibliographie sur les psaumes : **21** 186 ss. et **33** 218 ss. * Roy (**3** 136) — Merton (**26** 169) — Brou et Wilmart (**29** 132) — Duesberg, Garrone, Laloux, Steinmann (**33** 224) — Bayart, Laisney (**35** 144).

Le nouveau Psautier latin :

Le nouveau psautier latin. Psaumes des Complies du dimanche (texte) 3 69-70
Editorial du numéro spécial : pourquoi nous avons tardé 5 60
Position du problème (C.-M. Travers) 5 61-65
Le point de vue de la tradition (F. Guétet) 5 66-68
Le point de vue philologique et linguistique (P.-Th. Camelot) 5 69-76
Le point de vue de la structure liturgique des Offices (R. Pierret) 5 77-82
Le point de vue poétique (L.-M. Dewailly) 5 83-87
Poésie et prière chorale (R. Pierret) 5 88-90
Le point de vue de l'exégèse et de la théologie biblique (A.-M. Dubarle) 5 91-100
Le point de vue pastoral (anonyme) 5 101

Conclusion (L. M.-D.) 5 102-106
* Capelle (8 141) — Bea (14 149).
3 L'Écriture Sainte dans la liturgie (I. Herwegen).... 5 7-20
L'Office divin et la lecture divine (Jean Leclercq)... 21 60-70
* Tissot (35 150).
4 *Amen* (A.-M. Roguet) ..... B.M.
Alleluia (L. Beauduin) ..... B.M. (* 8 124)

45. Pastorale de l'Office.

1 L'horaire de l'Office choral (A.-G. Martimort) 8 47-58
Un cas méconnu de concélébration : la célébration communautaire de l'Office divin (A.-M. Roguet) 35 74-75
Simples conseils pour la récitation collective de l'Office divin *extra chorum* (H.-R. Philippeau).. 21 169-173
La conclusion d'un poète (P. Claudel) 21 182
3 Nos paroissiens iront-ils à Matines dans vingt ans ? (P. Duployé) 3 91-97
Les fidèles et l'Office divin (J.-M. Hum) 34 157-163
Comment chanter les psaumes ? *Voir* : 44.2
5 « Dominus vobiscum ». A Léon ermite (saint Pierre Damien) 21 174-181
Les prêtres qui disent leur bréviaire pendant la messe (anonyme) 6 164
Réponse au R. P. Doncoeur (F. Renaud) 27 170-175
7 Les offices du dimanche soir (A.-M. Roguet) 30 137-148
L'Office divin et les bréviaires pour les fidèles (N. Bonnet) 31 175
* Henry (34 159).

5. MESSE — MISSEL

50. Généralités.

La dévotion au Saint-Sacrifice (card. Marmaggi).... 5 113-115
La Messe et sa Catéchèse (en collab.)..... L.O. 7 (* 18 151)
Le Mémorial du Seigneur (O. Casel) ..... L.O. 2
Explication de la Messe (P. Le Brun)..... L.O. 9 (* 25 159)
Le sacrifice de louange (J. Juglar) ..... L.O. 15
Le Mystère de la Messe et de la Communion (J.-G. Gourbillon) ..... C.D. 1
Le Clan Routier à la Messe (P. Duployé) ..... C.D. 2
Dans la Messe par ses signes (P. Sirot) ..... C.D. 3
La Messe, approches du mystère (A.-M. Roguet) ..... E.L. 3 (* 35 133)
La Messe ..... A.L. 2
Le Peuple de la Messe ..... A.L. 13
Ce qu'on voit à la Messe ..... A.L. 26
La Messe ..... Images de la Vie Chr. F. S. 89
Bibliographie sommaire sur la Messe 37 170

* Jungmann (**19** 119) — Croegaert (**18** 175) — Bayart (**18** 177) — Paris (**9** 155) — Louvel (**8** 125) — Capelle (**12** 153) — Tardi, Muller (**3** 133) — Sirot, Lautram, Sage (**6** 140, 142, 153) — Daniel-Rops (**29** 141) — La Messe. Exploration (**1** 131) — La Messe et sa Catéchèse (**14** 136).

51. Introduction à la liturgie de la Messe.

1 La structure liturgique de la messe, d'après saint Thomas d'Aquin (P.-Th. Dehau) ..... **C.D. 7**
2 La lumière de l'Agneau (H. Clérissac) ..... **C.D. 9**
Découverte de la Messe (B. Guyon) ..... **C.D. 20** (* **9** 157)
Messe et eschatologie (H.-M. Féret) **24** 46-62
De l'assemblée chrétienne à la communauté des hommes (Mgr Terrier) **40** 108-117
La messe, foyer de charité (Giroud) **24** 161-166
La Messe et les militants (A. Cruiziat) **40** 136-143
* Varillon (**1** 130) — Deman (**12** 156) — Pradel (**9** 158)
3 Une semaine sur la Messe (A.-M. Roguet) **10** 165-167
Nos enfants et la Messe (A. de Sauvebœuf).. **E.L. 4** (* **35** 161)
* Goens (**3** 134).

52. Sources et histoire.

1, 2, et 3 L'assemblée chrétienne à l'âge apostolique (H. Chirat) ..... **L.O. 10** (* **25** 157)
* Jungmann (**19** 119) — Casel (**1** 129; **29** 131) — Braun (**12** 157) — Dix (**18** 146) — Roberts et Capelle (**21** 202) — N. Maurice-Denis et R. Boulet (**35** 132).
4 Pour une révision des lectures du missel (P. Doncoeur) **29** 107-111
La réforme du Missel et les Communs (R. Hesbert).. **35** 95-109
Trois documents annexes aux Actes du Congrès de Lugano **37** 128
Conclusions du premier Congrès international d'Études liturgiques (à Maria-Laach, 1951) **37** 129-131
Conclusions du second Congrès international d'Études liturgiques (à Sainte-Odile, 1952)..... **37** 132-133

53. La Messe romaine : éléments et structure.

1 * Jungmann (**19** 119)
2 Les messes « en noir », d'après l'*Ami du Clergé* (L. Beauduin) **17** 129-130
Quand est-il permis de célébrer la Messe devant le Saint-Sacrement exposé ? (Y. Hémon)..... **19** 63-73
4 L'Ordinaire de la Messe : *texte* (B. Botte et C. Mohrmann) ..... **Et.L. 2**
Les Oraisons du Missel romain : *texte* (P. Bruylants) ..... **Et.L. 1**

Texte des Messes de la Purification, Pâques et la Pentecôte (trad. française) **11** 225-230
L'Ordinaire de la Messe (trad. française extraite du Missel de la J.A.C.) **11** 231
Pour une révision des lectures du Missel (P. Doncoeur) **29** 107-111
La face de Dieu (C. Lavergne) ..... **B.M.** (* **8** 124)
* Calvet et Martin (**26** 174) — Pieters (**6** 143) — Leist (**39** 152) —
La Messe dans les autres rites, *voir* : 26.

54. L'Ordinaire de la Messe.

1 Introïts en français pour Messes dialoguées (A.-M. Roguet) **30** 150-155
Les lectures de la messe (A.-G. Martimort)..... **L.O. 7** 301-303
L'Écriture Sainte dans la liturgie (I. Herwegen) **5** 7-20
L'organisation des lectures de la Messe (H. Kahlefeld) **37** 134-143
Signification pastorale des prières du prône (P. Gy).. **30** 125-136
2 Au sujet de l'Offertoire (P. Bayart) ..... **L.O. 7** 304-311
Fêtes humaines et apport humain de l'offertoire (A.-M. Roguet) **30** 92-96
Quête et offertoire (B. Capelle) **24** 121-138
Offrande aux messes d'enfants (R. Maréchal)..... **24** 139-140
* Howel (**23** 141).
3 Anaphore de la liturgie de saint Basile..... **L.O. 7** 329-337
L'anamnèse de la Messe (Ch. Rauch)..... **L.O. 7** 312-319
La Préface de la Messe (H.-Ch. Chéry) ..... **B.M.**
Traduction du canon de la Messe (*Texte*)..... **23** 37-46
« Excursus » sur deux points obscurs du Canon de la messe (B. Botte) **23** 47-53
A propos de virgules. La ponctuation de la Préface (B. Botte) **30** 156-161
* Juglar (**27** 169)
4 La place de la communion dans la messe (P. Bayart) ..... **L.O. 7** 180-204
Au sujet de la communion (P. Bayart)..... **L.O. 7** 320
Les rites de la communion eucharistique (P. Gy)... **24** 141-160
Fraction et Commixtion (B. Capelle) **35** 79-94
De l'assemblée chrétienne à la communauté des hommes (Mgr L. Terrier) **40** 108-117

55. Pastorale de la Messe.

0 Le renouveau liturgique (Mgr M. Lallier)..... **25** 118-126
Ordonnances et directoires sur la Messe (A.-G. Martimort) **37** 146-150
Notre Messe. Directoire de Mgr Puech **37** 151-159
« Directoire » pour la Messe du Dimanche (Mgr M. Lallier) **37** 160-170

1 La célébration de la Messe face au peuple (M. Michaud) 2 93-116
Le problème des dessertes (A. Goubely) 4 70-82
Messes privées ou messe conventuelle ? (H. D.)..... 12 128-131
La Constitution apostolique « Christus Dominus » (J. Denis) 34 83-98
La Constitution « Christus Dominus » et la nouvelle discipline des messes du soir (M. Noirot).... 34 176
Messes du soir et messes nocturnes (Lettres de S. Exc. Mgr Tardini) 9 100-102
La messe le soir ? (anonyme) 6 166
2 A propos de la concélébration (A.-G. Martimort).... 6 115-116
A propos de la concélébration (anonyme) 6 116-119
La concélébration (L. Beauduin) 7 7-26
Qu'est-ce que la concélébration ? (P. Gy) 35 3-5
Note historique sur la concélébration dans l'Église ancienne (B. Botte) 35 9-23
La concélébration eucharistique dans les rites orientaux (A. Raes) 35 24-47
La concélébration, acte liturgique communautaire (F. Vandenbroucke) 35 48-55
Des rites concélébrés dans la liturgie latine actuelle (A. Honoré) 35 56-71
Une survivance de la concélébration dans l'Église occidentale. La Messe pontificale lyonnaise du jeudi saint (P. Martin) 35 72-74
Les messes synchronisées (A.-M. Roguet)..... 35 76-78
La pratique des Messes dites « communautaires » (A.-M. Roguet) 34 145-147 (note du C.P.L.); 34 148-156; 36 8
La Messe commentée (A.-M. Roguet) 16 88-101
Les intentions de Messes (H.-R. Philippeau) 12 124-128
Le Prêtre, le Servant de messe. *Voir* : 12.2 et 12.3
L'Autel. *Voir* : 82.3
3 Nos sacrifices et le Sacrifice du Christ à la messe (B. Capelle) ..... L.O. 7 154-173
La messe, rassemblement de la Communauté (H.-M. Féret) ..... L.O. 7 205-283
L'assistance à la messe des catéchumènes est-elle obligatoire ? (A.-G. Martimort)..... L.O. 7 299-300
Les attitudes des fidèles pendant la messe (H.-Ch. Chéry) ..... C.P.L. (* 17 132)
Un essai de participation à la Messe par le geste et le silence (H. Lubienska de Lenval)..... 8 68-74
La participation active au culte et la vie d'une Communauté (Mgr Weskamm) 37 25-41
La Messe et les militants (A. Cruiziat) 40 136-143
Débarrassons la Messe de ce qui l'encombre (anonyme) 1 151-153
La Messe dialoguée au Monastère (Mgr Rastouil).... 2 151-154

Pour la renaissance du lutrin (anonyme) 1 169-170
Les prêtres qui disent leur bréviaire pendant la messe (anonyme) 6 164
Réponse au R. P. Doncoeur (F. Renaud) 27 170-175
* Chéry (6 140) — Gélineau, en coll. (29 162).
Chants pour la Messe, *voir* : 97.3
4 La Messe de la Paroisse (card. Feltin) ..... C.D. 10
La messe chantée, sommet de la vie paroissiale (L. Beauduin) 4 104-123
La messe du dimanche, source de la vie de la paroisse (P. Chevallier) 13 161-167
Le Congrès de Saint-Flour : Messe paroissiale du dimanche 4 7-163
Lectures en français à la Messe chantée (A.-G. Martimort) 17 131
Lectures liturgiques en langue populaire (Mgr Weber) 27 140-145
Restauration de la grand'messe dans une paroisse de Paris (Mgr Chevrot) ..... L.O. 1 269-292
Un essai d'aménagement de la grand'messe en paroisse rurale (anonyme) 16 102-113
La grand'messe paroissiale : responsabilité du clergé et des fidèles (anonyme) 7 172-175
* Hamel (12 160).
5 Messe dialoguée ou messe chantée (B. de Chabannes). 4 124-128
La Messe dialoguée (A.-M. Roguet) ..... C.P.L.
Pour bien dialoguer la Messe (H.-Ch. Chéry)..... C.P.L.
Introïts en français pour Messes dialoguées (A.-M. Roguet) 30 150-155
* Roguet (17 134) — Cardon, Brou (6 141).
6 Nos enfants et la Messe (A. de Sauvebœuf) ..... E.L. 4
Messes d'enfants (anonyme) 3 152-153
Le Clan Routier à la Messe (P. Duployé)..... C.D. 2
La Messe à Dachau (B. Loison) 5 129-134
La messe du roi Saint-Louis (H.-R. Philippeau).... 3 171-172
* La liturgie au Clan (3 54) — Messes d'enfants (3 152).
7 Un essai rural de liturgie populaire (F. Boulard).... 3 105-108
Messe des prisonniers et déportés le 7 juillet 1945 à Paris (P. Picot) 5 144-148
La messe sur la place Saint-Pierre (A. Bugnini).... 9 82-84
La messe de la J.A.C. au Parc des Princes (F. Louvel) 23 116-123; 24 176
Les grands rassemblements. De quelques déficiences (H.-N. Bonnet) 23 129
* Pironon (6 141).
8 La Messe et sa catéchèse ..... L.O. 7 (* 14 136) 18 151
Quelques précisions essentielles (F. Louvel) 4 65-69
Comment annoncer le mystère de la Messe (A.-M. Roguet) 14 99-106
La leçon de catéchisme sur la Messe (Mlle Heitz).... 4 83-89

Initiation à la Messe (anonyme) **17** 145-158
Initiation des enfants à la Messe (card. Gerlier)..... **34** 98-100
Recension d'ouvrages sur les enfants et la Messe.... **35** 161
9 Conclusion du Congrès de Saint-Flour (card. Gerlier) **4** 152-162
Année de la Messe aux diocèses d'Evreux et de Limoges (anonyme) **1** 167-169
Ordonnance de S. Exc. Mgr l'Évêque de Luçon pour l'« année de la Messe » **14** 129-136

6. SACREMENTS — RITUEL ET PONTIFICAL

60. Généralités.

Les Sacrements signes de vie (A.-M. Roguet) **E.L. 5** (* **35** 133)
La théologie du caractère et l'incorporation à l'Église (A.-M. Roguet) **32** 74-89
Les sacrements dans l'économie chrétienne (M.-D. Chenu) **30** 7-18
Qu'est-ce qu'un sacramental ? (A.-M. Roguet)..... **2** 24-26
Chronique bibliographique sur les sacrements (A.-M. Roguet) **19** 147-152; **30** 170-172
* Ambroise de Milan (**25** 162) — Scheeben (**9** 145) — Cullmann (**35** 145) — Philipon (**12** 157).

61. La liturgie sacramentaire en général.

1 L'évolution des rites sacramentels (J. Pascher).. **L.O. 13**
* Pascher (**25** 165).
2 Concessions nouvelles et déclarations officielles relatives au Rituel latin-français (M. Noirot)..... **38** 136-147
Le nouveau rituel des diocèses d'Allemagne (A.-G. Martimort) **25** 83-89
* Noirot (**34** 175).
4 La discipline des sacrements (F. Boulard et A.-M. Roguet) **12** 66-72; **13** 92
Le Directoire pour la pastorale des sacrements (E. Viale) **27** 137-139
Sévérité ou vérité dans l'administration des sacrements ? (A.-M. Roguet) **6** 92-105
Vérité dans l'administration des sacrements (anonyme) **7** 165
Notes de prédication « Les sept sacrements en sept jours » (R. M. Pichard)..... **8** 151-155; **10** 169-170
Brochures pour favoriser la participation... (M.R. Bonnet) **35** 164-167

62. Liturgie de l'initiation chrétienne.

0 * Croegaert (**8** 130).
1 La théologie du caractère et l'incorporation à l'Église (A.-M. Roguet) **32** 74-89

L'initiation chrétienne dans l'Église d'Alexandrie (S. de Beaurecueil) ..... **L.O. 14** 97-106
L'initiation à Rome dans l'antiquité et le Haut Moyen-Age (A. Chavasse) ..... **L.O. 14** 13-32
L'initiation au Moyen-Age (R. Pernoud)..... **L.O. 14** 33-46
Histoire de l'initiation chrétienne des enfants de l'antiquité à nos jours (A. Chavasse)..... **28** 26-44
L'initiation chez les Juifs d'aujourd'hui (J. Bonsirven) ..... **L.O. 14** 111-116
L'initiation chrétienne des enfants dans l'Église Réformée (P. Romane-Musculus) ..... **L.O. 14** 107-110
Le psaume XXII et l'initiation chrétienne (J. Daniélou) **23** 54-69
Le catéchuménat d'adultes en milieu déchristianisé (Mlle P. Gouzi) **2** 52-69
Pour un catéchuménat des enfants (anonyme)..... **7** 167
* Paris (**1** 127).

2 *Fondement doctrinal. Rites et formules :*

Le Baptême ..... **A.L. 1**
Le Baptême ..... **Images de la Vie Chr. F.S. 76**
Conclusions de la session de Versailles 1952 sur le Baptême (anonyme) **32** 161-166
Symbolisme mythique de l'eau dans le baptême (L. Beirnaert) **22** 94-120
Le symbolisme des rites baptismaux (L. Bouyer).... **32** 5-17
Les Anges au Baptême (Jean Leclercq)..... **B.M.** (* **8** 124)
Le baptême est-il encore le « sacrement de la foi » (H.-F. Dondaine) **6** 76-87
Le salut des enfants morts sans baptême (Ch.-V. Héris) **10** 86-105
Baptême et Communauté d'après la primitive pensée apostolique (J. Schmitt) **32** 53-73
Le Baptême et le mystère de Pâques (L. Bouyer).... **2** 29-51
Baptême, Pâque, Eucharistie (J. Daniélou).... **L.O. 14** 117-134
Baptême et Eucharistie (L. Beauduin) **6** 56-75
Baptême et Eucharistie (anonyme) **7** 171-172
L'interprétation des textes baptismaux (B. Botte)... **32** 18-39
« Rudimenta » (H. Chirat) **6** 88-91
Modification d'une rubrique du rituel du baptême (anonyme) **6** 109
* Tertullien (**35** 149) — Casel (**6** 151) — Daniélou (**6** 147) — Rousseau (**35** 150) — Mialhe (**9** 165)

Morale et spiritualité :

Que signifient les engagements du baptême et la profession de foi ? (A.-M. Roguet)..... **L.O. 14** 135-156
Pourquoi renouveler les engagements du baptême dans la nuit de Pâques (H. Jenny) **28** 63-79
La place des baptêmes dans la nuit pascale (A.-M. Roguet)- **31** 151-152

Droit et pastorale :

Discipline du baptême (card. Grente) 9 102-104
Quamprimum. Canon 770. Note sur le baptême des enfants (P. Gy) 32 124-128
La législation de l'Église sur le baptême des enfants de catholiques non pratiquants (R. Etchegaray) 32 90-117
L'effacement des perspectives communautaires dans la législation baptismale (E. Diebold)..... 32 118-124
Contre l'abus de l'ondoiement (anonyme) 1 155-156
Le baptême dans les cliniques (A. Honoré)..... 32 129-142
La catéchèse du baptême (P. Doncoeur) 16 48-59
Enquête sur la pastorale liturgique du Baptême (L.M.D.) 2 70-83
Pour rendre à nos paroisses rurales le sens du Baptême (anonyme) 3 98-104
L'année du baptême au diocèse de Limoges (A. Goubely) 10 140-144
Les ondoiements à Paris (anonyme) 3 162-163
Plaidoyer pour l'ondoiement (anonyme) 6 165
A propos de la pastorale du baptême (anonyme).... 3 149-150
Initiatives pastorales pour valoriser l'aspect communautaire du baptême (J. Sauvage) 32 143-160
* Rupp (3 162) — Guyon (3 149)

3 La Confirmation (A.-G. Martimort)..... L.O. 14 159-202
La Confirmation ..... A.L. 14
La Confirmation..... Images de la Vie Chr. F.S. 83
Le sacrement de Confirmation administré par les curés (L. Beauduin) 9 96-100
L'âge de la Confirmation (Ch. Bouzerand) 10 129-133
Comment orienter les retraites de communion solennelle et de confirmation ? (A. Raugel)..... 28 52-62

4 Communion solennelle et profession de foi. L.O. 14 (* 35 136)
Du concile de Trente au décret « quam Singulari » (E. Diebold) ..... L.O. 14 47-84
Le décret « quam Singulari » ((A. Mansencau).. L.O. 14 85-96
Catéchisme et première Communion (P. Imbault).. 10 107-117
Communion « privée » ? (anonyme) 6 163
La Communion solennelle ..... A.L. 20
L'âge de la profession de foi solennelle (Mgr Chevrot) 10 134-139
Conclusions du C.P.L. sur la communion solennelle ..... L.O. 14 203-214
Conclusions de la Session de 1951 sur la Communion Solennelle (C.P.L.) 28 126-135
Que signifient les engagements du baptême et la profession de foi ? (A.-M. Roguet)..... L.O. 14 135-156
Communion solennelle, première étape d'une persévérance en communauté adulte (L. Rétif).... 28 96-106

Angoisses d'un pasteur à la veille de la Communion solennelle (G. Mollard) 28 7-25
Comment orienter les retraites de communion solennelle et de confirmation ? (A. Raugel) 28 52-62
Communion solennelle et communauté en milieu rural (J. Vinatier) 28 80-95
Un projet de cérémonial pour la Communion solennelle (P. Robert) 28 107-113
Enquête sur la Communion solennelle (C.P.L.).... 25 145-147
Lettre d'enfant (J.-F. Brun) 28 25
* Chéry, Gaucheron (35 136).
Choix de Missels pour la Communion, *voir* : 03.

63. Liturgie eucharistique.

0 Baptême, Pâques et Eucharistie, *voir* : 62.2
L'Eucharistie ..... A.L. 24
Le Mystère eucharistique d'après les Évangiles (P. Benoît) ..... L.O. 7
1 La catéchèse eucharistique chez les Pères de l'Église (J. Daniélou) ..... L.O. 7
La première eucharistie dans la dernière Cène (L. Bouyer) 18 34-47
L'Eucharistie et l'agape : de leur union à leur disjonction (H. Chirat) 18 48-60
Les repas de la Bible et leur signification (J. Daniélou) 18 7-33
Le mystère du blé (P. Couturier) 18 123-135
Le pain de route (R. Poëlman) 18 92-102
Supériorité du vin démontrée par l'Écriture et la raison (saint Albert le Grand) 18 136-142
Plaidoyer pour l'authenticité des matières sacramentelles (H.-R. Philippeau) 18 115-122
L'unité du Corps Mystique dans la charité « Res sacramenti » de l'Eucharistie (A.-M. Roguet). 24 20-45
Eucharistie et engagement (V. Vergriete) 24 5-19
Quelques aspects sociaux du mystère eucharistique (A. Cruiziat) 24 105-120
Les à-peu-près de la prédication eucharistique (A.-M. Roguet) 11 178-190
*Vonier (1 135) Cyprien (18 157)
2 Les rites de la communion eucharistique (P. Gy)... 24 141-160
La communion en dehors de la messe (L. Beauduin). 17 127-129
Note sur la distribution de la communion dans les grands rassemblements (A.-M. Roguet)..... 23 128
Assouplissement du jeûne eucharistique (anonyme). 1 156-159
Nouvelle discipline du jeûne eucharistique (H.-R. Philippeau) 13 84-91
La Constitution apostolique « Christus Dominus » (J. Denis) 34 83-98
Viatique, *voir* : 64.4

3 Le chant en langue vulgaire en présence du Saint-Sacrement exposé (Y. Hémon) 11 144-153
Le Congrès eucharistique de Nantes (anonyme) 16 169-170
Le Congrès eucharistique de Castres (A.-M. Roguet). 23 124-127
Témoignage sur le Congrès eucharistique de Castres (anonyme) 24 172-176
* Dix (8 127) — Ravonneaux (12 160)
5 * Vloberg (12 157)

64. Sacrements de guérison et d'extension du « Corps du Christ ».

1 La Confession ..... A.L. 17
De la confession morale à la « confession-communauté » (anonyme) 6 168-172
* Breton (8 109) — Thurian (39 168) — Maertens (39 170)
2 Le Mariage ..... A.L. 5
Le Mariage ..... Images de la Vie Chr. F.S. 62
Le mystère de la famille et de l'amour (J.-G. Gourbillon) ..... C.D. 17
Les jeunes foyers à la recherche d'un culte familial (A.-M. Carré) ..... L.O. 1 257-266
Interview de l'Abbé Remillieux (H.-Ch. Chéry) 6 105-108
* Herbin (12 158) — von Allmen (35 148)
3 Ordinations (*Texte*) ..... C.P.L.
Constitution apostolique sur le rôle des évêques co-consécrateurs (L. Beauduin) 5 105-110
Décret de la Congrégation des Rites sur les Ordinations (B. Botte) 25 134-139
La constitution apostolique « Sacramentum Ordinis » (B. Botte) 16 124-129
Faits, problèmes et réflexions à propos du pouvoir d'Ordre et des rapports entre le presbytérat et l'épiscopat (Y. Congar) 14 107-128
Prédication liturgique sur l'Ordination (C. Aubertin) 12 122-123
4 Le Sacrement des Malades ..... A.L. 8
L'onction des malades (B. Botte) 15 91-107
L' « Ordo commendationis animae » (A.-G. Martimort) 15 143-160
Note sur l'ultime renouvellement de la profession de foi *in articulo mortis* (H.-R. Philippeau) L.O. 14 157-158
Le Ciel ..... A.L. 27
Le Viatique (L. Beauduin) 15 117
Comment rendre au Viatique son caractère communautaire dans la pratique pastorale ? (R. Gaudillière) 15 134-135
Le port du viatique (H.-R. Philippeau) 15 173-176
La maladie dans la tradition liturgique et pastorale (H.-R. Philippeau) 15 53-81
La visite des malades, action liturgique (Ch. Rauch). 15 9-14

La réintégration des infirmes dans la paroisse (A. Gouzy) **15** 34-40
Vaincre la maladie avec le Christ (Plainchamp)..... **15** 82-84
Comment assurer le caractère ecclésial des sacrements donnés à un malade qui vit dans un milieu indifférent? (R. Meurice) **15** 115-116
Notes bibliographiques sur la maladie et les malades (H.-R. Philippeau) **15** 174-176
* Parvillez, Roullet (**6** 144) — Crespy, Schmitt (**35** 148, 154)

65. Bénédictions et Consécrations.

3 *Domus Dei* (Textes de l'Écriture) **1** 7-8
Les maisons de Dieu (Innocent III) **2** 7-8
Préface pour la consécration d'un autel (*Texte*).... **29** 88
* Saint Bernard (**3** 135)
Bénédiction des cierges : Chandeleur, *voir* : 77.3 — Cierge pascal et cierges des fidèles, *voir* : 75.4

67. Liturgie des Défunts.

0 Le Mystère de la mort et sa célébration... **L.O. 12** (* **34** 172)
Conclusions de la Session ..... **L.O. 12** 455-462
La Mort du Chrétien (P. Robert, en coll.) ..... **C.P.L.**
Mort et Résurrection du Chrétien ..... **A.L. 12**
Le Ciel ..... **A.L. 27**
1 La mort dans la tradition biblique (H.-M. Féret). **L.O. 12** 15-133
La doctrine de la mort chez les Pères de l'Église (J. Daniélou) ..... **L.O. 12** 134-155
Les cimetières chrétiens primitifs (N. Maurice-Denis Boulet) ..... **L.O. 12** 164-180
La mort, mystère chrétien (J. Hild) ..... **L.O. 12** 210-249
Le mystère de la mort dans l'économie providentielle (H.-M. Féret) ..... **L.O. 12** 250-252
Ciel et Résurrection (L. Beauduin) ..... **L.O. 12** 253-272
Sens du mot « Jugement » (A. Mansencau).... **L.O. 12** 273-274
Eschatologie et ascèse chrétienne (*débat*)..... **L.O. 12** 275-278
Le Purgatoire (Y. Congar) ..... **L.O. 12** 279-338
La prédication de la mort (A.-M. Roguet) ..... **L.O. 12** 349-360
Le refus des funérailles religieuses (M. Michaud) **L.O. 12** 372-384
Le refus des funérailles (*débat*) ..... **L.O. 12** 385-397
La symbolique funéraire, le culte des morts et la messe pour les morts (*débat*)..... **L.O. 12** 418-428
La pensée de la mort chez les militants (R. Jeannin). **15** 161-164
Les honneurs funèbres (G. Dupont) **12** 132-133
Les honneurs funèbres (Y. Congar) **12** 133-134
2 Origine et évolution des rites funéraires (H.-R. Philippeau) ..... **L.O. 12** 186-206
Description de l'ancien rituel des funérailles (*débat*) ..... **L.O. 12** 207-209

Introduction à l'étude des rites funéraires et de la liturgie des morts (H.-R. Philippeau) 1 37-63
Donnez-lui, Seigneur, le repos éternel..... Images de la Vie Chrétienne F.S. 80
3 Liturgie et paraliturgie funèbres (R. Meurice)... L.O. 12 339-348
Les funérailles dans un secteur déchristianisé (anonyme) ..... L.O. 12 361-366
La prédication aux funérailles (*débat*) ..... L.O. 12 367-371
La musique d'enterrement (Mlle Scriabine).... L.O. 12 398-401
Les problèmes de sépulture dans les cités modernes (R. Auzelle) ..... L.O. 12 402-417
Origine du régime des « classes » de casuel (H.-R. Philippeau) ..... L.O. 12 429-434
Questions d'argent et de cérémonies funèbres (L. Rétif) ..... L.O. 12 435-436
Classes et pompes funèbres (*débat*)..... L.O. 12 437-447
Note sur les obsèques dans le diocèse de Paris (anonyme) 7 150-156
Les funérailles d'un prêtre de Paris (anonyme).... 7 167
* Servel (**6** 144)
4 Épigraphie et iconographie funéraires (*débat*).. L.O. 12 182-185
Pour des usages funéraires authentiquement chrétiens (P. Herbin) ..... L.O. 12 448-454

7 ANNEE LITURGIQUE — TEMPS ET FETES

70. Généralités.

Vie mystique et mystère liturgique (D. Barsotti) L.O. 16
Chronique bibliographique sur les Temps liturgiques 35 164-167
Ouvrages d'ensemble sur l'année liturgique : * Guéranger (**18** 174; **25** 154) — Loehr (**19** 131) — Jenny (**25** 156) — Perennès (**16** 154) — Sirot (**9** 159) — Saint-René Taillandier (**1** 131) — Winterswyl (**6** 120) — Baur (**25** 155) — Les jours du Seigneur (**25** 176).
* Calvet et Martin (**26** 174).
Sermons pour l'année liturgique : * Saint Antoine de Padoue (**3** 138) — Basseville (**16** 155) — Chevrot (**39** 149).
Prédications, *voir aussi* : 35.2

71. L'année liturgique en général.

1 Le cycle annuel est-il ecclésiastique ou cosmique ? (A. Winterswyl) ..... C.D. 5
Temps païen et temps chrétien (D. Dubarle) 30 56-62
Le culte des saints dans la liturgie (L. Beauduin)... 21 71-81
2 Le cycle liturgique et l'économie du salut (B. Botte). 30 63-78

Réflexions sur la réforme du calendrier liturgique (O. Heiming) **30** 104-124
* Coppens (**9** 153)
4 La notion de « Jour de fête » (O. Casel) **1** 23-36
L'art de la fête (A. Cruiziat et Travers) **9** 60-69
Saintes Vigiles (L. Bouyer) **26** 11-22
Mystère chrétien. Mystère liturgique (H. Chirat).... **30** 83-84
Cycle liturgique et célébrations humaines (B. Botte). **30** 79-83
Note sur le réalisme de la liturgie (H. Jenny) **30** 96-100
Fêtes et réjouissances (R. P. Charles) **10** 39-40
5 Les explications de l'année liturgique dans les missels à l'usage des fidèles (Kammerer)..... **9** 113-136; **12** 164-169; **19** 153-163; **23** 70-93; **27** 146-158.

72. Le dimanche chrétien.

o Le Dimanche ..... **A.L.** 3
Le Dimanche ..... **Images de la Vie Chr. F.S.** 61
Allocution finale au Congrès de Lyon (card. Gerlier). **13** 109-113
* Servel (**9** 159)
Le Dimanche dans l'antiquité chrétienne (H. Chirat) ..... **L.O.** 1 127-148
Le sabbat judaïque préfiguration du dimanche (L. Leloir) **9** 38-51
La mystique du dimanche (J. Hild) **9** 7-37
Présentation simple de l'idée essentielle du dimanche (Y. Congar) **13** 133-135
Le renouveau liturgique (Mgr M. Lallier) **25** 118-126
Préface pour un Congrès (P. Duployé) **10** 7-38
* Hild (**29** 134)
2 Pour organiser une vraie sanctification du dimanche (anonyme) **3** 113-117
Le dimanche monastique (A. Presse) **9** 52-54
Le dimanche du militant (J. Charvier) **13** 153-160
Dimanche des chrétiens et dimanche de la cité (M.-D. Chenu) **13** 173-176
Les leçons d'un Stalag (P. P.) **1** 64-73
Texte de Napoléon sur le dimanche **13** 168-170
Prédication liturgique pour les Dimanches de l'année, *voir* : 35.2 et 70.
3, 4 et 5 La Messe paroissiale du dimanche (Congrès de Saint-Flour) **4** 7-162
Les offices du dimanche soir (A.-M. Roguet) **30** 137-148
Dimanche et famille (C.P.L.) **13** 136-137
Dimanche et famille (P. Stagnara, en coll.) **13** 138-152

73. Le cycle liturgique de Noël.

o Fêtes populaires, *voir* : 79.
Avent, Noël, Épiphanie (E. Flicoteaux).... **E.L.** 1 (* 31 171)
Noël ..... **A.L.** 18

Le Seigneur vient (P. Robert, en coll.) ..... C.P.L.
Chants pour le cycle de Noël, *voir* : 97.3
1 * Barth, Daniélou (**19** 134)
2 Messe de la Purification (*Texte* français) **11** 225-226
Sermons pour le cycle de Noël (Homéliaire patristique) ..... L.O. **8** 47-108
Noël 1945 et sa campagne de fraternité (C.-M. Travers) **4** 171-172
* Casel (**6** 151) — Cullmann (**18** 164)

74. La préparation pascale.

0 Le Carême prépare Pâques ..... A.L. **23**
Le Carême, préparation à la nuit pascale (anonyme). **31** 3-4
Le Carême, initiation pascale (L. Bouyer) **31** 7-18
Le Carême et la montée vers Jérusalem (O. Rousseau) **31** 60-75
Liturgie et prédication de Carême (H.-Ch. Chéry).. **12** 104-108
Bulletin sur le Carême (C.P.L.) **31** 176
* Dreher (**39** 153)
2 La structure du Carême et les lectures des Messes quadragésimales dans la liturgie romaine (A. Chavasse) **31** 76-119
Note sur l'utilisation du Psautier en Carême (H. Duesberg) **31** 120-130
Préludes bibliques au Carême chrétien (A. Gelin).... **31** 34-43
Le symbolisme des quarante jours (J. Daniélou).... **31** 19-33
4 Carême et Pénitence (Jean Leclercq) **31** 44-59
* Flicoteaux (**9** 158) — Maertens (**39** 170)
5 Les stations de Carême à Paris (anonyme)..... **5** 170-175

75. La célébration pascale.

0 Le Mystère pascal (L. Bouyer) ..... L.O. **4** (* **7** 147)
Le triomphe de Pâques, la cinquantaine pascale (E. Flicoteaux) ..... E.L. **6** (* **35** 134)
Pâques ..... A.L. **19**
Le Baptême ..... Images de la Vie Chr. F.S. **76**
Pâque la Sainte (P. Duployé) **6** 12-36
Pâques, la fête des fêtes (O. Casel) **9** 55-59
Liturgie et paraliturgies de la quinzaine pascale (Travers) **18** 87-113
Sermons pour le cycle pascal (Homéliaire patristique) ..... L.O. **8** 111-330
* Gaillard (**31** 174) — Poëlman (**37** 173) — Homélies pascales (**29** 145)
1 La semaine sainte ..... A.L. **4**
L'horaire de la semaine sainte (Bayart) **1** 94-99
De vraies cérémonies de semaine sainte (anonyme).. **7** 166
Le chant de la Passion en français (C.P.L.) **12** 172
Montons à Jérusalem (J. Hum, en coll.) ..... C.P.L.

Récitatifs et chants pour la semaine sainte ..... C.P.L.
Chants pour la semaine sainte, *voir* : 97.3
* Etherie (**19** 141) — Dreher (**39** 153) — La Pâque du Seigneur (**21** 201)

2 Le dimanche des Rameaux (T. Zanetti) **37** 59-65
Expérience. Le dimanche des Rameaux (C. Humbert) **8** 103-105

3 *Triduum pascal en général :*

Triduum pascal (J. Gélineau, en coll.) ..... C.P.L.
Vers la réforme de la liturgie des jours saints (J. Löw) **37** 125-127
Note sur la *Memoriale Rituum* (R. Pierret) **4** 168-169
Une expérience : la semaine sainte dans une petite paroisse de campagne (R. Pierret) **4** 169-170
Une expérience étudiante (G.C.L.) **8** 100-102

Jeudi saint et Saintes Huiles :

Esprit et histoire du jeudi saint (H. Schmidt) **37** 66-89
Discussion sur le jeudi saint **37** 89-92
La Bénédiction des Saintes Huiles (*Texte*)..... C.P.L.
« Bénédiction de l'huile des malades » (*Texte*)..... **15** 8
La route des Saintes Huiles au diocèse de Meaux (anonyme) **9** 176
La route des Saintes Huiles dans le diocèse de Meaux (R. de Montvalon) **12** 109-121
Note sur la route des Saintes Huiles (P. Herbin)..... **19** 115-118
* Delaporte (**35** 169)

Vendredi saint :

Le vendredi saint (B. Capelle) **37** 93-117
Discussion sur le vendredi saint **37** 117-120

Samedi saint :

Le samedi saint, jour aliturgique (J. Hild) **28** 136-159

4 *La veillée nocturne de Pâques : généralités :*

O Nuit bienheureuse, cérémonies de la nuit de Pâques (anonyme) ..... C.P.L.
Propre de la Messe de Pâques **11** 227-228
* Laloux (**33** 225) — Kammerer (**31** 161)

Questions d'introduction. Droit et histoire :

Editorial (C.P.L.) **26** 7-10
Saintes Vigiles (L. Bouyer) **26** 11-22
Le décret du 9 février 1951 et les espoirs qu'il suscite (L. Beauduin) **26** 100-111
Le nouveau décret sur la Vigile pascale (A.-M. Roguet et A.-G. Martimort)..... **29** 89-100
Les réactions des revues (H.-N. Bonnet) **26** 93-99

Que deviendra la nuit pascale ? (H.-N. Bonnet)..... **31** 132-136
* Loew (**32** 167)

Symboles. « Exsultet » et Cierge pascal :

A propos de l'*Exsultet*. Un problème pastoral, un problème littéraire (A.-M. Roguet) **26** 28-33
Le Cierge pascal (L. Beauduin) **26** 23-27
La bénédiction du Cierge pascal et le cierge des fidèles (G. Guizard) **31** 140-141
La bénédiction du Cierge pascal et le cierge des fidèles (B. Botte) **31** 141-144
Note sur l'utilisation liturgique du Cierge pascal (H.-R. Philippeau) **31** 144-149
* Hael (**23** 144)

Rites et cérémonies :

Les rubriques de l'*Ordo Sabbati Sancti* (E. Viale)... **26** 41-52
Les rubriques du *Caeremoniale Episcoporum* (A.-G. Martimort) **26** 53-54
« Sedentes auscultant » (A.-G. Martimort)..... **31** 150-151

Formulaire et chants. Rénovation baptismale et baptistère :

Lectures et cantiques de la Vigile pascale (J. Daniélou) **26** 34-40
Nuit pascale et chant de communion (B. Botte)..... **29** 101-106
La bénédiction des fonts recommencée (D. Epagneul) **27** 176
Plaidoyer pour le baptistère (A.-M. Roguet) **31** 152-153
Le mystère pascal en termes d'engagement (H.-N. Bonnet) **31** 154-160

Pastorale et Réalisations. Us et coutumes. Folklore :

La célébration de la nuit pascale dans l'église paroissiale Saint-Michel de Marseille (anonyme).... **26** 83-85
La célébration de la nuit pascale dans une paroisse rurale (A. Goubely) **26** 86-92
La nuit pascale à la cathédrale de Verdun (anonyme) **31** 136-140
Éléments de préparation paroissiale (Mgr Chevrot).. **26** 76-82
La nuit pascale : les réalisations (H.-N. Bonnet)..... **26** 55-75
La célébration de la Vigile pascale en France (Mgr Heintz) **37** 121-124
L'avenir pastoral de la Vigile pascale (A.-M. Roguet). **26** 112-123
La fatigue du clergé et la Vigile pascale (anonyme).. **27** 175

76. Le Temps pascal et son prolongement.

0 Sermons pour le Temps pascal (Homéliaire patristique) ..... **L.O. 8** 254-330
1 Le triomphe de Pâques. La cinquantaine pascale (E. Flicoteaux) ..... **E.L. 6** (* **35** 134)

Les psaumes dans la liturgie de l'Ascension (J. Daniélou) 21 40-56
La bénédiction des fonts recommencée (D. Épagneul) 27 176
Propre de la Messe de la Pentecôte (*Texte* français).. 11 229-230
Le rayonnement de la Pentecôte (E. Flicoteaux) E.L. 7 (*38 172)

77. Liturgie du Sanctoral.

Généralités, *voir* : 71.1 et 71.4
0 Sermons pour les fêtes du Sanctoral (Homéliaire patristique) ..... L.O. 8 333-359
Ouvrages généraux d'hagiographie, *voir* : 08.4
2 * Lefebvre (16 154)
3 Le culte de Marie dans la liturgie byzantine (L. Bouyer) 38 79-94
Grandeur et misère de la dévotion mariale au Moyen-Age (Jean Leclercq) 38 122-135
Le calendrier de la Sainte Vierge ..... A.L. 25
Notre-Dame dans l'année liturgique (E. Flicoteaux).. 38 95-121
Les lectures du Nouveau-Testament utilisées aux fêtes mariales (Mgr Weber) 38 5-29
L'utilisation des thèmes bibliques de Marie dans la prédication (P. Biss) 38 70-78
La nouvelle Messe pour la fête de l'Assomption (L. Beauduin) 25 140-144
Peut-on encore réciter les litanies de la Vierge? (P. Herbin) 19 74-86
Lectures pour le Rosaire (A.-M. Roguet) 30 149-150
« Madones » en promenade (A.-M. Roguet) 23 130-131
* Hesbert et Bertaud (37 176) — Laurentin (38 167)
Liturgie votive en l'honneur de Notre-Dame, *voir* : 78.4
Dévotions mariales (mois de Marie, etc.), *voir* : 79.2
4 Le Commun des Souverains Pontifes (L. Beauduin).. 5 110-113
5 *Voir* Table onomastique A : saint Augustin, sainte Jeanne d'Arc, sainte Thérèse de Lisieux.
Voir Table onomastique B : saint Antoine-le-Grand, saint Augustin, saint Colomban.

78. Liturgie votive.

4 Rome, l'Année Sainte dans la Ville lumière..... A.L. 11
Le jubilé de ceux qui ne sont pas allés à Rome (P. Herbin) 23 111-115
L'année Mariale (card. Suhard) 17 121
L'année Mariale (Mgr Terrier) 17 122

79. Us et Coutumes populaires. Folklore.

2 Le mois de Marie et le renouveau liturgique (P. Jounel) 38 159-162
Lectures bibliques pour le mois de Marie (Ch. Rauch) 38 162-163

Un dans le Christ (anonyme) ..... C.P.L. (* 31 171)
* Courier (9 165)
3 Le Seigneur vient (P. Robert, en coll.) ..... C.P.L.
4 * Le chemin de la Croix (23 140)
7 * Fêtes missionnaires et populaires (3 164)

8 LIEUX SACRES. ARTS LITURGIQUES

80. Généralités.

Comment fut construit Saint-Denis (Suger).... C.D. 18
Signification du baroque (P. Roques) 26 125-142
Notes sur le baroque romain 26 143-164
Points de vue actuels sur le sacré (P. Régamey)..... 17 24-41
Christianisme ou paganisme dans l'architecture moderne (P. Régamey) 17 59-72
Le protestantisme de Rembrandt (P. Régamey)..... 17 89-93
Ce qu'on voit à la messe ..... A.L. 26
* Vloberg (12 157) — Carlier (17 81) — Lassaigne (17 96) — N. Maurice-Denis et R. Boulet (17 134).

81. Les arts liturgiques en général.

Ce qu'on voit à la messe ..... A.L. 26
Vêtements et objets du culte. Décoration, ameublement (Mlle Dubois) 4 149-151
Le programme moderne de l'église (P. Vago)..... 17 42-48
Pour une mystique du dévouement aux églises (P. Régamey) 17 73-81
* Gilles (1 135) — Baur (35 168) — L'art religieux actuel (17 96)

82. L'église et l'autel.

Le lieu de la célébration (P. Régamey) 20 33-41
La dévotion à l'autel (Mgr Chevrot)..... B.M. (* 8 124)
L'autel. La dévotion à l'autel (Mgr Chevrot)..... 2 84-92
L'autel dans l'Ancien Testament (A. Gélin)..... 29 9-17
Le mystère de l'autel (Jean Leclercq) 29 60-70
Le Christ et l'autel (O. Rousseau) 29 32-39
« Petra autem erat Christus » (J. Schmitt) 29 18-39
La pastorale liturgique et l'autel (A.-M. Roguet).... 29 5-8
Architecture de l'autel et exigences liturgiques (P. Régamey) 29 71-87
L'autel dans l'antiquité chrétienne (N. Maurice-Denis-Boulet) 29 40-59; 30 165

83. Les annexes de l'église.

A propos de la nuit pascale. Plaidoyer pour le baptistère (A.-M. Roguet) **31** 152-153
Les cimetières chrétiens primitifs (N. M.-D. B.), dans **L.O. 12**

84. Le mobilier des églises.

3 Pour la renaissance du lutrin **1** 169-170
4 * Auboyer (**22** 172)

85. Les accessoires du culte.

Imagerie et doctrine (G. Hébert) **22** 69-84
* Heim (**21** 204)

86. Paramentique sacrée.

* Lesage (**39** 167)

9 CHANT LITURGIQUE — MUSIQUE SACREE

90. Généralités.

Le chant à l'église (J.-M. Hum) **34** 101-144

91. La Musique sacrée en général.

1 et 2 Le chant, élément essentiel de la célébration du culte (J. Gélineau) **20** 42-63
Symbolisme de la musique liturgique (P. Froger)... **22** 146-153
* Wellesz (**17** 142)
4 L'individualisme contre le chant choral (anonyme). **3** 151-152
Pour revaloriser l'étude de la musique sacrée dans les séminaires (P. Froger) **26** 166-167
* Aurat (**3** 151) — Gazeau (**9** 163) — Bernareggi (**37** 174)

92. Personnes et choses.

1 et 2 Le rôle d'une schola paroissiale (A. Le Guennant) ..... **L.O. 1** 307-317
Le chant à l'église (J.-M. Hum) **34** 101-144
Sur le statut professionnel des musiciens et employés d'église (H.-R. Philippeau) **1** 103-106

93. Le chant liturgique traditionnel (plain-chant).

0 Comment expliquer les grandes lignes du chant grégorien (U. Sérès) **4** 129-146

Ce que tout prédicateur doit savoir en matière de chant grégorien (U. Sérès) **12** 92-103
* Pieters (**1** 132)
2 et 3 Le chant grégorien. Cours, sessions et travaux (U. Sérès) **25** 112-117
* Delalande (**25** 173) — Perrodon (**8** 132)
4 Les semaines grégoriennes du diocèse de Meaux (anonyme) **1** 160-167

94. Le chant religieux moderne en général.

0 Enquête sur le chant religieux (J. Gélineau)..... **13** 93-103
2 et 4 Le chant à l'église (J.-M. Hum) **34** 101-144
Quelques remarques sur les cantiques populaires (J. Servel) **12** 86-91
* Louis (**29** 164) — Bonfils et Fustier (**29** 161)

95. Les chants religieux français.

0 Le cantique populaire en France (J. Gélineau)..... **7** 115-125
1 Notes sur le chant religieux populaire en français (J. Gélineau) **11** 209-224
3 Rythme et Psalmodie française (J. Gélineau) **33** 173-197
Les mélodies des psaumes (J. Gélineau) **33** 198-206
Vingt-quatre modes pour le chant des psaumes. Texte mélodique **33** 206-207
4 Règles pratiques d'interprétation de la psalmodie en français (J. Gélineau) **33** 208-213

96. La musique instrumentale.

0 Musique d'église et musique vivante (A.-M. Roguet). **8** 59-62
Musique d'église et musique vivante (I.-H. Dalmais et A.-M. Roguet) **8** 62-67
2 * Florand (**12** 142)
4 Le grand prix du disque (*N.d.l.R.*) **29** 176

97. Répertoire de la musique sacrée.

1 Éditions notées grégoriennes, *voir* : 03.5
2 L'Église de la joie (P. Duployé) **1** 100-102
* Lashermes (**9** 164) — Geoffray (**29** 163) — Prim (**29** 164)
3 L'Église de la joie (P. Duployé) **1** 100-102
Bibliographie de chants religieux français **13** 97-103
Bibliographie : Recueils de Cantiques français..... **37** 171-173
Le Seigneur vient (P. Robert, en coll.) ..... **C.P.L.**
Récitatifs et chants pour la semaine sainte (anonyme) ..... **C.P.L.**
* Courier (**9** 165) — Gélineau, Julien, Van Erck (**29** 162-166) — Geoffroy, Julien, Collot (**37** 171-172) — Les deux Tables (**29** 165)

INDEX ALPHABÉTIQUE (1)

Abus, 22.5
(v. Coutumes)
Actes : Les — liturgiques, 11.5 et 11.6 (v. Directives)
Action : L' — Catholique, 34.5
— sacerdotale, 34.6
Activité pastorale, 35
Agape, 13.2
Alleluia, 44.4
Amen, 44.4
Anamnèse, 54.3
Anaphore, 54.3
Ancien Testament, 07.3
(v. Bible)
Ange, 08.3; 62.2
Anglicanisme, 28.3
Année : L' — liturgique, 7
— L' — Sainte, 78.4
Anthropologie : — et liturgie, 32.2
Antiquité : Liturgie dans l' — 25.2 (généralités); 42.2; 52.2; 62.1
Apologétique, 35.4
Architecture, 82.1
Art, 81
Ascension, 76.1
Assemblée, 11.4; 11.5
(v. paroisses et rassemblements)
Assomption, 73.3
Attitudes :
— en général, 16.2
— pendant la messe, 55.3
Aumônier, 01.3
Autel, 82.3
Avent, 73.3

Baptême, 61.1; 61.2
Baptistère, 83.2
Baroque (art), 82.1
Bénédictions, 65
Bible, 07
— La — dans la liturgie, 23.1
Blé : symbolisme du — 13.2
Brevet (de liturgie), 37.1
Bréviaire, 4

Camp de prisonniers, 34.8
— de déportés, 34.8
Campagne (apostolat rural), 34.2
« Canon » de la messe, 54.3
Cantique, 94
— Recueils de — 97.3
— v. Magnificat, 44.1
— Cant. des cantiques, 07
Carême, 74
Caserne, 34.8
Catéchèse en général, 35.1
— particulières, 45.8; 55.8; 62.4
Catéchisme, 35.1; 62.4
Catéchuménat, 61.2
Catéchumènes : Messe des — 55.3
Célébration du culte en général, 11.6
— des fonctions sacrées, 45.1; 55.1; 55.2
— populaire, 36.2
Centres de liturgie, 02.1
— de Pastorale liturgique, sa vie, ses publications, 02.1
Cérémoniaux, 03.3
Chant liturgique, 9
— populaire, 94.4
Chemin de Croix, 79.4; 85.3
Christ : Théologie du — 08.3
— Le — dans l'Écriture, 07.3
— Le — dans la Liturgie, 11.4
Ciel, 67
Cierge pascal, 75.4
Cimetière, 67.1; 83.7

(1) Les chiffres de cet Index renvoient aux numéros d'ordre de la table systématique, non aux pages.

Cité (v. ville)
Clerc, 12.3
Clergé : sa spiritualité, 34.6
— son apostolat, 35
Communauté (v. assemblée, paroisse)
Communion sacramentelle, 54.4; 63.2
— privée et solennelle, 62.4
Communs des Saints, 77.4
Complies, 44.1; 44.2
Concélébration, 55.2
Concile, 08.1
Confession sacramentelle, 64.1
Confirmation, 62.3
Congrégations romaines, 22.3
Congrès liturgiques, 37.2; 38; 39
— eucharistiques, 63.3
Consécration de la messe, 54.3
— épiscopale, 12.2
— des autels, 65.3
Corps mystique, 11.5
— et eucharistie, 63.1
Coutumes en général, 22.4
— en particulier, 36.2; 67.4; 79.3 et suiv.
Culte en général, 11
— eucharistique, 63.3
— marial, 77.2; 79.2
— des saints, 77
Cycle liturgique, 71

Décoration des églises, 82.7
Décrets (directives de l'Église), 01.3
Défunts : liturgie des — 67
Dessertes, 55.1
Dévotion : histoire de la — 25.3
— mariale, 77.2; 79.2 (v. culte, prière)
Diaconat, 12.3
Dimanche : jour du Seigneur, 72
— messe du — 55.4
Directives liturgiques de l'Église, 01.
Droit liturgique, 22

Eau : symbolisme de l'— 13.2 (v. baptême)
Écriture Sainte (v. Bible)
Éducation (v. Pédagogie)
Église, assemblée, 11.4; 11.5
— incorporation à l'— 60; 62.2
— matérielle, 82; 83.
— Théologie de l' — 08.3 (v. Corps mystique)
Encycliques, 01.2
Enfant, 34.1; 35.1
Enfants : Les — et la messe, 51.3; 55.6
— Missels pour — 03.4
— enfants de chœur, 12.3
Enterrement, 67.2; 67.3
Épiphanie, 73.2
Épiscopat, 12.2
Eschatologie, 08.3
Eucharistie, 63
Évangile (v. Nouveau Testament)
Évangélisation, 35 (v. catéchisme, prédications)
Évêque : personne de l' — 12.2
— Directives de l' — 01.5
Évolution de la liturgie, 25.1
Exégèse, 07; 23.1
Extrême-Onction, 64.4

Fête : la notion de — 71.4
— liturgique, 7
Fêtes populaires, 79
Foi : théologie de la — 08.3
— et liturgie, 32.3
Funérailles, 67.2

Gestes (v. attitudes)
Grégorien : chant — 93
Grégoriens : éditions de chants — 03.5

Hagiographie générale, 08.4
— particulière, 75.5
Heures canoniales, 44.1
Histoire : de l'Église, 08.4
— profane, 09.4
— de la liturgie, 25 à 28
— liturgique particulière, 33.3; 38; 42; 52; 61.1; 62.1; 72.1; 74.2; 78.1; 81.1
Hôpitaux, 34.8
Huiles Saintes, 75.3

Initiation : à la liturgie, 37.1
— à la messe, 55.8
— chrétienne, 62.1
Innovations, 22.5
Introït, 54.1
Instituts liturgiques, 02.1

Jeudi saint, 75.3
Jeûne, 74.4
— eucharistique, 01.1; 01.2
Jour du Seigneur, 72
— les jours saints, 75.3
Journées (rencontres) 37 à 39
Jubilé, 78.4

Laïc, 11.5; 12.4; 34.7
Langue liturgique, 15.1
Langues nationales, 15.4; 15.5
Latin, 15.1; 15.3
Lectionnaire, 03.1
Lectures de l'Office, 44.3
— de la Messe, 54.1; 54.4
Liturgie : généralités, 11
Liturgistes (Biographie et œuvres), 25.9
Luthérianisme, 28.3
Lutrin, 84.3

Magistère : actes du — 01
— et liturgie, 23.2
Magnificat, 44.1
Malades : liturgie des — 64.4
Mariage, 64.2
Mariologie, 08.3
Marie (Vierge) dans la liturgie, 77.3
— Culte de — 79.2
Méditations pour l'année liturgique, 70
Messe, 5
Milieu ecclésiastique, 34.6
— religieux, 34.6
— laïque, 34.7
— professionnel, 34.7
— rural, 34.7
— ouvrier, 34.7
Missels, 52.1; 53.1; 03.2; 03.4; 03.5
Missions paroissiales, 34.2
— pays de — 34.9
Mobilier (des églises), 84
Mois (de Marie), 79.2
Monastère, 08.4
Monastique (vie), 34.6
Mort : Mystère de la — 67.0
— liturgie funéraire, 67.2
Mouvement liturgique, 3
Musique, 13.2; 9
Mystère : Le — en général, 11.1; 11.6
Mystique, 08.3; 32.4

Noël, 73.2
Nouveau Testament, 07.4
(v. Bible)

Octaves, 71.4
Œuvres, 34.5
Offertoire, 54.2
Office divin, 4
Ondoiement, 62.2
Ordination (sacrement), 64.3
Ouvrier : milieu — 34.7

Pain : symbolisme du — 13.2
Pâques, 75
Parabole, 07.4
Paraliturgie, 36.3; 45.7; 55.7
Paroisse, 34.2; messes paroissiales, 55.4
Paroissiens (v. missels)
Parole : symbolisme de la — 13.1; 13.3
(v. prédication)
Participation des fidèles au culte, 45.3; 55.3
Passion : Mystère de la — 08.3
Pastorale et liturgie, 33
— des célébrations, 36; 7 *passim*
— de l'Office, 45
— de la Messe, 55
— des Sacrements, 6 *passim*
Patrologie, 08.2
— et liturgie, 23.2
Pédagogie : liturgie et — 35.1
(v. Initiation à la liturgie)
Pèlerinages, 34.3; 37.3
Pénitence : vertu de — 08.3; 74.4
— Sacrement de — 64.1
Pentecôte, 76.2

Piété, 32.4
(v. dévotion)
Plain-chant, 93
Prédication, 35.2
— pour les temps liturgiques, 70
Préface de la Messe, 54.3
Prêtre, 12.2
(v. Ordination, Sacerdoce)
Prière liturgique, 14.1; 32.4
Prières de la Messe, 54
— Livres de — 03
— (Office divin), 4
Prisonniers : Camp de — 34.8
Profession de foi, 62.2
Prône : le — 54.1
« Propre » des Saints, 77.4
Protestantisme, 28.1; 28.3
Psalmodie, 95.3
Psaumes, 07.3; 23.1; 44.1; 44.2
Psautier, 44.2
Purgatoire, 67.1
Purification : Fête de la — 73.2

Quête, 54.2

Rameaux : Dimanche des — 75.2
Rassemblements populaires 36.2
(v. pèlerinages)
Récollection, 35.3
Recueil de chants, 97
Réforme : Communautés réformées, 28.3
Réformes liturgiques, 36.1
— de l'Office, 42.4
— du Missel, 52.4
Règles liturgiques, 22
Religieux, 34.6
Rencontres, 37; 38; 39
Repas : symbolisme du — 13.2
Résurrection, 67.1
Revues périodiques, 05
— non périodiques, 04
Rit (familles religieuses)
— oriental, 26
— occidental, 27
Rite (cérémonies) : Généralités, 16
— de la Messe, 53.3
— du Baptême, 62.2
— de la Confirmation, 62.3
Rituel, 03.3; 62.1
— en langue vulgaire, 03.4
Rythme, 95.3

Sacerdoce, 11.5
— son action, 34.6
— sa spiritualité, 34.6; 41.2
Sacré (le), 13.1
Sacramental, 60
Sacrements : Théologie des — 08.3
— dans la liturgie, 6
Sacrifice de la Messe, 5
Sacristain, 12.4
Sacristine, 12.4
Samedi saint, 75.3; 75.4
Sanctoral, 77
Schola, 92.1
Sectes, 28.2; 28.4
Semaine : en général, 71.3; 79.2
— votive, 78.2
— sainte, 75.1
— de l'Unité, 79.2
Séminaire, 34.6
Sépulture, 67.3
Sermon (v. prédication)
Servant de messe, 12.3
Sessions, 37; 38; 39
Sociologie et liturgie, 32.6
— paroissiale, 34.2
Sotériologie, 11.2
Sources de la liturgie, 2
Souverain Pontife : actes du — 01.2
« Commun » des Souverains Pontifes, 77.4
Spiritualité et liturgie, 32
— de l'Office divin, 41.3
— de la Messe, 51.2
Symbole, 13
Symbolisme, 13.1
Synode, 01.4

Temps : durée, 13.4
— liturgiques, 7
Théâtre, 37.3
Théologie, 08.3
Tradition, 08.2; 23.2
Traduction : problèmes de — 15.1
Travail et liturgie, 32.2
Trinité, 08.3, 11.3

Vendredi saint, 75.3
Vêpres, 44.1; 44.2
Vertus, 08.3; 32.3; 32.4
Vêtements en général, 13.2
— liturgiques, 86
Viatique, 64.4
Vie spirituelle et liturgie, 32.1 à 32.4
— morale et liturgie, 32.5
Vie sociale et liturgie, 32.6
— familiale et liturgie, 34.1
— paroissiale et liturgie, 34.2
— professionnelle et liturgie, 34.7
Vierge (v. Marie)
Vigiles en général, 71.4
— pascale, 75.4
Ville, 34.2
Vin : symbolisme du — 13.2

TABLE ONOMASTIQUE « A »

CONTENANT

LES ARTICLES ET CHRONIQUES DE *LA MAISON-DIEU* ET LES PUBLICATIONS DU C. P. L.

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE D'AUTEURS ET DE *SUJETS*

AIX-EN-PROVENCE : Congrès de liturgie d' —. Enquêtes préparatoires 1 144-148
ALBERT LE GRAND, S. : Supériorité du vin démontrée par l'Écriture et par la raison (*Texte*) 18 136-142
ALBI : Le centre de Documentation d' — : *Chr.* (U. Sérès) 14 170-171
ALCUIN : De l'usage des psaumes dans les diverses circonstances de la vie (*Texte*) 21 57-59
ALLEMAGNE : Le mouvement liturgique en — 7 51-73
— *Voir* : Heitz, Barth, Groeber, Bertram, Innitzer.... 7 95-114
— Le nouveau rituel des diocèses d' — (A.-G. Martimort) 25 83-89
ALSACE : Une paroisse liturgique en — (R. Grieseman).. 9 85-95
ANGERS : Le Secrétariat liturgique et biblique d' — (anonyme) 14 171-173
ANGLETERRE : *Voir* : Grande-Bretagne 25 94-98
AUBERTIN, C. : Prédications liturgiques sur l'Ordination (*Chr.*) 12 122-123
AUGUSTIN, S. : Homélies (*Texte dans* : Homéliaire Patristique) ..... L.O. 8
AUGUSTIN, S. : *Sacramentum* chez —, par Van der Meer. 13 50-64
— prédicateur (Mlle C. Mohrmann) 39 83-96
AUZELLE, R. : Les problèmes de sépulture dans les cités modernes (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
AYEL, V. : Ouvrages de pédagogie religieuse (*Chr.*)..... 35 156-163
— Mentalité technique et ouverture à la liturgie..... 40 57-85
— Recension 39 166

B. (N.) — *Recensions* 25 176; 27 165; 29 165-166
B. (L.) — *Recensions* 1 128, 129, 130; 3 119; 14 165; 29 144
BALMÈS, J. : Extrait du « Protestantisme comparé au Catholicisme » (*Texte*) 6 31-32

BARSOTTI, Divo : Vie mystique et mystère liturgique (trad. M.-F. Moos et J.-Cl. Renard) ..... L.O. 16
BARTH, K. : Le mouvement liturgique allemand (*Texte*) *trad. par L. Forstmann* 7 95-96
BASILE, S. : Homélies (*dans* : Homéliaire Patristique) L.O. 8
— Anaphore de la liturgie de — (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
BASSET, P. : Pastorale liturgique et unité chrétienne... 2 14-23
BASSET, P. : Le Rme Père Dom Pierre — (A.-M. Roguet). 37 145
BAUMSTARK, A. : Notice nécrologique (O. Rousseau).... 16 156-158
BAYART, P. : L'horaire de la semaine sainte 1 94-99
— La place de la communion dans la messe (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
— Au sujet de l'Offertoire (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
— Au sujet de la Communion (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
BAYONNE : Le Centre de Pastorale liturgique à — (*Chr.* anonyme) 14 173-174
BEAUDUIN, L. : Normes pratiques pour les réformes liturgiques 1 9-22
— La Messe chantée, sommet de la vie paroissiale.... 4 104-123
— Constitution Apostolique sur le rôle des Évêques co-consécrateurs 5 107-110
— Le Commun des Souverains Pontifes 5 110-113
— Baptême et Eucharistie 6 56-75
— La concélébration 7 7-26
— Le sacrement de Confirmation administré par les curés (*Chr.*) 9 96-100
— L'encyclique *Mediator Dei* 13 7-25
— Le Viatique 15 117
— La communion en dehors de la messe (*Chr.*)..... 17 127-129
— Les messes « en noir » (*Chr.*) 17 129-130
— Le culte des saints dans la liturgie 21 71-81
— La nouvelle Messe pour la fête de l'Assomption... 25 140-144
— Le cierge pascal 26 23-27
— Le décret du 9 février 1951 et les espoirs qu'il suscite 26 100-111
— *Voir* : Directives de l'Église 5 107-113
— *Recension* 29 152
— La Messe, sacrifice de louange (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
— Ciel et Résurrection (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
— Alleluia ..... B.M.
BEAURECUEIL, S. de : L'initiation chrétienne dans l'Église d'Alexandrie (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi) ..... L.O. 14
BEAURIN, J. : David, figure du Christ ..... B.M.

BEIRNAERT, L. : Symbolisme mythique de l'eau dans le baptême 22 94-120
BENOIT, P. : Le Mystère eucharistique d'après les Évangiles (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
BERNAERT, A. : Liturgie et paraliturgies. Postscriptum. 19 114
BERNAERT, A. : Le Père Albert —, notice nécrologique (anonyme) 19 176
BERNAREGGI, Mgr : Monseigneur — (P. Jounel)..... 37 144-146
BERNIER, R. : *Recension* 28 164
BERTRAM, S. Ém. le Card. : Lettre circulaire aux Évêques membres de la Conférence Épiscopale de Fulda au sujet de questions liturgiques, 15 janvier 1943 ..... 7 105-107
BESANÇON : Le Congrès de — (P. D.) 7 157-158
— Le Congrès de — (anonyme) 7 159-164
BIDOT, J. : Témoignage sur l'usage des Psaumes en paroisse 33 214-217
BISS, P. : L'utilisation des thèmes bibliques de Marie dans la prédication 38 70-78
BOCQUET, R. : Chamonix, paroisse de tourisme..... 36 138-140
BOISMARD, M.-E. : *Recension* 35 147
BONDUELLE, J. : Les grands rassemblements populaires : Notre-Dame de Boulogne au Havre et à Rouen (*Chr.*) 8 97-99
— *Recension* 38 172
BONNES, J.-P. : Introduction au problème des traductions liturgiques 11 193-204
— Pour un enseignement du latin liturgique et patristique 11 175-177
BONNET, H.-N. : De quelques déficiences au Congrès de Rennes (*Note*) 23 129
— La pastorale liturgique en 1949-1950 (*Chr.*)..... 25 99-109
— Une nouvelle expérience du C.P.L. : deux sessions pour « meneurs liturgiques » (*Chr.*) 25 110-111
— La nuit pascale : les réalisations (*Chr.*) 26 55-75
— Les réactions des revues sur la Vigile pascale (*Chr.*) 26 93-99
— A propos de la nuit pascale : Que deviendra la nuit pascale ? (*Chr.*) 31 132-136
— A propos de la nuit pascale : Le mystère pascal en termes d'engagement (*Chr.*) 31 154-160
— L'Office divin et les bréviaires pour les fidèles (*Chr.*) 31 175
— *Recensions* 25 175; 27 163; 29 165; 30 169
BONNET, M.-R. : Brochures pour favoriser la participation des fidèles à la liturgie (*Chr.*) 35 164-167
BONSIRVEN, J. : L'initiation chez les Juifs d'aujourd'hui (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi) ..... L.O. 14
BORDEAUX : Conclusions de Mgr Richaud après la Session liturgique de — (*Chr.*) 29 120-124

BOSSIÈRE, Y. : Les journées de Pastorale liturgique de Lisieux (*Chr.*) 5 153-161
BOTTE, B. : L'onction des malades 15 91-107
— La Constitution Apostolique *Sacramentum Ordinis* (*Chr.*) 16 124-129
— La prière du célébrant 20 133-152
— Principes de la traduction 23 31-36
— *Excursus* sur deux points obscurs du Canon de la messe 23 47-53
— Décret de la Congr. des Rites sur les Ordinations (*Chr.*) 25 134-139
— Nuit pascale et chant de communion 29 101-106
— Le cycle liturgique et l'économie du salut 30 63-78
— Fêtes humaines et liturgie sacrée : Cycle liturgique et célébrations humaines 30 79-83
— A propos de virgules : la ponctuation de la Préface (*Chr.*) 30 156-161
— L'Office divin et les bréviaires pour les fidèles 31 175
— A propos de la nuit pascale : La bénédiction du cierge pascal et le cierge des fidèles (*Chr.*) 31 141-144
— L'interprétation des textes baptismaux 32 18-39
— Note historique sur la concélébration dans l'Église ancienne 35 9-23
BOTTE, B. et MOHRMANN, Chr. : L'Ordinaire de la Messe (*Texte*) ..... Et.L. 2
BOULARD, F. : La liturgie et le monde rural : Un essai rural de liturgie populaire 3 105-108
— Peut-on observer les règles liturgiques dans les petites paroisses ? 4 163-168
— Regrouper les paroisses rurales 36 106-113
BOULARD F. et ROGUET, A.-M. : La discipline des sacrements 12 66-72; 13 92
BOULET, N. : L'autel dans l'antiquité chrétienne 29 40-59; 30 165
— Titres urbains et Communauté dans la Rome chrétienne 36 14-32
B. (L.) : Bible et liturgie au IV^e^ siècle (*Chr.*) 2 27-28
BOUYER, L. : Le Baptême et le mystère de Pâques 2 29-51
— Le bréviaire dans la vie spirituelle du clergé 3 38-68
— Liturgie et exégèse spirituelle 7 27-50
— Quelques principes historiques de l'évolution liturgique 10 47-85
— Prédication et mystère 16 12-33
— La première eucharistie dans la dernière Cène 18 34-47
— Où en est le mouvement liturgique ? 25 34-46
— Saintes Vigiles 26 11-22
— Le Carême, initiation pascale 31 7-18
— Le symbolisme des rites baptismaux 32 5-17
— Les Psaumes et la Catéchèse chrétienne 33 8-20
— Le culte de Marie dans la liturgie byzantine 38 79-94
— Conditions d'une prédication vraiment pastorale. 39 38-58

— Ce qui change, ce qui demeure dans la liturgie... 40 86-107
— *Recensions* 14 163; 18 150; 25 163; 29 134
— Après les journées de Vanves. Quelques mises au point sur le sens et le rôle de la liturgie (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
— Le Mystère pascal ..... L.O. 4
BOUZERAND, Ch. : L'âge de la Confirmation 10 129-133
BRIEY : La mission de — *Chr.* (R.-M. Florent) 17 159-162
BRUN, J.-F. : Lettre de — (*Texte*) 28 25
BRUNEAU, Ch. : La langue française est-elle majeure?.. 11 131-139
BRUYLANTS, P. : Les oraisons du Missel romain (*Texte*) ..... Et.L. 1
BUGNINI, A. : La messe sur la place Saint-Pierre..... 9 82-84
— Mgr Charles Respighi 12 135-136
— Le Centre d'Action liturgique italien (*Chr.*) 14 169-170
BURHKARD-NEUNHEUSER : Biographie de Dom Odon Casel (*Chr.*) 14 11-14

C. (H.) : *Recension* 7 147
C. (M.-D.) : « Sauver les principes » 12 131-132
C. (P.-Th.) : *Recension* 29 139
CAMELOT, P.-Th. : Le nouveau psautier : Le point de vue philologique et linguistique 5 69-76
— *Recensions*..... 18 172; 19 126; 25 150; 29 130; 35 152
CANADA : Lettre à la Semaine Sociale du — (Mgr J.-B. Montini) 36 9-13
CAPELLE, B. : Quête et offertoire 24 121-138
— Fraction et Commixtion 35 79-94
— Le vendredi saint 37 93-117
— Nos sacrifices et le Sacrifice du Christ à la Messe (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
CARCASSONNE : Notre Messe : Directoire de Mgr l'Évêque de — 37 151-159
CARRÉ, A.-M. : Les jeunes foyers à la recherche d'un culte familial (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
CARROUGES, M. : La nature est une parole 22 19-43
CASEL, O. : La notion de « Jour de fête » (*trad.* H. Chirat) 1 23-36
— Pâques, la fête des fêtes (*trad.* A. Lamy) 9 55-59
— Le Mémorial du Seigneur ..... L.O. 2
— Le Mystère du culte dans le Christianisme..... L.O. 6
CASEL, O. : Liminaire sur Dom Odon — (P. Duployé)... 14 8-10
— Biographie de — (Burhkard-Neunheuser) 14 11-14
CASPER, J. : La prière des Heures canoniales dans les rites orientaux (*trad.* M.-A. de Sugar) 21 82-109
CASTRES : Une réussite : le Congrès eucharistique de — *Chr.* (A.-M. Roguet) 23 124-127
— Témoignage sur le Congrès eucharistique de — *Chr.* (anonyme) 24 172-176

CAZAUX, Mgr : Ordonnance pour « l'année de la Messe ». 14 129-136
CHARBANNES, B. de : Messe dialoguée ou Messe chantée ? 4 124-128
CHAILLOT : La Messe aux Jardins de — : *Chr.* (M. P.)... 2 148
— Messe des Prisonniers au Palais de — : *Chr.* (P. Picot) 5 144-148
CHAMONIX : —, paroisse de tourisme (R. Bocquet)..... 36 138-140
CHARLES : Extrait de la revue « Missionnaires » (*Texte*).. 10 39-40
CHARLIER, C. : La lecture sapientielle de la Bible..... 12 14-52
CHARTRES : Pèlerinage des étudiants parisiens à — : *Chr.* (P. Duployé) 2 150
— Congrès du C.P.L. à — (*Chr.*) 31 176
— Feu le Congrès de — (*Chr.*) 35 171-174
CHARVIER, J. : Le dimanche du militant 13 153-160
CHAVASSE, A. : Histoire de l'initiation chrétienne des enfants, de l'antiquité à nos jours 28 26-44
— La structure du Carême et les lectures des Messes quadragésimales dans la liturgie romaine..... 31 76-119
— Du peuple de Dieu à l'Église du Christ 32 40-52
— L'évangélisation. L'homme moderne devant la liturgie 40 30-56
— L'initiation à Rome dans l'Antiquité et le Haut Moyen-Age (*dans :* Communion solennelle et Profession de foi) L.O. 14
CHENU, M.-D. : Anthropologie et liturgie 12 53-65
— Dimanche des chrétiens et dimanche de la cité... 13 173-176
— Les sacrements dans l'économie chrétienne..... 30 7-18
CHÉRY, H.-Ch. : Le Congrès de Saint-Flour (*Chr.*) 4 7-49
— Interview de l'abbé Remillieux 6 105-108
— Notes de prédication (*Chr.*) 8 143-149
— Liturgie et prédication de Carême (*Chr.*) 12 104-108
— La Préface de la Messe B.M.
— Pour bien dialoguer la Messe C.P.L.
— Les attitudes des fidèles pendant la Messe..... C.P.L.
CHÉRY et ROGUET : Session liturgique à Limoges, 1945 (*Chr.*) 2 125-144
CHEVALLIER, P. : La messe du dimanche, source de la vie de la paroisse 13 161-167
CHEVROT, Mgr : L'autel. La dévotion à l'autel 2 84-92
— Réflexions à la suite de quelques essais de prédication liturgique 5 34-59
— L'âge de la profession de foi solennelle..... 10 134-139
— Éléments de préparation paroissiale à la Vigile pascale 26 76-82
— Restauration de la Grand'Messe dans une paroisse de Paris (*dans* : Études de Pastorale liturgique) L.O. 1
— La dévotion à l'autel B.M.
CHIFFLOT, Th.-G. : Le Christ et le temps 13 26-49
— Le Congrès de Lyon (*Chr.*) 13 76-80

— Comment traduire les Psaumes ? Dans quel esprit traduire les Psaumes ? 33 85-92
— *Recension* 18 168
CHINE : Possibilités de la pastorale liturgique en pays de mission. Exemple de la — 37 44-51
CHIRAT, H. : — « Rudimenta » 6 88-91
— « Christenlehre » 6 49
— L'Eucharistie et l'agape : de leur union à leur disjonction 18 48-60
— Les éléments fondamentaux de la célébration du culte 20 13-32
— Fêtes humaines et liturgie sacrée : mystère chrétien, mystère liturgique 30 83-84
— *Traductions* 1 23-36; 7 108-114
— *Recensions* 3 132; 8 116
— Le Dimanche dans l'antiquité chrétienne (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
— L'assemblée chrétienne à l'âge apostolique... L.O. 10
CHOUPAUT : Propres des messes de la Purification, Pâques et la Pentecôte (*Trad.*) 11 225-230
CLAUDEL, P. : La conclusion d'un poète 21 182
— L'offrande du temps (*Texte*) 21 183-185
CLERISSAC, H. : La lumière de l'Agneau ..... C.D. 9
CLUNY : La communauté de — : Mouvement liturgique Réformé (J. Gribomont) 19 26-47
COLOMBES : La cérémonie de — : *Chr.* (M. D. F.) 8 88-96
CONGAR, Y. : Les honneurs funèbres (*Chr.*) 12 133-134
— Présentation simple de l'idée essentielle du dimanche 13 133-135
— Faits, problèmes et réflexions à propos du pouvoir d'Ordre et des rapports entre le presbytérat et l'épiscopat 14 107-128
— Pour une liturgie et une prédication « réelles ».. 16 75-87
— Texte sur le C.P.L. extrait du « Bilan français »... 16 163
— Structure du sacerdoce chrétien 27 51-85
— *Recensions* 7 149; 8 130
— Le Purgatoire (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
— *Voir* : Peterson ..... C.D. 8
COUTURIER, P. : Le mystère du blé 18 123-135
CRUIZIAT, A. : Les attitudes et les gestes 20 64-71
— Le meneur de jeu 20 176-186
— Quelques aspects sociaux du mystère eucharistique 24 105-120
— La Messe et les militants 40 136-143
CRUIZIAT A. et TRAVERS, J. : L'art de la fête 9 60-69
CYRILLE d'ALEXANDRIE, S. : Homélies (*dans* : Homéliaire Patristique) ..... L.O. 8

D. (H.) : Messes privées ou messe conventuelle ? 12 128-131

D. (P.) : *Recension* **9** 145
— Le Congrès de Besançon (*Chr.*) **7** 157-158
— Le Congrès de Lyon **13** 114-132
— *Recensions* **3** 138; **9** 153
DACHAU : La vie liturgique au camp de — : *Chr.* (Mgr Daguzan) **5** 126-129
— La Messe à — (B. Loison) **5** 129-134
DAGONET, Ph. : *Recension* **35** 144
DAGUZAN, Mgr : La vie liturgique au camp de Dachau (*Chr.*) **5** 126-129
DALMAIS, I.-H. : Le « mystère » **14** 67-98
— La liturgie, acte de l'Église **19** 7-25
— Le renouveau liturgique dans le Protestantisme d'expression française **19** 48-53
— Note sur la théologie des « Mystères » dans les Églises syriennes **19** 60-62
— Origine et constitution de l'Office **21** 21-39
— La Bible. Chronique bibliographique **21** 198-201
— Autour du symbolisme liturgique et scriptuaire : Chronique bibliographique **22** 166-169
— Bulletin biblique **25** 151-154
— Villes et Campagnes : 4e Semaine de Sociologie (*Chr.*) **36** 103-105
— *Recensions* : **8** 120, 124; **12** 138, 141, 153, 160; **14** 149, 168; **16** 132, 133, 135, 140, 150; **17** 144; **18** 164, 169, 172, 174; **19** 130, 143, 146; **21** 198, 201, 204; **22** 174, 175; **25** 165; **29** 146, 148, 149; **30** 168; **31** 174; **35** 150; **37** 176.
DALMAIS, I.-H. et MAINDORF, J. : A propos d'un cours de Théologie orthodoxe sur l'Eucharistie..... **18** 157-161
DAMAIS, E. : *Recension* **29** 163
DAMAIS, E. et A.-M. ROGUET : Musique d'église et musique vivante **8** 62-67
DAMIEN, S. Pierre : « Dominus vobiscum » (*Texte*) **21** 174-181
DANIEL, I. : Le mouvement liturgique en Grande-Bretagne (*Chr.*) **25** 94-98
DANIEL, Y. : La vie liturgique et l'apostolat missionnaire en milieu ouvrier (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... **L.O. 1**
DANIÉLOU, J. : Les repas de la Bible et leur signification **18** 7-33
— Les psaumes dans la liturgie de l'Ascension **21** 40-56
— Le psaume XXII et l'initiation chrétienne **23** 54-69
— Le mouvement liturgique aux États-Unis (*Chr.*).. **25** 90-93
— Lectures et cantiques de la Vigile pascale **26** 34-40
— L'histoire du salut dans la catéchèse **30** 19-35
— Le symbolisme des Quarante jours **31** 19-33
— *Recension* **22** 172
— La catéchèse eucharistique chez les Pères de l'Église (*dans* : La Messe et sa Catéchèse).... **L.O. 7**
— Bible et liturgie ..... **L.O. 11**

— La doctrine de la mort chez les Pères de l'Église (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
— Baptême, Pâque, Eucharistie (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi) ..... L.O. 14
DAVID : —, figure du Christ (J. Beaurin) ..... B.M.
DEHAU, P.-Th. : La structure liturgique de la Messe, d'après saint Thomas d'Aquin ..... C.D. 7
DEKKERS, E. : La liturgie, mystère chrétien..... 14 30-64
DENIS, J. : La Constitution apostolique « Christus Dominus » 34 83-98
— La Constitution « Exsul Familia » et les paroisses territoriales 36 75-85; 37 150
DEWAILLY, L.-M. : Le nouveau psautier : Le point de vue poétique 5 83-87
— *Recension* 25 159
DIEBOLD, E. : L'effacement des perspectives communautaires dans la législation baptismale 32 118-124
— Du concile de Trente au décret « Quam Singulari » (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi) ..... L.O. 14
DIMIER, M.-A. : Clarté, Paix et Joie; les beaux noms des monastères de Cîteaux en France ..... C.D. 15
DIRKS, W. : Le pain quotidien (*trad.* M.-A. de Sugar).. 18 103-114
DONCOEUR, P. : Action liturgique et sainteté sacerdotale 4 90-103
— La catéchèse du baptême 16 48-59
— Texte sur le C.P.L. extrait des « Études » 16 163
— Requêtes fondamentales d'une renaissance liturgique 25 5-33; 27 176
— Pour une révision des lectures du missel (*Chr.*)... 29 107-111
— Conditions fondamentales d'un mouvement pastoral de liturgie (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
— Préface pour de jeunes chrétiens ..... C.D. 4
— Conditions d'une renaissance liturgique populaire ..... C.D. 14
DONCOEUR, P. : L'œuvre liturgique du — (P. Duployé). 3 25-37
— Réponse d'un curé au R. P. — 27 170-175
DONDAINE, H.-F. : Le baptême est-il encore le « sacrement de la foi » ? 6 76-87
DUBARLE, A.-M. : Le nouveau psautier : Le point de vue de l'exégèse et de la théologie biblique 5 91-100
DUBARLE, D. : Symbolisme scientifique et symbolisme liturgique 22 154-160
— Temps païen et temps chrétien 30 56-62
— Une expérience liturgique dans un camp de prisonniers : Stalag et Kommandos (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
DUBOIS, J. : *Recension* 29 159

DUBOIS, Mlle. : Le sacristain 4 147-149
— Vêtements et objets du culte. Décoration, ameublement 4 149-151
DUESBERG, H. : Note sur l'utilisation du Psautier en Carême 31 120-131
DUPLOYÉ, P. : L'Église de la joie 1 100-102
— Le pèlerinage des étudiants parisiens à Chartres (*Chr.*) 2 150
— L'œuvre liturgique du P. Doncœur 3 25-37
— La liturgie et le monde rural : Nos paroissiens iront-ils à Matines dans vingt ans ? 3 90-97
— La messe du roi Saint-Louis (*Note*) 3 172
— Pâques la sainte 6 12-36
— Le Congrès de Besançon, 1946 (*Chr.*) 7 157-158
— Dom Ildephonse Herwegen 8 142-144
— Préface pour un Congrès (Lyon) 10 7-38
— L'image comme condition et expression d'une culture 10 43-46
— Mise au point de la Chronique sur le Congrès de Lyon (*Chr.*) 13 80-83
— Le Congrès de Lyon 13 114-132
— Liminaire sur D. Casel 14 8-10
— Au nom de la liturgie contre l'infantilisme religieux, etc. 16 69-74
— A travers les Revues (*Chr.*) 16 159-165
— *Recensions* 3 133, 175; 16 138, 148, 149, 153
— *Voir* : Groeber 7 97-104
— *Voir* : Pinsk ..... C.D. 5
— Le Centre de Pastorale liturgique (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
— Le Clan Routier à la messe ..... C.D. 2
DUPONT, G. : Les honneurs funèbres (*Chr.*) 12 132-133
DUPONT, Mgr : Adaptation des doyennés au diocèse de Lille 36 119-121
DUSSAUX, Mme : Organisation d'une journée liturgique (*Chr.*) 10 167-169

EPAGNEUL, D. : La bénédiction des fonts recommencée (*Note*) 27 176
ÉTATS-UNIS : Le mouvement liturgique aux — : *Chr.* (J. Daniélou) 25 90-93
ETCHEGARAY, R. : La législation de l'Église sur le baptême d'enfants de catholiques non pratiquants.. 32 90-117
EVREUX : Année de la Messe au diocèse d' — : *Chr.* (anonyme) 1 167

F. (M.-D.) : La cérémonie de Colombes (*Chr.*) 8 92-96
FELTIN, S. Ém. le Card. : Extrait d'un article sur la liturgie (*Texte*) 5 116-119
— « Quelques réflexions sur la paroisse » (*Chr.*) 9 104-112

— La Messe de la paroisse ..... C.D. 10
FELTIN, S. Ém. le Card. : S. Exc. Mgr Feltin, archevêque de Paris (anonyme) 19 172
FÉRET, H.-M. : Débat sur la spiritualité du Clergé diocésain : *Rapport* 3 71-76
— Débat sur la spiritualité du Clergé diocésain : *Lettre* à M. Martimort 3 79-80
— Messe et eschatologie 24 46-62
— La Messe, rassemblement de la Communauté (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
— La mort dans la tradition biblique (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
— Le mystère de la mort dans l'économie providentielle (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
FISCHER, B. : Le Christ dans les psaumes 27 86-109
— Titres pour les Psaumes 27 109-113
FLACELIÈRE, L. : *Recension* 9 157
FLICOTEAUX, E. : Notre-Dame dans l'année liturgique. 38 95-121
— Avent, Noël, Épiphanie ..... E.L. 1
— Le triomphe de Pâques, la cinquantaine pascale E.L. 6
— Le rayonnement de la Pentecôte ..... E.L. 7
FLORENT, R.-M. : La mission de Briey (*Chr.*) 17 159-162
FORESTIER, M.-D. : Une expérience liturgique sous la Révolution 1 74-93
FORSTMANN, L. : *Voir* : Barth 7 95-96
FOUCHÉ, Mlle S. : La psychologie des malades 15 22-33
FRANCE : La renaissance liturgique française (*Osservatore Romano*) 6 7-11
FRANCFORT : Le premier Congrès liturgique allemand : *Chr.* (C. R.) 23 132-139
FROGER, P. : Symbolisme de la musique liturgique.... 22 146-153
— Pour revaloriser l'étude de la musique sacrée dans les séminaires (*Chr.*) 26 166-167

G. (J.) : *Recensions* 9 165; 29 163-164
GAILLARD, J. : *Recension* 16 145
GARREAU, A. : *Recension* 17 98
GARRONE, Mgr G. : Enseigner le catéchisme ou introduire dans l'Église ? 17 99-109
— L'enseignement religieux des enfants dans une perspective d'initiation chrétienne 28 45-51
GAUDILLIÈRE, R. : Expérience d'une action de quartiers dans la ville de Toulouse 36 122-131
— Comment rendre au Viatique son caractère communautaire dans la pratique pastorale ? 15 134-135
GÉLIN, A. : L'autel dans l'Ancien Testament 29 9-17
— Préludes bibliques au Carême chrétien 31 34-43
GÉLINEAU, J. : Le cantique populaire en France 7 115-125
— Notes sur le chant religieux populaire en français.. 11 209-224

— Enquête sur le chant religieux (*Chr.*) 13 93-103
— Le chant, élément essentiel de la célébration du culte 20 42-63
— Vingt-quatre psaumes et le Magnificat 33 93-94
— Les formes de la psalmodie chrétienne 33 134-172
— Rythme et Psalmodie française 33 173-197
— Les mélodies des psaumes 33 198-206
— Règles pratiques d'interprétation de la psalmodie en français 33 208-213
— Marie dans la prière chrétienne des psaumes..... 38 30-52
— Vingt-quatre psaumes et un cantique (*trad.* Bible de Jérusalem) ..... C.P.L.
— Cinquante-trois psaumes et quatre cantiques (*trad.* Bible de Jérusalem) ..... C.P.L.
— *Recensions*..... 26 174; 29 161; 35 145; 37 173
GÉLINEAU, en coll. : Triduum pascal ..... C.P.L.
GERLIER, Card. : Conclusion du Congrès de Saint-Flour 4 152-162
— Allocution finale au Congrès de Lyon 13 109-113
— Initiation des enfants à la Messe (*Texte*) 34 98-100
GIRAULT, R. : Session de liturgie dans un grand séminaire (*Chr.*) 30 162-165
— La prédication est mystère 39 7-22
— *Recension* 35 136
GIROUD : La messe, foyer de charité (*Chr.*) 24 161-166
GOETTMANN, J. : *Recension* 31 174
GOUBELY, A. : Le problème des dessertes 4 70-82
— L'année du baptême au diocèse de Limoges..... 10 140-144
— La célébration de la nuit pascale dans une paroisse rurale (*Chr.*) 26 86-92
GOURBILLON, J.-G. : *Recension* 35 142
— Le mystère de la Messe et de la Communion... C.D. 1
— Le mystère de la famille et de l'amour..... C.D. 17
GOUTET, P. et STAGNARA, P. : Ce que nous attendons de nos paroisses (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
GOUZI, Mlle P. : Le catéchuménat d'adultes en milieu déchristianisé 2 52-69
GOUZY, A. : La réintégration des infirmes dans la paroisse 15 34-40
GRAIL, A. : *Recension* 29 151
GRANDE-BRETAGNE : Le mouvement liturgique en — : *Chr.* (I. Daniel) 25 94-98
GREA : Du service de Dieu 12 11-13
GRÉGOIRE le GRAND, S. : Homélies (*dans* : Homéliaire patristique) ..... L.O. 8
GRÉGOIRE de NAZIANZE, S. : Homélies (*dans* : Homéliaire patristique) ..... L.O. 8
GRÉGOIRE de NYSSE, S. : Homélies (*dans* : Homéliaire patristique) ..... L.O. 8

GRENTE, Mgr : Discipline du baptême (*Chr.*) 9 102-104
GRIBOMONT, J. : Psychologie et doctrine d'un Mouvement liturgique Réformé : la Communauté de Cluny 19 26-47
GRIESEMANN, R. : Une paroisse liturgique en Alsace... 9 85-95
— Traduction et langue mystérique 11 205-208
— Maria-Laach. Ouverture de l'Institut Herwegen (*Chr.*) 19 164-170
— *Voir* : OSLENDER, Dom Forwin 18 143-145
GRIFFE, E. : Les paroisses rurales de la Gaule..... 36 33-62
GROEBER, Mgr : Le mouvement liturgique en Allemagne : Memorandum (*trad.* P. Duployé) 7 97-104
GUARDINI, R. : Lettre à S. Ém. Mgr l'Évêque de Mayence 3 7-24
GUERRY, Mgr : Débat sur la spiritualité du Clergé diocésain : Communication 3 80-87
— Directives pastorales sur le saint sacrifice de la messe 37 147-149
GUETET, F. : Le nouveau psautier : Le point de vue de la Tradition 5 66-68
GUILLET, J. : Le Psaume *Miserere* 33 56-71
— Le Magnificat 38 59-69
GUIZARD, G. : La bénédiction du cierge pascal et le cierge des fidèles (*Chr.*) 31 140-141
GUYON, B. : Découverte de la Messe ..... C.D. 20
GY, P. : Projets de réforme du bréviaire..... 21 110-128; 22 6
— Les rites de la communion eucharistique 24 141-160
— Signification pastorale des prières du prône..... 30 125-136
— Quamprimum. Note sur le baptême des enfants... 32 124-128
— Qu'est-ce que la Concélébration ? 35 3-5
— A travers les revues (*Chr.*) 26 168-171; 30 173-176; 32 167-172; 34 174-176; 35 168-170
— *Recensions*.. 17 142; 18 156; 19 138; 25 162; 35 154; 36 150

HAMMAN, A. : Liturgie et action sociale. Le diaconat aux premiers siècles 36 151-172
— *Recensions* 34 173; 39 153
HÉBERT, G. : Imagerie et doctrine (*trad.* A.-M. Roguet). 22 69-84
HEIMING, O. : Réflexions sur la réforme du calendrier liturgique (*trad.* M.-A. de Sugar) 30 104-124
HEINTZ, Mgr. : L'action liturgique au diocèse de Metz.. 25 133
— La célébration de la Vigile pascale en France..... 37 121-124
HEITZ, A. von : Dernières étapes du renouveau liturgique allemand 7 51-73
HEITZ, Mlle : La leçon du catéchisme sur la Messe..... 4 83-89
HÉMON, Y. : Le chant en langue vulgaire en présence du Saint-Sacrement exposé 11 144-153
— Quand est-il permis de célébrer la Messe devant le Saint-Sacrement exposé ? 19 63-73

HERBIN, P. : Pour une technique des célébrations populaires 9 70-81
— Le Congrès national Thérésien (*Chr.*) 13 65-70
— Le Congrès eucharistique de Nantes (*Chr.*) 13 70-76; 17 175-176
— Peut-on encore réciter les litanies de la Vierge ? ... 19 74-86
— Note sur la Route des Saintes Huiles. Les enseignements d'une expérience vécue (*Chr.*) 19 115-118
— Le Jubilé de ceux qui ne sont pas allés à Rome.... 23 111-115
— Pour des usages funéraires authentiquement chrétiens (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
HERIS, Ch.-V. : Le salut des enfants morts sans baptême 10 86-105
— Note sur « la liturgie, mystère chrétien » 14 65-66
HERWEGEN, I. : L'Écriture sainte dans la liturgie (*trad.* A. Lamy) 5 7-20
— Extrait de « Kirche und Seele » (*trad.* H. C.) 6 33
HERWEGEN, I. : Notice nécrologique (P. Duployé)..... 8 142-144
HESBERT, R.-J. : La réforme du Missel et les Communs. 35 95-109
HIEN-MINH, J. : Réflexions d'un Extrême-Oriental sur le symbolisme liturgique 22 161-165
HILD, J. : La mystique du dimanche 9 7-37
— L'encyclique *Mediator Dei* et le mouvement liturgique de Maria-Laach..... 14 15-29
— Le mystère de la célébration 20 83-117
— Notion et structure classique d'une célébration.... 20 114-116
— Le samedi saint, jour aliturgique 28 136-159
— *Voir* : Wintersig 8 15-26
— La mort, mystère chrétien (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
HOFINGER, P. : Possibilités de la pastorale liturgique en pays de mission 97 42-58
HONORE, A. : Le baptême dans les cliniques 32 129-142
— Des rites concélébrés dans la liturgie latine actuelle 35 56-71
— *Recension* 27 161
HUM, J.-M. : Le chant à l'église (*Chr.*) 34 101-144
— Les fidèles et l'Office divin (*Chr.*) 34 157-163
— La rencontre de Lugano (*Chr.*) 37 7-14
— « Le prêtre, ministre de la Parole » 39 129-135
— A travers les Revues (*Chr.*) 39 171-176
— *Recensions* 35 155; 37 174; 38 173; 40 170
HUM, J., en coll. : Montons à Jérusalem ..... C.P.L.
HUMBERT, C. : La vie liturgique dans les camps de déportation (*Chr.*) 5 120-125
— Expérience. Le dimanche des Rameaux (*Chr.*)..... 8 103-105

IMBAULT, P. : Catéchisme et première Communion.... 10 107-117
— Ce que le clergé attend du prédicateur liturgique (*Chr.*) 10 148-154
INNITZER, S. Ém. le Card. : Réponse au memorandum de S. Exc. Mgr Groeber (*trad.* H. Chirat) 7 108-114

INNOCENT III : Les maisons de Dieu (*Texte*) 2 7-8

JACOB, C. : *Recension* 8 133
JACQUEMIN, D.-M. : *Recension* 21 207
JEAN CHRYSOSTOME, S. : Homélies (*dans* : Homéliaire patristique) ..... L.O. 8
JEANNIN, R. : La pensée de la mort chez les militants... 15 161-164
JENNY, H. : Pourquoi renouveler les engagements du baptême dans la nuit de Pâques ? 28 63-79
— Fêtes humaines et liturgie sacrée : Note sur le réalisme de la liturgie 30 96-100
JOUNEL, P. : Bibliographie : La Paroisse (*Chr.*) 36 141-149
— Mgr Bernareggi 37 144-145
— Chronique d'hagiographie (*Chr.*) 38 148-158
— Le mois de Marie et le renouveau liturgique (*Chr.*) 38 159-162
— Un essai paroissial (*Chr.*) 39 125-129
— *Recensions* 38 170; 39 167-171; 40 170
JUGLAR, J. : Le sacrifice de louange ..... L.O. 15
JUILLE, A. : Un essai de rénovation paroissiale par la liturgie (*dans* : Études de Pastorale liturgique) L.O. 1

KAHLEFELD, H. : L'organisation des lectures de la Messe 37 134-143
KAMMERER, L. : Bible et liturgie dans l'enseignement religieux des lycées 10 118-128
— Les missels à l'usage des fidèles (*Chroniques*) :
I 9 113-136
II 12 164-169
III 19 153-163
IV 27 146-158
V 34 68-78
VI 39 136-145
— Les explications de l'année liturgique dans les missels à l'usage des fidèles (*Chr.*) 23 70-93
— Les missels de communion (*Chr.*) 28 114-121
— Choix de missels (pour la Communion solennelle) : *Chr.* 28 121-125
— Brochures à l'usage des fidèles pour la Nuit pascale (*Chr.*) 31 161-171
— Pourquoi il y a trop de missels 34 28-51
— Comment choisir un missel 34 53-67
— *Recension* 6 123-135
KAMMERER, L. et SAUVEBOEUF, A. de — : Missels de Communion, missels pour enfants ..... C.P.L.
KHOURI, G. : Paroisse orientale et action catholique.... 36 63-74
KLOSTERNEUBURG : Le mouvement liturgique de — (P. Mesnard) ..... C.D. 11

L. (A.) : *Recension* 9 152
L. (G.-C.) : Une expérience étudiante 8 100-102

LAFFARGUE, J. : Liturgie et Action catholique 24 79-104
LAFETEUR, P. : L'Office et les Psaumes (*Chr.*) 21 186-193
LALLIER, Mgr M. : Le renouveau liturgique (*Texte*)..... 25 118-126
— « Directoire » pour la messe du dimanche 37 160-170
LAMY, A. : *voir* HERWEGEN, I. 5 7-20
— *Voir* CASEL, O. 9 55-59
LANNE, D. : *Recension* 39 171
LAVAL : Directives de Mgr l'Évêque de — (*Texte*) 6 109-114
LAVERGNE, C. : La face de Dieu ..... B.M.
LE BRUN, P. : Explication de la Messe ..... L.O. 9
LECLERCQ, Jean : La « lecture divine » 5 21-33
— Dom Germain Morin 6 160-162
— Le sermon, acte liturgique 8 27-46
— Le latin chrétien, langue d'Église 11 55-75
— L'Office divin et la lecture divine 21 60-70
— Le mystère de l'autel 29 60-70
— Carême et Pénitence 31 44-59
— Grandeur et misère de la dévotion mariale au moyen âge 38 122-135
— *Recensions* 3 124; 6 139; 9 142; 12 152
— Dévotion privée, piété populaire et liturgie au moyen âge (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
— Les Anges au Baptême ..... B.M.
— *Voir* : Suger ..... C.D. 18
LECUYER, J. : Essai sur le sacerdoce des fidèles chez les Pères 27 7-50
LE GUENNANT, A. : Le rôle d'une schola paroissiale (*dans* : Études de Pastorale liturgique)..... L.O. 1
LE GUILLOU, M.-J. : *Recension* 39 170
LE HAVRE : Les grands rassemblements populaires : Notre-Dame de Boulogne au — et à Rouen : *Chr.* (J. Bonduelle) 8 97-99
LELOIR, L. : Le sabbat judaïque, préfiguration du dimanche 9 38-51
LELUBRE, F. : Liturgie et mission 34 20-27
LEMOINE, F. : *Recension* 28 161
LEON, S. : Homélies (*dans* : Homéliaire patristique).. L.O. 8
LE PUY : Le cheminement biblique du — : *Chr.* (M. P.). 5 149-152
LERCARO, S. Ém. le Card. : La participation active, principe fondamental de la réforme pastorale et liturgique de Pie X 37 16-24
LEROQUAIS, V. : Notice nécrologique (A.-G. M.)..... 6 158-159
LIÉGÉ, P.-A. : Théologie de l'Église et les problèmes actuels d'une pastorale missionnaire 34 5-19
— Contenu et pédagogie de la prédication chrétienne 39 23-37
— *Recension* 18 163
LIEUTIER P. : Pour une fédération nationale des enfants de chœur (*Chr.*) 5 167-169

LILLE : Adaptation des doyennés au diocèse de — (Mgr Dupont) 36 119-121
LIMOGES : Assouplissement du jeûne eucharistique pour le diocèse de — : *Chr.* (anonyme) 1 157
— Année de la messe au diocèse de — (*Chr.*) 1 169
— Session liturgique de —, 1945 (H.-Ch. Chéry et A.-M. Roguet) 2 125-144
— L'année du baptême au diocèse de — (A. Goubely). 10 140-144
LISIEUX : Les journées de pastorale liturgique de — : *Chr.* (Y. Bossière) 5 153-161
LOISON, B. : La Messe à Dachau, 1944-1945 (*Chr.*) 5 129-134
LORTZ, J. : Le catholicisme d'aujourd'hui et les aspirations de la Réforme (*Texte*) 16 161-162
LOUIS, Mgr A. : L'action liturgique au diocèse de Metz. Documents 25 131
LOUVEL, F. : Quelques précisions essentielles (intervention au Congrès de Saint-Flour) 4 65-69
— Projet pour un pèlerinage 7 126-136
— La cérémonie de Colombes (*Chr.*) 8 88-92
— La proclamation de la Parole de Dieu 20 72-82
— La messe de la J. A. C. au Parc des Princes (*Chr.*) 23 116-123; 24 176
LOUVEL, F. et FÉRET, M.-D. : Les grands rassemblements populaires. La cérémonie de Colombes (*Chr.*) 8 92-96
LOW, J. : Vers la réforme liturgique des jours saints (*Texte*) 37 125-127
LUBIENSKA de LENVAL, H. : Un essai de participation à la Messe par le geste et le silence 8 68-74
— Symbolisme de l'attitude 22 121-128
— L'éducation du sens liturgique ..... E.L. 2
LUCIEN : *Recension* 29 142
LUÇON : Ordonnance de Mgr l'Évêque de — pour l'Année de la messe 14 129-136
LUGANO : Congrès liturgique international de — (*Chr.*). 37
LYON : Autour du Congrès de — (*Chr.*) 13
— Témoignage de N.-D. de Saint-Alban : *Chr.* (R. P. Giroud) 24 161-166

M. (J.) : *Recension* 29 173
MAINDORF, J. et DALMAIS, I.-H. : A propos d'un cours de Théologie orthodoxe sur l'Eucharistie 18 157-161
MANSENCAU, A. : Sens du mot « Jugement » (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration)..... L.O. 12
— Le décret *Quam Singulari*, 8 août 1910 (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi). L.O. 14
MARÉCHAL, R. : Offrande aux messes d'enfants 24 139-140
MARIA-LAACH : Le mouvement liturgique de — (J. Hild) 14 15-29
— Ouverture de l'Institut Herwegen à — (*Chr.*)..... 19 164-170

— Rencontre internationale de — : Rapports divers.. 30 104-136
— Conclusions du premier Congrès international d'études liturgiques de — : *Chr.* (anonyme).... 37 129-131
— *Voir* : Herwegen 5 7
MARIE, D. : Une expérience liturgique dans un camp de prisonniers : Oflag (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
MARMAGGI, S. Ém. le Card. : La dévotion au Saint-Sacrifice 5 113-115
MARSEILLE : Témoignage de la paroisse Saint-Michel de — : *Chr.* (G. Mollard) 24 167-171
— La célébration de la nuit pascale dans l'église paroissiale Saint-Michel de — (*Chr.*) 26 83-85
MARTIMORT, A.-G. : Débat sur la Spiritualité du clergé diocésain : Lettre au R. P. Féret 3 76-78
— Une expérience des paraliturgies « Fêtes missionnaires et populaires » du Sacré-Cœur de Colombes (*Chr.*) 3 164-170
— Catéchèse et catéchisme 6 37-48
— A propos de la concélébration (*Chr.*) 6 115-116
— M. le Chanoine Victor Leroquais (1875-1946)..... 6 158-159
— L'horaire de l'office choral 8 47-58
— La discipline de l'Église en matière de langue liturgique; essai historique 11 39-54
— Les leçons d'une enquête (*Chr.*) 11 84-130
— L'*Ordo commendationis animae* 15 143-160
— « Catéchèse épiscopale » et « Monitions diaconales ». 17 110-120
— Lectures en français à la Messe chantée (*Note*) 17 131
— L'assemblée liturgique 20 153-175
— L'obligation de l'office 21 129-153
— Le sens du sacré 25 47-74
— Le nouveau rituel des diocèses d'Allemagne (*Chr.*) 25 83-89
— Les rubriques du *Caeremoniale episcoporum* (pour la Vigile pascale) 26 53-54
— A propos de quelques innovations liturgiques (*Chr.*) 29 112-115
— Encore les innovations liturgiques (*Note*) 30 161
— A propos de la nuit pascale : « Sedentes auscultant » (*Chr.*) 31 150-151
— Problèmes de la paroisse 36 3-6
— Ordonnances et directoires sur la Messe (*Chr.*)... 37 146-150
— L'Assemblée liturgique, mystère du Christ..... 40 5-29
— *Voir* : PICCARI 16 67-68
— *Voir* : ROGUET 29 89-100
— *Recensions*..... 12 153-155; 14 164; 17 134-140; 29 134-135; 34 174; 35 133
— L'histoire et le problème liturgique contemporain (*dans* : Études de Pastorale liturgique)..... L.O. 1

— Lignes essentielles de la catéchèse d'après les liturgies comparées (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
— L'assistance à la messe des catéchumènes est-elle obligatoire ? (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) L.O. 7
— Les lectures de la Messe (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
— La Confirmation (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi) ..... L.O. 14
— De l'Évêque ..... C.D. 19
MARTIN, P. : Une survivance de la Concélébration dans l'Église occidentale (la Messe pontificale lyonnaise du jeudi saint) 35 72-74
MASURE, E. : *Recension* 1 137
MAURICE, A. : Fêtes humaines et liturgie sacrée : Pour une meilleure observation des réactions populaires 30 85-92
— *Recension* 9 150
MAURICE-DENIS-BOULET, Mme : Les cimetières chrétiens primitifs (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
MAXIME de TURIN : Homélies (*dans* : Homéliaire patristique) ..... L.O. 8
MAYDIEU, A.-J. : Les Béatitudes ..... C.D. 6
MAYENCE : Lettre de R. Guardini à S. Exc. Mgr l'Évêque de — 3 7-23
MEAUX : Les semaines grégoriennes du diocèse de — : *Chr.* (anonyme) 1 160-167
— La route des Saintes Huiles au diocèse de — ... 9 176; 12 109-121; 19 115-118
MESNARD, P. : Le mouvement liturgique de Klosterneuburg ..... C.D. 11
MESSERSCHMID, F. : La langue liturgique en pays germaniques (*trad.* M.-A. de Sugar) 11 76-83
METZ : L'action liturgique au diocèse de — (*Chr.* et *documents*) 25 127-133
MEURICE, R. : *Recension* 19 123; 27 165
— Comment assurer le caractère ecclésial des sacrements donnés à un malade qui vit dans un milieu indifférent ? 15 115-116
— Liturgie et paraliturgie funèbres (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
MICHAUD, M. : La célébration de la Messe face au peuple. 2 93-116
— L'abbé Laurent Remillieux (1882-1949) 19 173-176
— Le refus des funérailles religieuses (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
MOHRMANN, C. : L'évolution de la langue française au cours de la guerre 11 140-143
— Le latin liturgique 23 5-30
— Saint Augustin prédicateur 39 83-96

— *Praedicare — Tractare — Sermo* 39 97-107
— *Voir* : Botte, B. ..... Et. L. 2
MOLLARD, G. : Témoignage de Saint-Michel de Marseille (*Chr.*) 24 167-171
— Angoisses d'un pasteur à la veille de la Communion solennelle 28 7-25
— Jusqu'à ce qu'il revienne 40 144-164
MONT-CÉSAR : *Voir* : Dom CAPELLE
MONTINI, J.-B. : La Paroisse dans l'Église (*Texte*) 36 9-13
MONTVALON, R. de : « La route des Saintes Huiles » dans le diocèse de Meaux (*Chr.*) 12 109-121
MOOS, M.-F. : *Voir* : BARSOTTI, D. ..... L.O. 16
MOREL, J. : *Recension* 35 132
MORIN, G. : Pour un mouvement liturgique pastoral (*dans* : Études de Pastorale liturgique)..... L.O. 1
— Pour un mouvement liturgique pastoral..... C.D. 13
MORIN, G. : Notice nécrologique (Jean Leclercq) 6 160-162
MORIN, G. et PICARD, F. : Pour le brevet de liturgie. La liturgie, méthode d'éducation active (*Chr.*) 1 138-144; 2 117-124; 3 139-145
MOTTE, J.-F. : Sociologie et Pastorale 36 86-102
— Les missions paroissiales et l'œuvre de la rechristianisation 40 118-136

N. (H.) : Sainte Thérèse de Lisieux à Paris (*Chr.*) 2 146-148
NANCY : Mgr l'Évêque de — parle à ses prêtres du renouveau liturgique (*Chr.*) 25 118-126
— Directoire de Mgr l'Évêque de — pour la messe du dimanche 37 160-170
NANTES : Le Congrès eucharistique de — : *Chr.* (P. Herbin) 13 70-76; 17 175-176
— Le Congrès eucharistique de — (anonyme) 16 168-170
NAPOLÉON : Un texte de — sur le dimanche 13 168-170
NEVERS : Assouplissement du jeûne eucharistique au diocèse de — : *Chr.* (anonyme) 1 158
NICE : L'organisation liturgique du diocèse de — : *Chr.* (Mgr Rémond) 8 75-87
NOIROT, M. : Concessions nouvelles et déclarations officielles relatives au Rituel latin-français (*Chr.*)... 38 136-147
NORBERT, H. : *Recension* 8 131
NOTRE-DAME : Basilique métropolitaine de — (*voir* : PARIS).

ORIENT : Les vestiges de l'agape en — (Palachkovsky)... 18 61-65
ORIGÈNE : Homélies (*dans* : Homéliaire patristique). L.O. 8
ORTIGUES, E. : Église, communauté de charité 24 63-78
OSLENDER, F. : Images de la vigne et du vin (*trad.* R.-M. Griesmann) 18 143-145

P. (D.) : *Recension* 17 133

P. (M.) : La messe de la Saint-Georges aux jardins de Chaillot (*Chr.*) 2 148-149
— Le cheminement biblique du Puy (*Chr.*) 5 149-152
— *Recension* 1 126-127
P. (P.) : Les leçons d'un Stalag 1 64-73
P. (R). : *Recension* 9 163
PACKARD, K. : Le renouveau liturgique dans l'Église anglicane (*trad.* J. Perret) 19 54-59
PALACHKOVSKY, V. : Les vestiges de l'agape en Orient. 18 61-65
PARIS : Nuit du 1er janvier à la basilique du Sacré-Cœur (*Chr.*) 2 145
— Les reliques de sainte Thérèse de Lisieux à — : *Chr.* (H. N.) 2 146
— Célébration de sainte Jeanne d'Arc à — : *Chr.* (C. T.) 2 149
— Les stations de Carême à — : *Chr.* (anonyme)..... 5 170-175
— Les obsèques dans le diocèse de — : *Chr.* (anonyme) 7 150-156
PARSCH, P. : Méthode pour un travail de liturgie populaire (*trad.* J. Travers) 7 74-94
PASCHER, J. : L'évolution des rites sacramentels... L.O. 13
PATFOORT, Th. : *Recensions*.. 19 134; 21 196; 25 155-156; 26 176
PAU : Le Centre de Pastorale liturgique à Bayonne et à — : *Chr.* (anonyme) 14 173-174
PÉGUY, Ch. : Extraits (*Textes*) 8 7-10
PERNOUD, R. : Le symbole du Moyen-Age à notre temps. 22 7-18
— L'initiation au Moyen-Age (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi) ..... L.O. 14
PERRET, J. : *Voir : Packard* 19 54-59
PETERSON, E. : Pour une théologie du vêtement.... C.D. 8
PHILIPPEAU, H.-R. : Introduction à l'étude des rites funéraires et de la liturgie des morts 1 37-63
— Sur le statut professionnel des musiciens et employés d'église 1 103-106
— Les intentions de Messes (*Chr.*) 12 124-128
— Nouvelle discipline du jeûne eucharistique 13 84-91
— La maladie dans la tradition liturgique et pastorale 15 53-81
— Le port du viatique 15 173-176
— Notes de bibliographie sur la maladie et les malades (*Chr.*) 15 176
— Les usages chrétiens de la table 18 66-84
— Plaidoyer pour l'authenticité des matières sacramentelles 18 115-122
— Simples conseils pour la récitation collective de l'Office divin *extra-chorum* 21 169-173
— A propos de la nuit pascale. Note sur l'utilisation liturgique du cierge pascal (*Chr.*) 31 144-149
— *Recensions*..... 3 172; 9 165; 19 139; 21 205; 35 155
— Origine et évolution des rites funéraires (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration).... L.O. 12

— Origine du régime des « classes » de casuel (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... L.O. 12
— Note sur l'ultime renouvellement de la Profession de foi (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi) ..... L.O. 14
PICARD, F. : *Voir* : MORIN, G. 1 138-144; 2 117-124; 3 139-145
PICCARI, T. : Le caractère hiérarchique de la prédication (*trad.* A.-G. M.) 16 67-68
PICHARD, R.-M. : Notes de prédication. « Les sept sacrements en sept jours » (*Chr.*)..... 8 151-155; 10 169-170
PICOT, P. : Messe des prisonniers et déportés, le 7 juillet 1945 à Paris, sur l'esplanade du Palais de Chaillot (*Chr.*) 5 144-148
PIE X : Principe fondamental de la réforme pastorale et liturgique de — (Card. J. Lercaro) 37 16-24
PIE XI : Extrait de la Constitution apostolique *Divini Cultus* 37 21
PIE XII : La réforme pastorale et liturgique. L'œuvre de — (Card. J. Lercaro) 37 21-22
PIERRET, R. : Bibliographie liturgique française et latine, 1940-1944 (*Chr.*) 1 112-124
— Note sur le *Memoriale Rituum* 4 168-169
— Une expérience : la semaine sainte dans une petite paroisse de campagne (*Chr.*) 4 169-170
— Le nouveau psautier. Le point de vue de la structure liturgique des Offices 5 77-82
— Le nouveau psautier. Poésie et prière chorale.... 5 88-90
— La bibliothèque du prédicateur liturgique (*Chr.*).. 12 73-85
PINSK, J. : La religion dans le vide. Trois essais allemands sur la liturgie (*trad.* P. Duployé)... C.D. 5
PINSON, Mgr : La liturgie dans la vie de l'Église..... 4 50-64
— Les mouvements spécialisés d'Action catholique et la liturgie pastorale (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
PINSON, Mgr H. : Notice nécrologique (anonyme) 26 124
PLAINCHAMP : Vaincre la maladie avec le Christ..... 15 82-84
POELMAN, R. : Esquisse d'un cours de religion 16 114-123
— Le pain de route 18 92-102
— *Recension* 16 152
POITIERS : Session de liturgie dans un grand séminaire : *Chr.* (R. Girault) 30 162-165
PRESSE, A. : Le dimanche monastique 9 52-54
PUECH, Mgr P.-M. : Notre Messe. Directoire de Mgr l'Évêque de Carcassonne 37 151-159

QUINSAT, P. : La manière dont Jésus parlait 39 59-82

R. : *Recensions*..... 1 130, 131, 135; 33 225; 35 145

R. (P.-R.) : *Recensions* 17 88, 96, 97
RABELAIS, F. : Exposition de caballe monastique en matière de bœuf salé (*Texte*) 18 90-91
RAES, A. : La concélébration eucharistique dans les rites orientaux 35 24-47
RASTOUIL, Mgr : La Messe dialoguée au monastère..... 2 151-154
RAUCH, Ch. : Les missions (paroissiales) (*Chr.*) 10 158-163
— Prédication et traductions liturgiques 11 191-192
— La visite des malades. Action liturgique 15 9-14
— Qu'est-ce qu'une homélie ? Théologie enseignée et théologie prêchée 16 34-47
— La catéchèse biblique des lectures et des psaumes.. 16 60-66
— Sens de la Session (sur le culte paroissial, 1949)... 20 5-12
— La prière du peuple 20 127-132
— Le premier Congrès liturgique allemand, Francfort, 1950 (*Chr.*) 23 132-139
— L'action liturgique au diocèse de Metz (*Chr.*)..... 25 127-129
— Lectures bibliques pour le mois de Marie (*Chr.*)... 38 162-163
— *Recensions*..... 19 122; 25 156, 166; 29 132; 39 153
— L'anamnèse de la Messe (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... L.O. 7
RAUGEL, A. : Comment orienter les retraites de communion solennelle et de confirmation ? 28 52-62
RÉGAMEY, P. : La reprise de « l'Art Sacré » (*Chr.*) 2 170-172
— Points de vue actuels sur le sacré 17 24-41
— Christianisme ou paganisme dans l'architecture moderne 17 59-72
— Pour une mystique du dévouement aux églises... 17 73-81
— Les anciens monuments dans la civilisation nouvelle 17 81-86
— Le protestantisme de Rembrandt 17 89-93
— Rouault 17 94-95
— Le lieu de la célébration 20 33-41
— Notes sur le baroque romain 26 143-164
— Architecture de l'autel et exigences liturgiques... 29 71-87
— *Recensions* 17 88, 96, 97
REMBRANDT : Le protestantisme de — (P. Régamey).... 17 89-93
REMILLIEUX : *Voir* : CHÉRY 6 105-108
REMILLIEUX, L. : Notice nécrologique (M. Michaud).... 19 173-176
RÉMOND, Mgr P. : L'organisation liturgique au diocèse de Nice (*Chr.*) 8 75-87
RENARD, J.-Cl. : *Voir* : BARSOTTI, D. ..... L.O. 16
RENAUD, F. : Réponse au R. P. Doncoeur 27 170-175
RENNES : De quelques déficiences au Congrès de — : *Chr.* (H.-N. B.) 23 129
RESPHIGHI, Mgr Ch. : Notice nécrologique (A. Bugnini). 12 135-136
RETIF, L. : Communion solennelle, première étape d'une persévérance en communauté adulte.... 28 96-106
— Questions d'argent et cérémonies funèbres (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration).... L.O. 12

REUTER, P. : Des liturgies laïques modernes au renouveau de la liturgie chrétienne (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
RHEINFELDER, H. : Les désirs d'un laïc en matière de liturgie (*dans* : Trois essais allemands sur la liturgie) ..... C.D. 5
RICHAUD, Mgr P. : Conclusions après la Session liturgique diocésaine de Bordeaux (*Chr.*) 29 120-124
— *Recension* 9 155
RIGAL, P. : A propos de la parution d'une nouvelle liturgie de l'Église luthérienne en France (*Chr.*) 29 116-119
RIVERO, J. : Incarner le message de Dieu ..... C.D. 12
RIVIÈRE, M.-A. : *Recension* 25 175
ROBERT, P. : Un projet de cérémonial pour la Communion solennelle 28 107-113
— Catéchèse paroissiale et paraliturgique. Chronique bibliographique (*Chr.*) 25 167-173
ROBERT, P., en coll. : La mort du Chrétien (paraliturgies) ..... C.P.L.
— Le Seigneur vient (paraliturgies) ..... C.P.L.
ROGUET, A.-M. : Qu'est-ce qu'un sacramental ? 2 24-26
— Sévérité ou vérité dans l'administration des sacrements ? 6 92-105
— Musique d'église et musique vivante 8 59-62
— Notes de prédication (*Chr.*) 8 149-151
— La Prédication liturgique. Objectifs de la session (*Chr.*) 10 145-148
— Une semaine sur la Messe (*Chr.*) 10 165-167
— Les slogans du prédicateur liturgique (*Chr.*) 10 171-175
— Les à-peu-près de la prédication eucharistique 11 178-190
— Comment annoncer le mystère de la Messe 14 99-106
— La Messe commentée 16 88-101
— Bibliographie sur les Sacrements (*Chr.*) 19 147-152; 30 170-172
— Plaidoyer pour la vérité des choses 20 117-126
— Pour une récitation savoureuse du bréviaire 21 154-168
— Une réussite : le Congrès eucharistique de Castres (*Chr.*) 23 124-127
— Note sur la distribution de la communion dans les grands rassemblements (*Chr.*) 23 128
— « Madones » en promenade (*Chr.*) 23 130-131
— L'unité du Corps mystique dans la Charité. *Res sacramenti* de l'Eucharistie 24 20-45
— A propos de l'Exsultet : un problème pastoral, un problème littéraire 26 28-33
— L'avenir pastoral de la Vigile pascale 26 112-123
— La pastorale liturgique et l'autel 29 5-8
— Fêtes humaines et liturgie sacrée : Fêtes humaines et apport humain de l'Offertoire 30 92-96
— Les offices du dimanche soir 30 137-148
— Lectures pour le Rosaire (*Texte*) 30 149-150

— Introïts en français pour Messes dialoguées (*Texte*) **30** 150-155
— A propos de la nuit pascale. La place des baptêmes dans la nuit pascale (*Chr.*) **31** 151-152
— A propos de la nuit pascale. Plaidoyer pour le baptistère (*Chr.*) **31** 152-153
— La théologie du caractère et l'incorporation à l'Église **32** 74-89
— La pratique des Messes dites « Communautaires » **34** 148-156; **36** 8
— Un cas méconnu de concélébration : la concélébration communautaire de l'Office divin **35** 74-75
— Les Messes synchronisées **35** 76-78
— Le Rme Père Dom Pierre Basset **37** 145
— Notes sur les psaumes des Vêpres de la Sainte Vierge **38** 56-58
— Les sources bibliques et liturgiques de la prédication **39** 108-118
— Le problème des plans de prédication **39** 119-124
— A travers les revues **27** 166-169
— *Voir* : BOULARD, CHÉRY, DAMAIS, HÉBERT.
— *Recensions* **1** 130, 131, 135; **3** 133, 137; **6** 146; **8** 125, 127, 130, 132; **9** 158, 160, 165; **11** 240; **12** 159, 160, 163; **16** 155; **18** 176; **25** 175; **26** 175; **29** 175; **34** 169; **38** 171; **39** 151
— Allocution d'ouverture à la 1re session du C.P.L. (*dans* : Études de Pastorale liturgique)..... **L.O. 1**
— La Messe, mémorial du Seigneur (*dans* : La Messe et sa Catéchèse) ..... **L.O. 7**
— La prédication de la mort (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration) ..... **L.O. 12**
— Que signifient les engagements du baptême et la profession de foi ? (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi) ..... **L.O. 14**
— Les sacrements, signes de vie ..... **E.L. 5**
— La Messe, approches du mystère ..... **E.L. 3**
— *Amen* ..... **B.M.**
— Principes et pratique de la Messe dialoguée.... **C.P.L.**
ROGUET, A.-M. et MARTIMORT, A.-G. : Le nouveau décret sur la Vigile pascale **29** 89-100
ROMANE-MUSCULUS, P. : L'initiation chrétienne des enfants dans l'Église Réformée (*dans* : Communion solennelle et Profession de foi)..... **L.O. 14**
ROQUES, P. : Signification du baroque **26** 125-142
ROTUREAU, G. : *Recensions*..... **8** 134; **9** 162
ROUAULT : — (P. Régamey) **17** 94-95
ROUEN : Notre-Dame de Boulogne au Havre et à — : *Chr.* (J. Bonduelle) **8** 97-99
ROUSSEAU, O. : Retour à l'éloquence sacrée **11** 154-174
— Antoine Baumstark (1872-1948) **16** 156-158
— Le prêtre et la louange divine **21** 7-20

— La Commission biblique et l'enseignement de la Sainte Écriture (*Chr.*) 26 165-166
— Le Christ et l'autel (*Notes* sur la tradition patristique) 29 32-39
— Les Pères de l'Église et la théologie du temps 30 36-55
— Le Carême et la Montée vers Jérusalem 31 60-75
— *Recensions* 29 141, 160
— Histoire du Mouvement liturgique ..... L.O. 3

S. (D.-Th.) : *Recension* 14 147
SACRÉ-CŒUR, basilique du — : *voir* PARIS.
SAINT-DIÉ : Les grands clercs de la cathédrale de — : *Chr.* (F. Souchol) 8 105-108
SAINT-FLOUR : Échos de — : *Chr.* (anonyme) 5 162-167
— Mgr Henri Pinson, Évêque de — : *Chr.* (anonyme). 26 124
SAINTE-ODILE : Conclusions du second Congrès international d'études liturgiques, tenu à — : *Chr.* (anonyme) 37 132-133
SALMON, P. : Aux origines du bréviaire romain 27 114-136
— De l'interprétation des Psaumes dans la liturgie aux origines de l'Office divin 33 21-55
SAUVAGE, J. : Initiatives pastorales pour valoriser l'aspect communautaire du baptême.... 32 143-160; 33 228
— *Recension* 35 139
SAUVEBOEUF, A. de : Les missels pour enfants (*Chr.*)... 29 146-148; 34 78-82
— Nos enfants et la Messe ..... E.L. 4
— *Voir* : KAMMERER ..... C.P.L.
SCHMIDT, H. : Grandeur et misère du rite 35 110-129
— Esprit et histoire du jeudi saint 37 66-89
— *Recension* 34 172
SCHMIDT, J. : « Petra autem erat Christus » 29 18-31
— Baptême et Communauté d'après la primitive pensée apostolique 32 53-73
SCHWAB, R. : Dans quelle langue traduire les psaumes ? 33 72-85
SCRIABINE, Mlle : La musique d'enterrement (*dans* : Le mystère de la mort et sa célébration).... L.O. 12
SÉRÈS, U. : Comment expliquer les grandes lignes du chant grégorien ? 4 129-146
— Dom Sunyol 9 166-169
— Le Centre de Documentation d'Albi (*Chr.*)..... 14 170-171
— Ce que tout prédicateur liturgique doit savoir en matière de chant grégorien 12 92-103
— Le chant grégorien. Cours, sessions et travaux (*Chr.*) 25 112-117
— *Recension* 9 164
— Messes brèves (Petit recueil grégorien) ..... C.P.L.
SERTILLANGES, A.-D. : L'esprit de la parole apostolique 16 7-14

SERVEL, J. : Quelques remarques sur les cantiques populaires 12 86-91
SINOR, D. : Le symbolisme, instrument d'expression de l'homme 22 44-62
SIROT, P. : Dans la Messe par ses signes ..... C.D. 3
SOUCHOL, F. : Les grands clercs de la cathédrale de Saint-Dié (*Chr.*) 8 105-108
SPICQ : La Parabole de l'Économe infidèle ..... B.M.
STAGNARA, P. : Le repas familial 18 85-89
STAGNARA, en coll. : — Dimanche et famille..... 13 136-152
STRASBOURG : Conclusions de la session de Pastorale liturgique au diocèse de — (anonyme) 14 136
— *Voir* : Mgr J. WEBER 27 140-145
SUGAR, M.-A. de :
Traductions : *Voir* CASPER 21 82-109
Voir DIRKS 18 103-114
Voir HEIMING 30 104-124
Voir MESSERSCHMID 11 76-83
SUGER : Comment fut construit Saint-Denis (*trad.* J. Leclercq) ..... C.D. 18
SUHARD, S. Ém. le Card. : Lettre au R. P. Morin 1 175
— L'Année mariale 17 121
— Caractère hiérarchique de la liturgie et nécessité de la catéchèse 17 124-126
— Allocution aux membres de la session de Vanves, 1946 (*dans* : La Messe et sa Catéchèse)..... L.O. 7
SUHARD, S. Ém. le Card. : Le Cardinal Suhard (anonyme) 19 171
SUNYOL : Notice nécrologique (U. Sérès) 9 166-169

TARDINI, S. Exc. Mgr : Messes du soir et Messes nocturnes. Deux lettres adressées à S. Ém. le Card. Suhard (*Texte*) 9 101-102
TERRIER, Mgr. L. : L'Année mariale 17 122
— De l'assemblée chrétienne à la communauté des hommes 40 108-117
— Ce que nous attendons du Centre de Pastorale liturgique (*dans* : Études de Pastorale liturgique) ..... L.O. 1
— Pour un renouveau paroissial .....C.D. 16
THÉRÈSE, S. de Lisieux : — à Paris : *Chr.* (H. N.)..... 2 146-148
THOMAS d'AQUIN : *Voir* DEHAU ..... C.D. 7
— *Voir* TRAVERS ..... L.O. 5
TOUL : Réorganisation de l'action pastorale à — (anonyme) 36 114-118
TOULOUSE : Expérience d'une action de quartiers dans la ville de — (R. Gaudillière) 36 122-131
TOURNAY, en coll. : Traduction des vingt-quatre psaumes et du cantique *Magnificat* (*Texte*)..... 33 94-133

TRAVERS, C.-M. : La Vie du C.P.L. (*Chr.*) 2 160-169
— Noël 1945 et sa campagne de fraternité (*Chr.*)..... 4 171-172
— Le nouveau psautier. Position du problème..... 5 61-65
— La célébration de sainte Jeanne d'Arc à Notre-Dame de Paris (*Chr.*) 2 149-150
— Le succès du grand retour et ses enseignements pour une liturgie vivante et populaire (*Chr.*) ... 5 135-143
— Points de repère 11 7-14
— Le mystère des langues dans l'Église 11 15-38
— Liturgie et paraliturgies de la quinzaine pascale (*Chr.*) 19 87-113
— *Voir* CRUIZIAT 9 60-69
— *Voir* PARSCH 7 74-94
— *Recensions*..... **3** 138; **9** 147, 153; **12** 163; **17** 134; 19 136-140
— Valeur sociale de la Liturgie ..... **L.O.** 5

V. (R.) : *Recension* 12 145
VAGO, P. : Le programme moderne de l'église..... 17 42-48
VANDENBROUCKE, F. : La concélébration, acte liturgique communautaire 35 48-55
VAN DER MEER, F. : *Sacramentum* chez saint Augustin. 13 50-64
VANVES : Les journées de — : *Chr.* (anonyme) 1 174
— Session d'études pour religieuses enseignantes : *Chr.* (anonyme) 2 157-159
— Seconde Session du C.P.L. : *Chr.* (C.-M. Travers).. 2 160-169
— Conclusion de la Session d'études de —, 1948 : *Chr.* (anonyme) 15 167-172
— Session de —, 1950 : *Chr.* (anonyme) 30 7-103
VARAGNAC, A. : Le symbole social 22 63-68
VERDUN : La nuit pascale à la cathédrale de — : *Chr.* (anonyme) 31 136-140
VERGRIETE, V. : Eucharistie et engagement 24 5-19
VERMEULEN, T.-J. : *Recension* 38 176
VERSAILLES : Session de 1949 à — (M.-H. Vicaire)..... 22 129-145
— La Messe, engagement de Charité : Session du C.P.L. à — en 1950 ..... 24 5-161
— Le problème pastoral de la Communion solennelle : Session de — 1951 ..... 28 7-135
VÉZELAY : Journées de —, 1946 (anonyme) 6 173
VIALE, E. : Les récents statuts synodaux de la pastorale d'aujourd'hui (*Chr.*) 23 94-110
— Les rubriques de l'*Ordo Sabbati Sancti* 26 41-52
— Le Directoire pour la pastorale des sacrements (*Chr.*) 27 137-139
— *Recensions* **34** 167; 37 175
VIARD, A. : *Recension* 35 149
VICAIRE, M.-H. : Célébration liturgique et joie de la cité. 22 129-145
VINATIER, J. : Communion solennelle et communauté en milieu rural 28 80-95

— Paroisse ou Secteur ? Examen de conscience d'une équipe sacerdotale 36 132-137

WAGNER, J. : Le mouvement liturgique en Allemagne (*Chr.*) 25 75-82
WEBER, S. Exc. Mgr J. : Lectures liturgiques en langue populaire (*Chr.*) 27 140-145
— Les psaumes, prière de l'assemblée chrétienne... 33 5-7
— Les lectures du Nouveau Testament utilisées aux fêtes mariales 38 5-29
WESKAMM, S. Exc. Mgr G. : La participation active au culte et à la vie d'une Communauté..... 37 25-41
WINTERSIG, A. : Le réalisme mystique de la paroisse (*trad.* J. Hild) 8 15-26
WINTERSWYL, A. : Le cycle annuel est-il ecclésiastique ou cosmique ? (*dans* : Trois essais allemands sur la liturgie) ..... C.D. 5

ZANETTI, T. : Le dimanche des Rameaux 37 59-65

TABLE ONOMASTIQUE « B »

CONTENANT

LES RECENSIONS BIBLIOGRAPHIQUES PARUES DANS *LA MAISON-DIEU*

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE D'AUTEURS ET DE *SUJETS*

ABD-EL-JALIL, J. : Marie et l'Islam 25 153
ADAM, P. : La vie paroissiale en France au XIVe siècle.. 36 143-144
AIGRAIN, R. : Hagiographie 38 148-150
— Ecclesia, petit dictionnaire d'hagiographie 38 151
ALLMEN, J. von : Maris et femmes d'après saint Paul... 35 148
AMBROISE de MILAN, S. : Des Sacrements, des Mystères (*trad.* B. Botte) 25 162-163
AMIOT, F. : Gestes et textes des Apôtres (*trad.* —) 25 151
— La Bible Apocryphe. Évangiles Apocryphes..... 35 145
AMIOT, F. et DANIEL-ROPS : Évangile, vie et message du Christ 21 199
ANCEL, Mgr : La manière de gagner le clergé paroissial à l'Action catholique spécialisée (*art.*) 27 168-169
ANTOINE de PADOUE, S. : Sermons pour l'année liturgique (*trad.* P. Bayart) 3 138
ANTOINE le GRAND, S. : — (L. Bouyer) 29 159-160
AUBOYER, J. : Le trône et son symbolisme dans l'Inde ancienne 22 172-174
AUGUSTIN, S. : L'exégèse de — prédicateur (M. Pontet). 9 137-142
— Augustinus de Zielzorger (F. Van der Meer)..... 14 141-147
— Bibliographie sur — 39 95-96
AURAT : L'individualisme contre le chant choral (*art.*).. 3 151-152
AVIGNON, Jean d' : Sous le voile des sacrements..... 30 170

BACH, J.-S. : L'œuvre d'orgue de — (F. Florand) 12 142-145
BALL, J. : L'eschatologie (*art.*) 8 135-137
BARDY : Apostolat des laïcs aux premiers siècles (*art.*).. 6 154
— La prédication d'Origène (*art.*) 8 138
— Les religions non chrétiennes 21 199
BARDY, G. et SENDER, J. : *Voir* : THÉOPHILE D'ANTIOCHE 16 132-133
BARON, R. : La belle aventure de la vie au séminaire.... 29 170

BARSOTTI, D. : *Il mistero cristiano e la Parola di Dio*... 39 149
BARTH, K. : Avent 19 134-136
BASILE de CÉSARÉE : Homélies sur l'Hexaemeron (*trad.* S. Giet) 25 153
BASSEVILLE, G. : Instructions pour les Messes du dimanche : l'année liturgique 16 155
BAUMSTARK : Liturgie comparée, rééditée et complétée par B. Botte 34 173
BAUR, B. : *Werde Licht* 25 155-156
BAUR, H. : Le renouveau de l'architecture religieuse en Suisse (*art.*) 35 168
BAYART, P. : Les divins Offices 18 175
— Les Sacrements dans la vie de l'Église..... 19 147
— Sept Psaumes de louange 35 144-145
— *Voir* : ANTOINE de PADOUE 3 138
BEA, A. : Le nouveau psautier latin 14 149-163
BEAUDUIN : La liturgie, source de vie spirituelle (*art.*).. 1 149-150
— « Apostolat de la Prière » et liturgie (*art.*) 3 160-163
— *Alleluia* 8 124
BEAUDUIN, en coll. : Dom Marmion, un maître de la spiritualité 16 145-148
BELLOUARD et MOOS : Complies du dimanche..... 21 187
BÉNÉDICTINS de CLERVAUX : Missel et Vespéral romains 34 68-69
— Missel quotidien et Vespéral 34 74
BÉNÉDICTINS d'EN-CALCAT : Le Livre d'Heures..... 34 157-159; 38 154
BÉNÉDICTINS d'HAUTECOMBE : Feuillets liturgiques.. 11 238-240
— Liturgie des défunts 19 148; 35 164
— Missel dominical 19 160-162; 27 151-152
— Office de Prime 21 187
— Missel romain quotidien 34 76-78; 38 152
— Le Baptême des enfants 35 164
— La Confirmation 35 164
— Le Mariage chrétien 35 164
— Le rituel des malades 35 164
BÉNÉDICTINS de LA PIERRE-QUI-VIRE : Cahiers mensuels 1948 ..... 16 154
BÉNÉDICTINS de MAREDSOUS : Présence de Dom Marmion 16 145-148
— La Sainte Bible 33 223
BÉNÉDICTINS du MONT-CÉSAR : Missel grégorien et vespéral 27 155-156
— *Voir* : Dom CAPELLE.
BÉNÉDICTINS de PARIS : Vie des Saints et Bienheureux : Tomes I à IX 29 153-156
Tomes IX et X 38 150
BÉNÉDICTINES de POITIERS : L'Office de Complies..... 21 187
BERNADOT : Petit Office de la Sainte Vierge, rit dominicain 21 187

BERNARD, S. : La Dédicace des églises. Sermons 3 135
BERNARDET, Ed. : Les plus beaux textes de la liturgie romaine 12 155-156
BERNAREGGI, A. : *Istruzioni Sinodali su la liturgia e la Musica sacra* 37 174-175
BERTAUD : *Voir* HESBERT 37 176
BERTHET, H. : Le saint du jour 16 155
BESNIER : 300 cantiques 13 97
BING, B. : Le théâtre populaire et la jeunesse (*art.*)..... 3 156-157
BLANCHART, P. : Le mystère de la Croix 35 164
BLOCH, R. : *Voir* : DEMANN 39 157-160
BOGLER, T. : *Liturgische erneuerung in aller Welt*.... 27 165
BOISMARD, M.-E. : Le Prologue de saint Jean 35 142
BONFILS, J. et FUSTIER, M. : Cantiques pour l'année liturgique 29 161
BONNEAU, F. : Chantons, fils de Dieu 13 102
BONNES, J.-P. : Homéliaire patristique (*trad.* —) 19 139-140
BONNIWELL, W. R. : *A history of the Dominican Liturgy* 17 140-142
BONSIRVEN, J. : Le judaïsme palestinien au temps de Jésus-Christ 25 152-153
BORDET, C. : Usages et cérémonies de l'Église catholique 12 163
BORIES, M. : Ma vie par la Croix 35 164
BOTTE, B. : *Voir* : AMBROISE de MILAN 25 162-163
— *Voir* : BAUMSTARK 34 173
— *Voir* : HIPPOLYTE de ROME 34 164-165
BOUESSE, H. : Le Sauveur du monde : l'économie sacramentaire 30 170
— Le Sauveur du monde : La place du Christ dans le plan de Dieu 30 170
BOULARD, F. : Paysannerie et humanisme 9 147-150
— Essor ou déclin du clergé français ? 29 170-173
BOULET, R. : *Voir* : MAURICE-DENIS 35 132-133
BOUVIER, M. : Vespérales 13 101
BOUYER, L. : Le mystère pascal 7 147-149
— Réflexions sur le mouvement liturgique (*art.*) 27 166-168
— Le sens de la vie monastique 29 139-141
— Saint Antoine le Grand 29 159-160
— La Bible et l'Évangile 30 166-167
— La liturgie byzantine et nous (*art.*) 30 173-174
BOYER : L'initiation chrétienne des petits 39 164-165
— Pour vous, Seigneur. Mon carnet d'enfant de Dieu. 39 166
— Venez Seigneur 39 166
BRAUN, F.-M. : Les origines de la Messe 12 157
— La mère des fidèles, essai de théologie johannique. 38 170-171
BRETAGNE, G. de : Pastorale catéchétique 39 163
BRETON, V. : La confession fréquente 8 109-116
BRICE, L.-R. : *Veni Creator* 13 100

BRILLET, P. : La Bible et l'enseignement des clercs (*art.*) 3 159-160
— Isaïe 25 152
BRINKTRINE, G. : *Il breviario romano* 12 153
BROCHARD, L. : Saint-Gervais 36 140-141
BRONGNIART, M. : La paroisse Saint-Médard 36 142
BROU, J. : Messes dialoguées à l'usage des maisons d'éducation 6 141
BROU, L. et WILMART, A. : *The Psalter Collects* 29 132-134
BROUTIN, P. : *Mysterium Ecclesiae* 16 149
— L'Évêque dans la tradition pastorale du XVI^e siècle 39 166-167

CABASILAS, N. : Explication de la divine liturgie (*trad.* S. Salaville) 1 128-129
CALES : Le livre des Psaumes 33 221
CALLE, B. : Fiches mementos des cérémonies à l'usage des servants 6 144
CALVET, J. et MARTIN, F. : Dominical 26 174-175
— Calendrier catholique 38 155
CAPELLE : Le nouveau psautier (*art.*) 8 141
— Pour une meilleure intelligence de la Messe 12 153-155
— Missel quotidien commenté, Vespéral et Rituel.... 19 156-158
— *Voir* : ROBERTS, C.-H. 21 202
CARDON : Messe dialoguée 6 141
CARLIER, A. : Les anciens monuments dans la civilisation nouvelle 17 81-86
CASEL, O. : Le mémorial du Seigneur dans la liturgie de l'Antiquité chrétienne 1 129-130; 29 131-132
— Le bain nuptial de l'Église (*art.*, *trad.* J. Hild)... 6 151-153
— Le mystère du culte dans le christianisme (*trad.* J. Hild) 29 125-130
CASTER, M. : *Voir* : CLÉMENT d'ALEXANDRIE 30 168
CERFAUX, L. : La théologie de l'Église suivant saint Paul 16 131-132
— La voix vivante de l'Évangile au début de l'Église. 25 152-153
CEUPPENS, P. F. : *Quæstiones selectae ex historia primaeva* 18 172
— *Theologia biblica* : *De mariologia biblica*..... 18 172
De Deo Uno 21 199
De Sanctissima Trinitate..... 25 153-155
CHAINE, J. : Le livre de la Genèse 18 169-172
CHANSON, A. : Pour mieux administrer Baptême, Confirmation, Eucharistie, Extrême-Onction 30 170
CHARLIER, C. : La lecture chrétienne de la Bible..... 28 160-161
CHENU, P. : Liturgie du travail (*art.*) 1 150-151
— Laïcs en chrétienté (*art.*) 6 154-155
CHÉRY, H.-Ch. : Participons à la Messe 6 140
— Les attitudes des fidèles pendant la Messe 17 132-133
— Communauté paroissiale et liturgie 19 122-123
— Le français, langue liturgique ? 34 169-172
— La Communion solennelle en France 35 136-139

— L'offensive des sectes 39 150
CHEVROT, Mgr : Dans le silence 3 135-136
— La dévotion à l'autel 8 124
— La rencontre du Seigneur 39 149
— Les dimanches d'été 39 149
CHIFFLOT, P. : Bible et Liturgie (*art.*) 3 158-159
CHIRAT, H. : L'assemblée chrétienne à l'âge apostolique. 25 157-159
CLÉMENT d'ALEXANDRIE : Extraits de Théodote (*trad.* F. Sagnard) 16 132-133
— Les Stromates I. (*trad.* M. Casten) 30 168
CLERCQ, Ch. de : Conciles orientaux catholiques (1575-1849) 29 148-149
CLERVAUX : *Voir* BÉNÉDICTINS.
COLLOMB, J. : La grande pitié de l'enseignement chrétien 8 131-132
COLLOT, en coll. : Offrande 37 172
COLOMB, J. : Aux sources du catéchisme 17 137-140
— Plaie ouverte au flanc de l'Église 39 154-156
— La Doctrine de vie au catéchisme, I, II, III 39 160-162
COLOMBAN, S. : Dans la barbarie mérovingienne (M. Henry Rosier) 29 159
COMPAGNONS de NOTRE-DAME (Les) : La Pâque du Seigneur 21 201-202
CONGAR, Y. : Vraie et fausse Réforme dans l'Église.... 29 143-144
— Le Christ, Marie et l'Église 38 170
COOPER, D. : Le Roi David (*trad.* A. et L. de Vilmorin). 12 161
COOPENS, J. : *Tabulae geographicae seu Atlas in Martyrologium romanum indice alphabetico instructus curante* 9 153
— Les harmonies des deux Testaments..... 21 199; 22 166
COUBARD, Dr Ch. : L'encens du soir. Pour la renaissance des Vêpres du dimanche 21 187
COURIER, M.-A. : Chantons le psautier de Notre-Dame, le Rosaire 9 165
COURTOIS, G. : Jeune prêtre. Notes de pastorale pratique 29 168
— Face au Seigneur. Récollections sacerdotales..... 29 169
CRAMPON : Nouvelle Bible 33 219-224; 35 139
CRELIER, H. : Les Psaumes traduits littéralement sur le texte avec un commentaire 33 218
CRESPY, G. : La guérison par la foi 35 148-149
CROEGAERT, A. : Les cérémonies du Baptême et de la Confirmation 8 130
— Les rites de la Messe 18 175
— *Voir* : VAN DER STAPPEN 9 162
CRUIZIAT, A., en coll. : Calendrier des scouts de France 1949 ..... 16 153
— Agenda liturgique « Alleluia 1954 » 35 155
— 1955 ..... 40 170

CULLMANN, O. : *Weihnachten in der alten Kirche*..... 18 164-168
— Les Sacrements dans l'Évangile johannique, la vie de Jésus et le culte de l'Église primitive.... 35 145-147
CYPRIEN, Archimandrite : L'Eucharistie 18 157-161

DAMAIS, E. : La Passion selon saint Matthieu 13 103
DANIEL : Le prophète — (J. Steinmann) 25 152
DANIEL, Y. : Aspects de la pratique religieuse à Paris.. 36 148
— Ta vie commence aujourd'hui 39 164
DANIÉLOU, J. : Le signe du temple ou de la Présence de Dieu 1 134-135
— Bible et liturgie au IV^e^ siècle 2 27-29
— La Bible dans la vie (*art.*) 3 148-149
— Le symbolisme des rites baptismaux (*art.*) 6 147-151
— Platonisme et théologie mystique. Essai sur la doctrine spirituelle de saint Grégoire de Nysse.. 8 116-118
— Origène 18 172-174
— Le mystère de l'Avent 19 134-136
— *Sacramentum futuri*. Études sur les origines de la typologie biblique 25 148-149
— Bible et liturgie 29 135-139
— Les anges et leur mission 30 166
— *Voir* : GRÉGOIRE de NYSSE 3 119
DANIEL-ROPS : *Missa est* 29 141-142
— *Voir* : AMIOT 21 199
DAVID : Le Roi David (Duff Cooper) 12 161
— David, roi d'Israël (J. Steinmann) 16 131
DELALANDE, D. : Vers la version authentique du Graduel grégorien : Le Graduel des Prêcheurs..... 25 173-175
DELAPORTE, Y. : La concélébration du jeudi saint dans l'ancienne liturgie chartraine (*art.*) 35 169-170
DELEHAYE, H. : *Commentarius perpetuus in Martyrologium hieronymianum* 38 148
— *Martyrologium romanum scholiis historicis instructum* 38 148
DELPORTE : Cantiques et Motets 13 97
DEMAN, Th. : Pour une spiritualité objective (*art.*).... 3 146-147
— La spiritualité de la Messe 12 156
DEMANN et BLOCH, R. : La Catéchèse chrétienne et le peuple de Dieu 39 157-160
DENIS, J. : L'administration du baptême aux enfants des catholiques non pratiquants 19 147
— Renouveau de la Communion solennelle — Profession de foi 19 148
DERBAIX-MISONNE, A. : *Voir* : VALENTINE, F. 39 151
DESJARDINS, H. : Comment suivre les offices ? 6 145
DESNOYERS, L. : Les Psaumes 33 221
DEWAILLY, L.-M. : Jésus-Christ, Parole de Dieu 8 125-126
DHEILLY, J. : A la découverte de la Bible 21 199
— *Voir* : ELCHINGER 35 143

DIETRICH, S. de : Le dessein de Dieu 22 168
DIMIER, M.-A. : Clarté, Paix, Joie 3 132-133
DINGEON, J.-M. : La Prière de l'Église et nos enfants... 35 159
DIX, G. : *A detection of Aumbries* 8 127-130
— *The shape of the Liturgy* 18 146-150
DOLLE, R. : *Voir* : LÉON LE GRAND 19 141-142
DONDAINE, A. : *Voir* : JEAN de MAILLY 29 158
DREHER, B. : *Die Osterpredigt von der Reformation bis zur Gegenwart* 39 153
DROUZY, M. : *Voir* : REFOULÉ 35 149-150
DUBARLE, A.-M. : Les sages d'Israël 14 167-168
DUESBERG, H. : Les valeurs chrétiennes de l'Ancien Testament 19 145
— Le Psautier des malades 33 224
DUMONT, C.-J. : La troisième Conférence mondiale de la Commission « Faith and Order » du Conseil œcuménique des Églises (*art.*) 32 170-172
DUNCAN-JONES, B.-D. : *The Chichester Customary*.... 19 136-137
DUPLOYÉ, P. : Du vrai nom de la pétulance (*art.*)..... 34 174
DU SARMENT, A. : Claudel et la liturgie 9 165
DUVILLARD, R. : Prime et Complies 21 187
DVORNIK, F. : Le schisme de Photius 29 151-152

ELCHINGER et DHEILLY : Lectures bibliques..... 35 143
ELIADE, Mircea : Traité d'histoire des religions..... 22 170-172
ELY, Savin : Le Psautier romain 33 222
EMMANUEL : Nouvel essai sur les psaumes (latin) 33 218
ENGLEBERT, O. : Les Saints de janvier (...) à septembre. 29 157-158
ESCHOLIER, M. : Les Témoins du Christ. I, II 21 199
ETHERIE : Journal de voyage (*trad.* H. Pétré) 19 141
EYRAGUES, M.-S. d' : Les Psaumes traduits de l'hébreu. 33 219

FARGUES, M. : Catéchisme pour notre temps : principes et techniques 35 158
— Histoire Sainte d'après les textes bibliques 39 162
FASSY, J. : Les jeunes filles dans la Bible 6 146
FAYOUX, A. et CHALVET, J. : Confession vraie. Aux jeunes 19 148
FEDER, J. : Missel quotidien des fidèles, 1953 ..... 38 152
FÉRET, H.-M. : Le millénarisme (*art.*) 8 137-138
FEUILLET, A. : Le Cantique des cantiques 35 140-142
FILLION, L.-Cl. : Les Psaumes commentés d'après la Vulgate et l'hébreu 33 219
FINANCE (J. de) : Sacerdoce et médiation 29 167
FINBERG, H. P. R. : *Voir* : O'CONNEL 27 159-160
FISCHER, E. : *Christenlehre* 6 49-55
FISHER, B. : *Was nicht in Katechismus stand* 39 152
FLACELIÈRE, R. : Renaissance liturgique et vie paroissiale 3 138
— *Voir* : JEAN CHRYSOSTOME, S. 29 146-148

FLEISCHMANN, P. : *Officium divinum parvum* (*trad.* H. Chirat) 34 160-162
FLICHE, A., en coll. : Histoire de l'Église, t. IX : Du 1er Concile du Latran à l'avènement d'Innocent III 3 124-132
FLICOTEAUX, E. : Le sens du Carême 9 158
— Fêtes de gloire : Avent, Noël, Épiphanie 31 171-174
— Le triomphe de Pâques. La cinquantaine pascale.. 35 134-136
— Le rayonnement de la Pentecôte 38 172-173
FLORAND, F. : J.-S. Bach, l'œuvre d'orgue 12 142-145
FORESTIER, M.-D. : Vie liturgique et sens du sacré (*art.*) 34 174-175
— Une route de liberté, le scoutisme 35 130-132
FOUCAULD, Ch. de : Les fraternités du Père de Foucauld (R. Voillaume) 16 150-152
FRANK-DUQUESNE, A. : Le Dieu vivant de la Bible.... 25 153
FRENAUD, G. : *Voir* : GERSON 16 139-140
FROGER, D. : Les origines de Prime 12 137-138
FUSTIER, M. : *Voir* : BONFILS 29 161

GAILLARD, J. : Les solennités pascales. Itinéraires liturgiques pour la quinzaine pascale 31 174
GALINAT, en coll. : Le livret-feuillet de la Messe 11 234-237
GARRONE, S. Exc. Mgr : Psaumes et Prières 33 224-225
— Livre d'Heures 33 223
GASNIER : La grâce de ma Confirmation 19 147
GAUCHERON, M. : L'Église de France et la Communion des enfants 35 136-139
GAZEAU : D'une voix unanime 9 163-164
GÉLIN, A. : Problèmes d'Ancien Testament 35 139-140
GÉLINEAU, J., en coll. : Chants français pour la Messe du peuple chrétien 29 162-163
GEOFFRAY, C. : Messe brève à trois voix égales..... 29 163
GEOFFROY : Gloire au Seigneur 13 99; 37 171
GÉRARD : *Voir* : BÉNÉDICTINS de CLERVAUX.
GERSON, J. : La Passion de Notre-Seigneur (*trad.* Frenaud) 16 139-140
GESLIN : La demi-heure d'Écriture Sainte. 2e, 6e et 7e séries 33 220
GIET, S. : *Voir* : BASILE de CÉSARÉE 25 153
GILLES, R. : Le symbolisme dans l'art religieux..... 1 135
GIRARD : Le Baptême 35 164
GOENS : Mon petit Catéchisme de la Messe en trois cents questions et réponses 3 134
GORCE, D. : Petite introduction à l'étude des Pères.... 19 142-143
— Newman et les Pères 19 142-143
GRABER, R. : Le Christ dans ses sacrements 19 147
GRANDCHAMP, communauté de : *Voir* : TAIZÉ-LÈS-CLUNY 21 196-198
GRANDCLAUDON, M. : *Voir* : TRESE 39 151

GRÉGOIRE de NYSSE, S. : La vie de Moïse (*trad.* J. Daniélou) 3 119
GRÉGOIRE de NYSSE, S. : *Voir* : DANIÉLOU 8 116-118
GRENTE, S. Ém. le Card. : Les sept sacrements 30 170
— Le Baptême 19 147
— Le Mariage 19 148
GRIMAUD, C. : Le Psautier pour tous 21 186; 33 223
GUARDINI, R. : Les signes sacrés 30 170
GUÉRANGER : L'année liturgique.... 18 174; 25 154-155; 38 153
GUYON, B. : A propos du Baptême (*art.*) 3 149-159
— Découverte de la Messe 9 157

HAEL, I. : Le cierge pascal (*art.*) 23 144
HAMANN, A. : La Geste du Sang 38 156
HAMEL, R. : La Messe du dimanche 12 160
HAMMAN, A. : La Rédemption et l'histoire du monde.. 26 176
— Le *Pater* expliqué par les Pères 30 169
— Prières des premiers chrétiens 30 169
HARMIGNIES : Missel quotidien 34 74
HARSCOUET, S. Exc. Mgr R. : Horizons liturgiques.... 1 133-134
HAURET, Ch. : Genèse. I, III 25 153-154
HAUTECOMBE, abbaye de : *Voir* : BÉNÉDICTINS.
HÉBERT, A.-G. : Le trône de David 22 169
— *The authority of the Old Testament* 22 169
— *The Bible from within* 25 153
HEIM, B. : Coutumes et droits héraldiques de l'Église.. 21 204-205
HEITZ, A. : *Jubilate* 6 123-127
HENRY, B.-P. : Le Bréviaire des Fidèles 34 159-160
— Bréviaire des Fidèles, 1951 ..... 38 153
HENRY-ROSIER, M. : Dans la barbarie mérovingienne, saint Colomban 29 159
HERBIN, P. : Complies du dimanche 6 145
— Les Vêpres du dimanche 12 158
— Le mariage : le sacrement, la messe 12 158-159
— Les funérailles d'enfants 19 148
HERWEGEN, I. : *Sinn und Geist der Benediktinerregel*.. 6 135-139
HESBERT, R. : Le prosaire de la Sainte Chapelle 37 175
HESBERT et BERTAUD : L'Assomption de Notre-Dame.. 37 176
HILD, J. : Dimanche et vie pascale, thèmes bibliques et liturgiques présentés dans l'esprit des Pères de l'Église 29 134-135
— *Voir* : CASEL 6 151-153; 29 125-130
HIPPOLYTE de ROME : La Tradition apostolique (*trad.* B. Botte) 14 164-165
— Homélies pascales (*trad.* P. Nautin) 29 145-146
— Contre les hérésies 29 146
HOORNAERT, R. : Le Bréviaire, prière pour tous..... 21 186
HOUDE : *Voir* : MEISS.
HOWELL, P.-C. : *Sharing in the Sacrifice (art.)* 23 141-142

HUA, M. : Ce qu'exige du clergé la conquête au Christ et à l'Église des masses populaires en 1944 (*art.*).. 6 155-157
HUGUENY : Psaumes et cantiques du Bréviaire romain.. 33 221
HUGUENY-ROGUET : Le bréviaire romain latin et français. Nouvelle version du psautier 21 194-196

ISAIE : Le prophète — (G. Brillet) 25 152
— Le prophète — (J. Steinmann) 25 152
ISRAËL, P. : Pas à pas avec la Bible : Introduction; l'Apocalypse 35 143-144

JACQUEMET, G. : Catholicisme (encyclopédie dirigée par —) 25 175; 29 175
JACQUIN, G. : *Voir* : SAUVAGEOT 35 158
JEAN CHRYSOSTOME, S. : Sur l'incompréhensibilité de Dieu (*trad.* Flacelière) 29 146-149
JENNY, H. : Le Mystère chrétien dans le déroulement de l'année liturgique 25 156
JÉRÉMIE : Le prophète —, sa vie, son œuvre et son temps (J. Steinmann) 35 139-140
JOB : Job (J. Steinmann) 12 162-163
JUGLAR, J. : La ponctuation de la Préface (*art.*) 27 169
JULIEN, D. : Cantiques sur les psaumes 29 165
— Antiennes et répons 37 172
JUNGMANN, J.-A. : *Missarum sollemnia*, t. I et II 19 119-122
— *The pastoral effect of the Liturgy* 23 143-144

KAHN, Z. : La Bible traduite du texte original par les membres du rabbinat français 33 220
KERMADEUC, G. de : Je suis prêtre 29 175
KLAUSER, T. : *Altes und Neues aus der abendländische Liturgiegeschichte* 1 154
— *Der Ursprung der bischöflichem Insignien und Ehrenrechte* 21 205-207
KOLOGRIVOF, I. : Le Verbe de Vie 30 167
— Essai sur la sainteté de la Russie 38 157-158
KOTHEN, R. : *Voir* : PIE XII 25 175

LAGRANGE, S. Exc. Mgr : *Pro defunctis* : Allocutions pour les funérailles chrétiennes 35 164
LAINÉ, L. : *Voir* : VONIER 12 160
LAISNEY, J. : Cinquante Psaumes 35 144-145
LALOUX, J. : Pour mieux prier les psaumes.... 21 186; 33 224
— La nuit de Pâques 33 225
LALOUP, J. : *Voir* : THILS 29 169
LANQUETIN, A. : Bible familiale et liturgique... 18 175; 19 144-145
— Sainteté rurale 29 158-159

LA ROCHEBROCHARD, A. de : La catéchèse sacramentelle et la Bible 39 174-175
— La liturgie et ses symboles (*art.*) 39 174-175
LASHERMES, J. : Messe brève en *mi* bémol de la consolation et de l'espoir 9 164-165
LASSAIGNE, J., en coll. : Panorama des arts contemporains 17 96-97
LAURENT, P., en coll. : Jésus-Christ, notre Dieu et Sauveur 35 159
LAURENTIN, R. : Marie, l'Église et le Sacerdoce 38 167-169
— Court traité de théologie mariale 38 169-170
LAUTRAM, J. : La messe, prière, repas et sacrifice..... 6 142-143
— Petit missel des paroisses 12 161-162
LAVARENNE, M. : *Voir* : PRUDENCE 3 118
LAVERGNE, P. : La face de Dieu 8 124-125
LE BRAS, G. : Connaissance des villes (*art.*) 6 154
LE BRUN, P. : Explication de la Messe 25 159-162
LEBURTON, P. : L'emploi de la langue vivante renouvelle la liturgie (*art.*) 39 172-174
LECLERCQ, Jacques : La vie du Christ dans son Église.. 16 149-150
LECLERCQ, Jean : Les Anges au baptême 8 124
— Pierre le Vénérable 14 147-149
— La spiritualité de Pierre de Celle 16 135-138
— La vie parfaite. Points de vue sur l'essence de l'état religieux 19 123-126
LEFEBVRE, G. : Les magnificences du Précieux Sang... 16 154-156
— Missel quotidien et Vespéral 1951 ..... 38 151
LEGARE, H. : Introduction à la sociologie paroissiale... 36 144-145
LE HIR, A.-M. : Les Psaumes 33 219
LEIST, F. : *Gebet der Kirche* 39 152
— *Kultus als Heilsweg* 39 152
LEMAITRE, G. : Notre sacerdoce 8 133-134
LÉON le GRAND : Sermons, I (*trad.* R. Dolle) 19 141-142
LEPIN, H. : Le Psautier logique 33 222
LESAGE, R. : Dictionnaire pratique de liturgie romaine. 34 167-169
— Linges et vêtements liturgiques 39 167
LESETRE, H. : Le livre des Psaumes (la Sainte Bible)... 33 219
LEUBA, J.-L. : L'institution et l'événement 29 149-150
LIGIER, S. : L'adulte des milieux ouvriers, t. I et II 36 146
LOEHR, D.-A. : L'Année du Seigneur 19 131-134
LOEW, J. : *Grundsätzliches zur Osternachtfeier* (*art.*) .. 32 167-170
LOUIS, J. : Le Graduel psalmodié 29 164
LOU TSENG-TSIANG : Souvenirs et Pensées 16 150
LOUVEL, F. : L'Écriture Sainte, source de la vie spirituelle (*art.*) 1 149
— La Messe 8 125
LUBAC, H. de : *Corpus mysticum* 8 116-120
— L'intelligence spirituelle de l'Écriture d'après Origène 22 167

LUBIENSKA de LENVAL, H. : L'éducation du sens religieux 9 160
— L'éducation du sens liturgique 29 174
LUGANO : *Il Messalino Romano per i fedeli* 14 164

Mc. MANUS, R. : *The Congregation of Sacred Rites* 39 167
MAERTENS, coll. : Pénitence et Pénitences 39 170
— *Voir* : POELMANN 37 173
MAHIEU, J. : La sainteté dans la vie du prêtre 29 168
MAILLY, J. de : Abrégé des gestes et des miracles de saints (*trad.* A. Dondaine) 29 158
MALINGREY, A.-M. : Initiation au latin de la Messe 29 174
MANOIR, H. du, en coll. : Maria, t. I 38 164-166
MAREDSOUS, abbaye de : *Voir* : BÉNÉDICTINS.
MARMION, Dom : —, un maître de la spiritualité (L. Beauduin, en coll.) 16 145-148
— Présence de —, par les moines de Maredsous 16 145-148
MARTIMORT, A.-G. : De l'Évêque 9 154-155
MARTIN, F. : *Voir* : CALVET 26 174
— *Voir* : FLICHE 3 124-132
MAURICE-DENIS, N. et BOULET, R. : Romée, ou le pèlerin moderne à Rome 17 134-137
— Eucharistie ou la Messe dans ses variétés, son histoire et ses origines 35 132-133
MAURON, Ch. : Sagesse de l'eau 12 160
MAXIME le CONFESSEUR : Liturgie cosmique. Maxime le Confesseur (H. Urs von Balthasar) 22 174-175
MEESTER, P. de : *Studi sui sacramenti amministrati secondo il rito Bizantino* 14 166-167
MEISS et HOUDE : Les Psaumes 33 220
MÉHAT, A. : Homélies sur les Nombres (Origène) 30 168
MENOUD, P.-H. : La vie de l'Église naissante 35 147-148
MERCENIER, E. : La prière des Églises de rite byzantin, t. II 21 203-204
MERCENIER, E. et PARIS, F. : La prière des Églises de rite byzantin, t. I 18 163-164
MERCIER, en coll. : Bible du Centenaire 33 220
MERTON, T. :*The Psalms and Contemplation* (*art.*) 26 169-171
MIALHE, R. : Ce que le Baptême donne à l'enfant 9 165
MICHALLAT : La Septuagésime et le Carême 35 164
MICHONNEAU, P. : Liturgie missionnaire (*art.*) 23 142-143
— Missel communautaire 34 69-72
MICHONNEAU et CHÉRY : Esprit missionnaire 25 166-167
MOHLBERG, L.-C. : *Miscellanea Liturgica* 28 161-164
MOISE : *Voir* : GRÉGOIRE de NYSSE 3 119
MOLIEN, L. : Liturgie des Sacrements 19 147
MOLLET, L. : *Laetare* 13 98

MORIN, G. : Missel vespéral 1 125-126
— Missel, Vespéral et Rituel. Missel dominical 34 72
— Le baptême : avec l'Église, vers le Père, par le Christ 19 147
— Le sacrement des malades 19 148; 35 164
MOOS, F. : Le bréviaire des fidèles 33 223
MOSCHUS, J. : Le pré spirituel (*trad.* M.-J. Rouet de Journel) 12 159-160
MOUREAU : L'enseignement de la liturgie dans les séminaires (*art.*) 30 174-175
MULLER, A. : Notes sur le sacrifice de la Messe 3 133-134
MURA, E. : L'humanité vivifiante du Christ 30 170

NANNI, L. : *La parrochia studiata nei documenti lucchesi secoli*, VIII-XIII 36 142
NAUTIN, P. : Je crois à l'Esprit-Saint 18 161-163
— *Voir* : HIPPOLYTE 29 146
NEUBERT, E. : Marie et notre sacerdoce 38 171-172
NEWMAN : — et les Pères (D. Gorce) 19 142-143
NOIROT, M. : Une paroisse peut-elle prescrire de véritables « coutumes » en matière de liturgie ? (*art.*). 30 175-176
— Les rituels diocésains : leur position canonique (*art.*) 34 175
— La Constitution « Christus Dominus » et la nouvelle discipline des messes du soir (*art.*) 34 176

O'CONNELL et FINBERG : *The Missal in Latin and English* 27 159-161
OPPENHEIM, P. : *Institutiones Systematico-Historicae in Sacram Liturgiam* 14 165-166
ORIGÈNE : Homélies sur les Nombres (*trad.* A. Méhat).. 30 168
ORIGÈNE : L'intelligence spirituelle de l'Écriture d'après — (H. de Lubac) 22 167
— Origène (J. Daniélou) 18 172-174
OSTY, E. : Les Épîtres de saint Paul 12 160
— Les quatre Évangiles 19 144
— Le Nouveau Testament 21 198-199

PANNIER, E. Les Psaumes d'après l'hébreu 33 220
— La Sainte Bible 33 222
PARIS, F. : *Voir* : MERCENIER 18 163
PARIS, P. : L'initiation chrétienne 1 127-128
— Liturgie et messe : « Nous souvenant donc, Seigneur... » 9 155-156
PARRA : Apostolat de la Prière et liturgie (*art.*) 3 160
PARSCH, P. : Le Bréviaire expliqué dans l'esprit du renouveau liturgique 21 186

PARVILLEZ, A. de : Au secours de nos malades 6 144
PASCHER, J. : *Form und Formenwandel sakramentaler Feier* 25 165-166
— L'évolution des rites sacramentels 30 170
PAUL-MARIE de la CROIX : L'Ancien Testament, source de vie spirituelle 36 139-140
PÉRENNÈS, H. : Au fil de l'année liturgique 16 154
— Les Psaumes traduits et commentés 33 220
PÉRINELLE : Les Psaumes, prières du Christ 21 186
PERNOT, P. : *Voir* : VONIER 29 174-175
PERRODON, J. : Notre beau chant grégorien 8 132-133
PERROT, D. : Sous la tente de Dieu 18 175
PERROT, Mme J. : Grenoble. Essai de sociologie religieuse 36 149
PETERS, N. et DECARREAUX, J. : Notre Bible, source de vie 30 167
PETERSON, E. : *Apostolo e Martire nella Lettera ai Filippesi* 14 168
PÉTRÉ, H. : *Voir* : ETHÉRIE 19 141
PHILIPON, M.-M. : Les sacrements dans la vie chrétienne 12 157
PHILIPPEAU, H.-R. : La messe du roi saint Louis 3 171-172
PHOTIUS : Le schisme de — (F. Dvornik) 29 151-152
PICARD, F. : Le feu de joie paroissial 8 130
PIDOUX de la MADUÈRE : Pourquoi la religion est-elle une affaire d'argent ? 6 146
PIE XII, S. S. : Documents pontificaux 1948, réunis par R. Kothen 25 175
PIERRE de CELLE : La spiritualité de — (Jean Leclercq). 16 135-138
PIERRE le VÉNÉRABLE : Pierre le Vénérable (Jean Leclercq) 14 147-149
PIÉTERS, J. : La prière chantée en chrétienté 1 132-133
— Les richesses de mon missel 6 143
PIHAN, J. : Pour un Catéchisme en plein dans la vie... 35 160
PIRONON, R. : Douze messes participées pour adultes.. 6 141-142
PIROT, J. : Paraboles et allégories évangéliques 19 146
PODECHARD, E. : Le Psautier 33 222
POELMAN, R. : Plongées dans les Actes 19 145
POELMAN, en coll. : Le Seigneur passe dans son peuple. 37 173-174
PONTET, M. : L'exégèse de saint Augustin prédicateur.. 9 137-142
PRADEL, H. : Vivons notre Messe 9 158
PRIM, J. : Chants des fidèles 29 164
PRUDENCE : *Cathemerinon liber*, t. I (*trad.* Lavarenne). 3 118
PUNIET, de : Le Psautier liturgique 33 221

QUOIST, M. : La ville et l'homme. Rouen. Étude sociologique d'un secteur prolétarien 36 147

RABY, F. J. E. : *The date and Authorship of the Poem « Adoro te »* (*art.*) 23 141
RANWEZ, P. : *Voir* : *POELMAN* 37 173
RAUCH, Ch. : Lectures bibliques pour le mois de Marie. 38 162-163
RAVONNEAUX, A. : Reflets eucharistiques 12 160
REFOULÉ, R. F. et DROUZY, M. : Tertullien : Traité du Baptême (*trad.* et *notes* de —) 35 149-150
REY-HERME, P.-A. : Mentalité « religieuse » et perspective pédagogique 35 156-157
RIQUET, M. : Missel, Vespéral et Rituel 34 73
ROBERTS, C.-H. et CAPELLE, B. : *An Early Euchologium : the Deêr-Balizeh Papyrus enlarged and reedited* 21 202-203
ROCK, A. : *Unless they be sent* 39 151
ROGUET, A.-M. : Théâtre avec les Anges 3 137-138
— L'Office et les Messes de Noël (*trad.* —) 8 131
— Catéchisme des petits et des grands 9 152-153
— Principes et pratique de la Messe dialoguée 17 134
— Le Psautier du Bréviaire 33 223
— La Messe, approches du mystère 35 133-134
— Les Sacrements, signes de vie 35 133-135
— *Voir* : VONIER 1 135-136
— *Voir* : THOMAS d'AQUIN, S. 9 142-144
ROSSI, C. : Pour devenir enfant de chœur 35 161
ROUËT de JOURNEL, M.-J. : *Voir* : MOSCHUS, J. 12 159-160
ROULLET, A. : Le petit livre de la bonne mort 6 144
ROUSSEAU, O. : Histoire du mouvement liturgique. Esquisse historique depuis le début du XIX[e] siècle jusqu'au pontificat de Pie X 7 137-144
— La descente aux enfers, fondement sotériologique du baptême chrétien 35 150
ROY, A. : Le livre des psaumes, traduction rythmée.... 3 136-137
— La Prière de l'Église 21 186
RUPP, S. Exc. Mgr : La proportion des baptisés dans le diocèse de Paris (*art.*) 3 162-166
RYKMANS, A. : La paroisse vivante 27 163-166

SAGE : En marge du sacrifice de la Messe (*art.*) 6 153-155
SAGNARD, F. : *Voir* : *CLÉMENT d'ALEXANDRIE* 16 132-135
SAINT-RENÉ TAILLANDIER, Mme : Jours de grâce..... 1 131
SALAVILLE, S. : *Voir* : CABASILAS, N. 1 128-131
SALMON, P. : Le lectionnaire de Luxeuil 3 119-121
— Projets de réforme du Bréviaire romain (*art.*).... 26 168-169
SAUVAGEOT, P. et JACQUIN, G. : L'initiation de l'enfant au mystère chrétien par la Bible et la liturgie 35 158

SAUVEBŒUF, A. de : Les enfants et la Messe 35 161
SAVIN : *Voir* : ELY.
SCHEEBEN, J.-M. : Le mystère de l'Église et de ses sacrements 9 145-147
SCHMIDT, A. : Les plus belles prières de la Bible 25 151
SCHMITT, A. : La Prière de l'Église pour les malades.. 35 154-155
SCHMITT-EGLIN, P. : Le mécanisme de la déchristianisation 36 145-146
SCHWAB, R. : *Voir* : TOURNAY, R. 26 172
SEGOND, L. : La Sainte Bible (version protestante).... 33 219
SENDER, J. : *Voir* : THÉOPHILE d'ANTIOCHE 16 132
SERRAND : L'Action Catholique Ouvrière découvre l'eschatologie (*art.*) 8 135
SERVEL, J. : Vers la maison du Père. Messe des morts et funérailles en chrétienté 6 144
— Dimanches en chrétienté 9 159
— Louanges vespérales 9 159
SIROT, M. : Savoir vivre la Messe 6 140
— De source en source 9 159-160
SMARAGDE : La voie royale. Le diadème des moines.... 19 143
SOUBIGOU, L. : Dans la beauté des psaumes 33 221
SPICQ, C. : Spiritualité sacerdotale d'après saint Paul.. 19 145-146
STEINMANN, J. : Job 12 162-163
— David, roi d'Israël 16 131
— Le prophète Isaïe 25 152
— Daniel 25 152
— Les Psaumes 33 224
— Le prophète Jérémie, sa vie, son œuvre et son temps 35 139-140
STOLZ, A. : L'ascèse chrétienne 16 133-135
— Théologie de la Mystique..... 16 133-135

TAIZÉ-LÈS-CLUNY, communauté de : L'Office divin de chaque jour 21 196-198
TAMISIER, R. : La Bible, livre d'histoire 25 151
TARDI, D. : La sainte Messe 3 133
TARDIF, H. : *Christiani populi sacramenta* 30 170
TERTULLIEN : Traité du Baptême (*trad.* R. Refoulé et M. Drouzy) 35 149-150
THÉODORE de MOPSUESTE : Les homélies catéchétiques (*trad.* R. Tonneau) 25 163-165
THÉOPHILE d'ANTIOCHE : Trois livres à Autolycus (*trad.* Bardy et Sender) 16 132-133
THÉORÊT, P. : Les Vêpres du dimanche et de la Sainte Vierge 1 131-132
THIBAUT, G. : Petit Bréviaire des laïcs 21 187
THILS, G. : Nature et spiritualité du clergé diocésain.... 9 160-162
THILS, G. et LALOUP, J. : Jeunesse et sacerdoce..... 29 169-170

THOMAS d'AQUIN, S. : Somme théologique. Les Sacrements (*trad.* Roguet) 9 142-145
THOMAS d'AQUIN, S. : Valeur sociale de la liturgie d'après — (J. Travers) 12 145-152
THURIAN, M. : Joie du ciel sur la terre 8 121-124
— La Confession 39 168
THYS, F. : Le Baptême 35 164
— Le Mariage 35 164
— La liturgie des malades 35 164
TISSOT, H. : Les Pères vous parlent de l'Évangile. Le Temporal 35 150-152
TONNEAU, R. : *Voir* : THÉODORE de MOPSUESTE 25 163-165
TOURNAY, R. : Les Psaumes 21 186
TOURNAY, R. et SCHWAB, R. : Les Psaumes (Bible de Jérusalem) 26 172; 33 223
TRAVERS, J. : Valeur sociale de la Liturgie d'après saint Thomas d'Aquin 12 145-152
TRÉMEAU : Pédagogie catéchistique 39 156
TRÉSÉ, L. : La journée d'un curé (*trad.* M. Grandclaudon) 39 151

URS von BALTHASAR, H. : Liturgie cosmique. Maxime le Confesseur 22 174-175

VALENTINE, F. : L'art de prêcher (*trad.* A. Derbaix-Misonne) 39 151
VAN DER MEER, F. : Augustinus de Zielzorger 14 141-147
VAN DEN MENSBRUGGHE, A. : La liturgie orthodoxe de rit occidental 18 168-169
VAN DER STAPPEN, J.-F. et CROEGAERT, A. : *Caeremoniale*, t. I et II 9 162-163
VAN ERCK, H. : Le sacrifice du peuple de Dieu 29 165-166
VARAGNAC, A. : Civilisation traditionnelle et genres de vie 17 86-88
VARILLON, F. : Prier avec l'Église. II. La sainte Messe.. 1 130
VIGOUROUX, F. et GLAIRE : La Sainte Bible polyglotte. 33 219
VILLEPELET, S. Exc. Mgr : Pourquoi les Vêpres ? 21 187
VILLIER : Le mois de Marie et le renouveau liturgique (*art.*) 38 159-162
VILMART, A. : *Voir* : BROU 29 132
VILMORIN, A. et L. de : Le Roi David (D. Cooper, *trad.* —) 12 161
VIRTON, P. : Enquêtes de sociologie paroissiale 36 147-148
VISCHER, W. : La Loi ou les cinq Livres de Moïse..... 22 168
VLOBERG, M. : L'Eucharistie dans l'art 12 157-158
VOILLAUME, R. : Les fraternités du Père de Foucauld.. 16 150-152

VONIER : La clef de la doctrine eucharistique (*trad.* A.-M. Roguet) 1 135-137
— *Christianus*. Le caractère du chrétien (*trad.* L. Lainé) 12 160
— La personnalité du Christ (*trad.* P. Pernot)..... 29 174-175
VRIES, W. de : *Sakramenten Theologie bei den nestorianern* 19 127-130

WAELKENS : *Voir* : POËLMAN 37 173
WEBER, S. Exc. Mgr J. : Le Psautier du Bréviaire romain 33 222
WELLESZ, E. : *Eastern elements in Western chant*..... 17 142-144
WILMART, A. : La tradition littéraire et textuelle de l'*Adoro te devote* 23 141
WINTERSWYL, L. : *Christus im Jahre der Kirche* 6 120-123
— *Laienliturgik* 6 128-135

ZWAENEPOEL, A. : Cérémonial pour les Acolytes, t. I .. 6 143

TABLE DES ANONYMES

I. — TEXTES BIBLIQUES ET LITURGIQUES
(Traductions françaises)

a) Textes bibliques.

Domus Dei (textes bibliques sur « La Maison-Dieu »). 1 7-8
Vingt-quatre psaumes et le *Magnificat* 33 95-133

b) Textes liturgiques.

Bénédiction de l'huile des malades 15 8
Le Canon de la Messe 23 37-46
L'Ordinaire de la Messe 11 231
Préface de la Consécration d'un Autel 29 88
Psaumes des Complies du dimanche (d'après le nouveau Psautier latin) 3 69-70

II. — DOCUMENTS EMANANT DU C.P.L. ET DE L. M.-D.

a) Avis et Communiqués.

A A nos amis 12 7-10
A nos amis les abonnés 8 11-14
A nos lecteurs 33 226-228
B Bulletin sur le Carême 31 176
C Centre de Pastorale liturgique 32 39, 89, 128, 172
Congrès du C.P.L. à Chartres 31 176
G Le grand prix du disque 29 176
J Journées de Vézelay 6 173
M Missels de Communion, missels pour enfants 29 166
Le mouvement liturgique en Allemagne 7 3-4

N Numéros anciens de *La Maison-Dieu* **30** 176
O L'Office divin et les bréviaires pour les fidèles..... **31** 175
P La pratique des messes dites « communautaires » .. **34** 145-147
S Le succès du Grand Retour **5** 142-143
T Traduction et commentaires modernes des Psaumes en langue française **33** 218
Trois documents annexes (aux Actes du Congrès de Lugano) **37** 128

b) Chroniques.

B Bibliothèque du C.P.L. **30** 176
C Le chant de la Passion en français **12** 172
Conclusions de la Session 1950 sur l'économie du Salut **30** 101-103
Conclusions de la Session 1951 sur la Communion solennelle **28** 126-135
Conclusions de la Session 1952 sur le Baptême..... **32** 161-166
Conclusions de la Session 1954 sur « Évangélisation et Liturgie » **40** 165-168
D Débat sur la spiritualité du clergé diocésain..... **3** 87-90
Le déménagement du C.P.L. **29** 176
Dimanche et famille **13** 136-137
E Éditorial (au Cahier sur la restauration de la Vigile pascale) **26** 7-10
Enquête sur la Communion solennelle **25** 145-147
Enquête sur la Pastorale liturgique du Baptême.... **2** 70-83
F Feu le Congrès de Chartres **35** 171-174
L Liturgie et Mission **34** 20
M Mgr Henri Pinson, évêque de Saint-Flour **26** 124
N Le nouveau Psautier : Pourquoi nous avons tardé... **5** 60
Conclusion **5** 102-106
P Pâque la Sainte **6** 34-36
La prédication liturgique **10** 145-146; 175-176
Quelques paraliturgies proposées pour la mission de Briey **17** 162-174
R Réunion de prédicateurs liturgiques **8** 145
V La vie du C.P.L. **1** 171-175; **5** 162-167; **6** 174-176; **14** 175-176; **16** 166-168

c) Courrier de la Revue.

6 163; **7** 165; **8** 156; **9** 170; **16** 169; **17** 174; **27** 170

III. — ARTICLES ET CHRONIQUES DE PROVENANCES DIVERSES

A	Année de la Messe (*Chr.*)	1	167-169
	A la recherche du Sacré (discussion)	17	7-23
	A propos de la concélébration (*Chr.*)	6	116-119
	A propos de la nuit pascale à la cathédrale de Verdun (*Chr.*)	31	136-140
	Assouplissement du jeûne eucharistique (*Chr.*)	1	156-159
C	Le Cardinal Suhard (*Chr.*)	19	171
	Le Carême, préparation à la nuit pascale	31	3-4
	La célébration du culte paroissial : Conclusions	20	187-188
	La célébration de la nuit pascale dans l'Église paroissiale Saint-Michel de Marseille (*Chr.*)	26	83-85
	Le Centre de Pastorale liturgique à Bayonne et à Pau (*Chr.*)	14	173-174
	Charybde et Scylla	2	9-13
	Le Congrès de Besançon (*Chr.*)	7	159-164
	Le Congrès eucharistique de Nantes (*Chr.*)	16	169-170
	Conclusions de la session de Pastorale liturgique du diocèse de Strasbourg	14	136-140
	Conclusions de la session d'études de Vanves 1948 sur la liturgie des malades	15	167-172
	Conclusions du premier Congrès international d'Études liturgiques, tenu à Maria-Laach. Problèmes relatifs au Missel romain (*Chr.*)	37	129-131
	Conclusions du second Congrès international d'Études liturgiques, tenu à Sainte-Odile. Problèmes relatifs au Missel romain (*Chr.*)	37	132-133
	Contre l'abus de l'ondoiement (*Chr.*)	1	155-156
D	Dom Odon Casel — La doctrine du mystère chrétien (*Chr.*)	14	3-4
E	Enquêtes préparatoires à un Congrès liturgique diocésain (*Chr.*)	1	144-148
	Un essai d'aménagement de la grand'messe en paroisse rurale	16	102-113
I	L'image comme condition et expression d'une culture	10	43-46
	Initiation à la messe (*Chr.*)	17	145-158
M	Modification d'une rubrique du rituel du baptême (*Chr.*)	6	109
N	Note sur les obsèques dans le diocèse de Paris (*Chr.*).	7	150-156
	Le nouveau psautier : le point de vue pastoral	5	101
	La nuit du 1er janvier au Sacré-Cœur (*Chr.*)	2	145-146

O Ordonnance de S. Exc. Mgr l'Évêque de Laval en faveur du mouvement liturgique (*Chr.*) **6** 109-114
Ordonnance de S. Exc. Mgr l'Évêque de Luçon pour l' « Année de la Messe » (*Chr.*) **14** 129-136

P Petite anthologie du symbolisme liturgique (*Chr.*).. **22** 85-93
Pouvoirs accordés aux aumôniers militaires (*Chr.*).. **1** 107-111
Le Père Albert Bernaert (*Chr.*) **19** 176
Pour la renaissance du lutrin (*Chr.*) **1** 169-170
Pour organiser une vraie sanctification du dimanche (*Chr.*) **3** 113-117
Pour rendre à nos paroisses rurales le sens du baptême (*Chr.*) **3** 98-104
Le programme de « Travail et Culture » (T.E.C.).... **10** 41-42
Un projet de Missel rural (*Chr.*) **3** 109-111

R La renaissance liturgique française (extr. de l'*Osservatore Romano* du 17-1-1946) **6** 7-11
Réorganisation de l'Action pastorale à Toul **36** 114-118
La route des Saintes Huiles au diocèse de Meaux (*Chr.*) **9** 176

S Le Secrétariat liturgique et biblique d'Angers (*Chr.*). **14** 171-173
Les semaines grégoriennes du diocèse de Meaux (*Chr.*) **1** 160-167
Le sermon du point de vue de l'auditeur (extrait de la N. R. Th.) (*Texte*) **13** 104-107
Un sermon ou simple histoire **13** 170-172
Une session de sacristines rurales (*Chr.*) **3** 111-113
Sessions d'études pour religieuses (*Chr.*) **2** 154-159
S. Exc. Mgr Feltin, archevêque de Paris (*Chr.*) **19** 172
Les stations du Carême à Paris (*Chr.*) **5** 170-175

T Table analytique pour l'usage liturgique des psaumes et du Magnificat **33** 133
Témoignage sur le Congrès eucharistique de Castres (*Chr.*) **24** 172-176

V Les Vœux de Lugano **37** 14-15

IV. — TRAVAUX RECENSES

α) Livres liturgiques et recueils de textes religieux.

B Le baptême **6** 145
Bible de Jérusalem..... **16** 130; **19** 143; **21** 198; **25** 150; **26** 172; **30** 168

J Les jours du Seigneur, vol. I **25** 176

L Liturgie de route **1** 126-127

M *Manuale Parvum, Excerptum e Collectione Rituum, ad usum Diocesium Argentinensis et Metensis.* 35 152-154
La messe pour les défunts 6 145
Missel biblique des dimanches et fêtes 34 75
Le missel des dimanches et des fêtes (J.A.C.) 18 175
Missel pour les catéchismes et pour les jeunes..... 11 232-234
Missel rural 11 240
Le Missel « rural ». De la terre à Dieu 19 158-160
P *Pedennou ha lidou ar Vadiziant hag ar houenn*.... 35 152
Pour dialoguer notre Messe..... 6 140-141
Un projet de missel rural 3 109-111
R Recueils de cantiques 37 171-172
Rituale Romanum... ad normam codicis juris canonici accomodatum SSMI D.N. PII Papae XII auctoritate ordinatum et auctum 34 164-167
Le rituel des malades 6 145
V Les vêpres pour les défunts 6 145

b) Dictionnaires et collections non périodiques.

C Cahiers de *La Vie Spirituelle* 16 140-145
Catholicisme 25 175; 29
L L'Esprit liturgique 35 133-136
Liturgie et Tradition 37 173
M Les monastères de France 3 173-175
O Œuvre de la Brochure de l'Église 3 153-154
S Les Saints de tous les jours 29 157-158

c) Livres, articles, chroniques.

A Abraham, Père des croyants 35 139-140
Adoro te (*art.*) 23 141
L'art religieux actuel 17 96
B La Bible et la Vierge 38 171
La Bible et le prêtre 39 149
C Carnet de l'enfant de chœur 35 161
Le chemin de la Croix (*art.*) 23 140-141
The Chichester Customary 19 136-138
Le clergé diocésain face à son idéal 29 167
Communion solennelle et Profession de foi 35 136-139
The Customary of the cathedral priory Church of Norwick 19 138-139
D Les deux Tables 29 165
E Les études du prêtre d'aujourd'hui 9 150-152
Un événement liturgique (*art.*) 3 155-156

F	Fêtes missionnaires et populaires	3	164-170
H	Homéliaire patristique	19	139-140
	Homélies pascales, I	29	145-146
I	Initiation théologique	40	169
J	Les jours du Seigneur, I	25	176
L	La liturgie au Clan. La Messe, les prières quotidiennes	3	134-135
	Liturgische Kalender voor het jaar 1949	16	153
M	Marie et l'Église	38	166-167
	Messes d'enfants (*art.*)	3	152-153
	La Messe du roi Saint Louis	3	170-172
	La Messe et sa catéchèse (*art.*)	14	136-140
	La Messe. Exploration	1	131
	Le mystère de la mort et sa célébration	34	172-173
N	Le nouveau ritualisme (*art.*)	16	159-160
O	L'Office divin de chaque jour	21	196-198
P	Pédagogie de la liturgie et pédagogie du Rosaire (*art.*)	8	139-140
	Perspectives de Pastorale liturgique	27	161-163
	Die Pfarre, Gestalt und Sendung	36	149-150
U	Un dans le Christ	39	171

d) Revues et collections périodiques.

A	*Alleluia*, agenda liturgique 1954	35	155
	— agenda liturgique 1955	40	170
	L'Anneau d'Or — Foyers	3	148-150
	L'année canonique, t. I	38	173-176
	L'Ami du Clergé	23	140-141
B	Bible et vie chrétienne	39	176
	Bulletin du Rosaire perpétuel	8	139-140
C	Cahiers de la Ligue catholique de l'Évangile	39	176
	Calendrier de l'Apostolat de la Prière 1949	16	153
L	*Lauda Jerusalem Dominum*	12	138-141
M	Mon Foyer sous la bénédiction de la Vierge Mère	8	141
	Das Münster	17	97-98
N	La Nouvelle Revue théologique	13	104
U	L'Union	16	163-165
V	La Vie Spirituelle	1	149

DOM LAMBERT BEAUDUIN,
apôtre de la liturgie et de l'unité chrétienne

A celui qui, dans quelques années, cherchera à déterminer les causes des principaux mouvements religieux du catholicisme dans l'Europe contemporaine, le nom de Dom Lambert Beauduin viendra s'offrir comme celui d'une grande figure. Le mouvement liturgique, qui prit son essor sous saint Pie X, ainsi que le mouvement catholique pour l'Unité de l'Église lui doivent une grande partie de leur fécondité et de leur prestige.

Né à Rosoux-lez-Waremme en 1873, d'une famille de grands industriels de la Hesbaye, le futur Dom Lambert était entré au séminaire de Liége, où il fut ordonné en 1897. Après quelques années de professorat à Saint-Trond, il fut agrégé, dès 1899, au groupe de prêtres fondé sous le nom d' « Aumôniers du travail », par Mgr Doutreloux, évêque de Liége, pour travailler « au bonheur éternel et temporel de l'ouvrier », d'après les encycliques de Léon XIII. Cette société ayant dû prendre une direction un peu différente après la mort de l'évêque, l'abbé Beauduin sollicita son admission à l'abbaye du Mont-César à Louvain, qui y avait été établie par des moines de Maredsous, de la Congrégation de Beuron, en 1899. Il y fit sa profession monastique en 1907. Ses quelques années de vie sacerdotale, vouées en grande partie aux œuvres sociales, l'avaient mis en contact avec les indigences de la population des grands centres, si dépourvus de moyens religieux, et lui avaient fait toucher du doigt combien, en cette période de tâtonnements surtout, les laborieux efforts déployés dans les œuvres étaient, au point de vue apostolique, en une disproportion décevante avec leurs résultats. Son âme, profondément ecclésiastique, se laissa impressionner durant les premiers temps de sa vie religieuse par l'intense richesse des éléments traditionnels

de la piété monacale : la célébration solennelle des offices, la vie de prière, toute l'ambiance ecclésiologique d'un monastère conçu à la manière de Dom Guéranger et de ses premiers disciples. De plus, à cette époque, le professeur de dogme du Mont-César était Dom Columba Marmion, le futur Abbé de Maredsous, dont la doctrine, si substantielle, et depuis, connue de tous, n'était que l'épanouissement de la vie liturgique vécue théologiquement dans toute sa profondeur.

Dans le but de décharger un peu ce maître fort absorbé par différents ministères, ses supérieurs chargèrent Dom Lambert Beauduin de s'initier à l'enseignement de la dogmatique. Il le fit en suivant lui-même quelques cours de Dom Marmion. La vie liturgique du monastère, jointe à la méditation des mystères qu'il était chargé d'enseigner, lui firent comprendre un jour la portée incalculable que pourrait avoir pour la masse un contact, même réduit mais conscient et bien compris, avec les grandes richesses de la liturgie qui contient tout l'aliment de notre foi.

Que de peine ne se donne pas le clergé, pensait-il, pour réunir des fonds considérables afin d'ériger une maison d'œuvres, un patronage, une salle de billard, pour y amener le dimanche après-midi quelques jeunes gens rétifs, alors que le peuple chrétien est tout groupé en familles paroissiales qui « ont chacune leur foyer, *maison de Dieu et porte du ciel*, où tout ruisselle des lustrations et des onctions saintes, des dalles aux voûtes, du parvis à l'abside; leur prêtre qui *offre, bénit, préside, instruit et baptise;* leurs réunions sacrées où tous les frères se transforment dans le Christ sous l'action du sacerdoce visible; leurs saints patrons, leurs fêtes, leurs anniversaires de joie et de deuil : vie paroissiale, dont la liturgie est l'âme, foyer commun de vie surnaturelle et hiérarchique » (*La Piété de l'Église*, p. 14).

Certains de ses élèves ont gardé inoubliable le souvenir du jour où le jeune professeur, impressionné par cette découverte pourtant si simple en apparence, en fit part en classe à son auditoire. Un nouveau mouvement liturgique était en germe. Que les curés réapprennent au peuple les richesses de la vie paroissiale, qu'ils mettent à profit la grande réunion hebdomadaire du dimanche autour de l'au-

tel; qu'ils fassent apprécier aux chrétiens leur église, les fonts baptismaux, les cérémonies, les offices; qu'ils les y fassent participer par le chant collectif, et par l'intelligence des grandes prières : les communautés paroissiales, retrempées, connaîtront d'incomparables élans de vie chrétienne.

Or Dom Lambert Beauduin rejoignait ici la pensée du grand Pape saint Pie X. Celui-ci avait, dans son *Motu proprio* de 1903 sur la musique sacrée, souhaité la restauration du « véritable esprit chrétien » par la sainteté et la dignité du temple « où les fidèles se réunissent pour trouver cet esprit à sa source première et indispensable », à savoir « la participation active aux mystères sacro-saints » et à la prière publique et solennelle de l'Église. Dom Beauduin épingla dès lors ladite phrase dans tous ses articles et sur toutes ses brochures, et son apostolat en devint le commentaire.

A la suite du Congrès des œuvres catholiques tenu à Malines en 1909, des vœux furent émis pour faire écho à un rapport de Dom Beauduin sur la liturgie, notamment de voir se répandre le missel traduit comme livre de piété, et se populariser au moins le texte intégral de la messe et des vêpres de chaque dimanche avec traduction dans les langues du peuple. Ces vœux ne furent point stériles, et quelques semaines plus tard, le premier fascicule de *La vie liturgique* paraissait pour l'Avent. Il fut tiré à 150.000 exemplaires et fut épuisé en trois semaines. Deux ans plus tard, ces modestes fascicules se muèrent en un missel dominical d'une part et en une excellente revue, *Les Questions liturgiques*, d'autre part, qui avait pour but d'initier le clergé à la liturgie. C'est le clergé en effet que Dom Beauduin voulait atteindre en tout premier lieu. Dans la mesure où les curés, pensait-il, seraient gagnés aux convictions essentielles qu'il voulait leur inculquer, à savoir la valeur unique de leur fonction pastorale pour la rééducation du peuple par la liturgie, le bien serait fait au centuple. Des semaines d'études furent créées à l'abbaye du Mont-César, qui inaugurèrent une tradition, encore existante, de réunir des groupes de prêtres et de savants pour étudier les questions liturgiques en relation avec l'apostolat.

Il fallut subir des assauts et réfuter des objections. La liturgie qu'on mettait en avant jouissait d'un maigre prestige aux yeux de beaucoup. Certains n'y voyaient que des

rubriques, d'autres des prières vocales, de l'archéologie, ou encore les actes extérieurs de religion à opposer aux actes intérieurs, les seuls importants, etc. Dom Beauduin résuma en un petit opuscule d'une centaine de pages tout son enseignement de manière à répondre en même temps aux attaques : *La Piété de l'Église. Principes et faits*. Il y exposait les principes fondamentaux de la restauration liturgique en partant des documents pontificaux, signalait le dommage fait à la religion par la méconnaissance de la vie liturgique, affirmait les avantages de la piété liturgique, et le but de son mouvement. Passant ensuite aux missions secondaires de la liturgie, il plaçait successivement celle-ci en regard de l'ascèse, de l'oraison, de la prédication et de la science théologique, en soulignant les ressources qu'elle peut et doit apporter à chacune.

Le rayonnement du mouvement créé par Dom Beauduin fut grand. Il franchit bien vite les frontières étroites de la Belgique. L'Italie, la Hollande, la Catalogne en Espagne, le Portugal, le Brésil, la Hongrie, la Tchécoslovaquie, la Pologne, l'Autriche, l'Amérique eurent leur mouvement liturgique calqué en grande partie sur celui de Louvain, et eut le plus souvent ses centres principaux dans les monastères bénédictins. La France avait connu quelque cinquante ans plus tôt, l'influence de Dom Guéranger. Quant à l'Allemagne, que ce dernier avait atteinte par ses disciples fondateurs de Beuron, elle devait, vers 1918, connaître une intense rénovation de la piété liturgique grâce aux Bénédictins de Maria-Laach.

En 1920, le promoteur du mouvement liturgique belge devenait professeur au collège international bénédictin de Saint-Anselme à Rome. Ce devait être pour lui l'occasion d'une nouvelle œuvre. Ses connaissances liturgiques l'avaient ouvert au monde oriental, et il fit la rencontre à Rome de plusieurs personnalités particulièrement intéressées à la grande question de l'Unité chrétienne. C'était l'époque de la première émigration russe, et beaucoup d'intellectuels furent frappés des contacts avec ce monde religieux si peu connu. Le métropolite de Lemberg, Mgr Szepticki, fut parmi ceux qui décidèrent le plus du nouvel apostolat de Dom Beauduin. Le Cardinal Mercier qui honorait Dom Beauduin de son amitié et ferait appel à son ingé-

niosité dans les fameuses *Conversations de Malines*, le pousserait également dans cette voie.

Le pape Pie XI, qui avait été nonce en Pologne au moment des premiers malheurs russes, et voulait faire une œuvre importante pour l'Union des Églises, discerna en Dom Beauduin les énergies qu'il fallait pour susciter au sein de l'Ordre de Saint-Benoît une action unioniste de premier plan. En 1924, il écrivit en ce sens une lettre au Rme Primat de l'Ordre, Dom Fidèle de Stotzingen, et un an après, Dom Beauduin, chargé par ses supérieurs d'entreprendre l'œuvre nouvelle, fondait le monastère d'Amay-sur-Meuse, au diocèse de Liége, qui devait se transporter en 1939 à Chevetogne.

Il est trop tôt pour raconter les difficultés de ce monastère aux débuts de son institution, non moins que celles de son fondateur, qui dut pour payer son audace, demeurer en exil durant plus de vingt ans. Ce qui ne sera point oublié devant l'histoire, ce sera l'influence exercée par le génial pionnier que fut Dom Beauduin, son monastère d'Amay-Chevetogne, et sa revue *Irénikon*, durant les trente dernières années.

Aujourd'hui, Dom Beauduin, âgé de quatre-vingt-un ans, est rentré paisiblement dans sa fondation, et, entouré d'une communauté nombreuse et vivante, s'intéresse de près encore à tout ce qui se fait concernant la liturgie — il a été un des principaux auxiliaires des Dominicains de Paris dans l'établissement du *Centre de Pastorale Liturgique* — et aux progrès étonnants du mouvement unioniste, qui semble, depuis quelques années, entrer dans une phase de plénitude.

Les moines du Mont-César à Louvain lui ont offert tout récemment un volume de *Mélanges liturgiques*, où sont recueillies ses principales études concernant cette matière, et les moines de Chevetogne ont publié à l'occasion de l'anniversaire du schisme grec 1054-1954, un monumental ouvrage intitulé *L'Église et les Églises* et dédié à leur fondateur, où une cinquantaine de théologiens et d'historiens de toutes confessions ont apporté leur contribution au grand problème de l'Unité chrétienne.

Dom O. Rousseau.

CINQUANTE ANNÉES DE RENAISSANCE LITURGIQUE

(1903-1953)

« Le mouvement liturgique apparaîtra un jour, écrivait naguère Dom Rousseau, comme un des phénomènes les plus caractéristiques du catholicisme de notre temps... A le considérer depuis le début jusqu'en ces dernières années, on lui pressent un avenir qui laissera sans doute fort en arrière l'efflorescence que nous lui avons connue jusqu'aujourd'hui[1] ».

Il n'est pas sans intérêt de confronter cette déclaration de Dom Rousseau à celle que, trente ans plus tôt, en 1914, Dom Lambert Beauduin formulait plus timidement. Pionnier presque solitaire des premières conquêtes liturgiques, Dom Lambert disait quel immense effort serait nécessaire à vaincre les ignorances et les refus. « Les générations, écrivait-il[2], ont mis des siècles à désapprendre cette piété (liturgique) traditionnelle. Elles mettront des siècles à la réapprendre. »

Ce doit être une immense joie pour le Patriarche que de constater qu'il s'était trompé et que « les siècles » qu'il augurait nécessaires se sont réduits, par la grâce de Dieu et le courage des bons ouvriers, à quelque trente années. Non certes que toute la tâche soit achevée. C'est bien plutôt pour accroître notre effort, pour renouveler notre foi, pour mesurer le champ de notre action à venir et assurer plus juste-

1. Dom Rousseau, *Histoire du mouvement liturgique*, Introd., p. ix.
2. *La piété de l'Église*, p. 17.

ment notre direction de marche, que nous ferons cette brève halte. Elle nous permettra de témoigner à nos maîtres notre gratitude, et elle suscitera, nous l'espérons, chez de jeunes Elisées une volonté joyeuse pour poursuivre la mission de nos Elies.

*
* *

Actes pontificaux

De ces cinquante années, que nous comptons d'octobre 1903 (date du *Motu proprio* de saint Pie X sur la réforme de la musique sacrée), nous n'avons pas à récrire l'histoire. Dom Rousseau, nous l'espérons, achèvera dans un second volume de nous dire les ouvriers, les étapes de cette renaissance. Mais lorsque l'on considère la gravité des réformes accomplies par les Pontifes, de saint Pie X à Pie XII, — restauration du chant grégorien, retour à la communion ordinaire au Saint Sacrifice, communion précoce des enfants, refonte profonde de l'Office par une redistribution des psaumes et nouvelle traduction de ceux-ci, introduction de la langue vulgaire dans le rituel et enfin restauration de la Vigile pascale, — quand on mesure l'audace de réformes qui n'ont pas craint de rompre avec de vénérables traditions de dix, douze ou quinze siècles, il faut bien qualifier ces actes de révolutionnaires. Ceux-là seuls le comprendront qui en pénétreront le sens profond, la théologie et la portée spirituelle. Pour nous en tenir aux actes de Pie X relatifs à la communion eucharistique, c'est aux profondeurs de la réalité liturgique qu'ils s'engagent, bien au delà de toutes les formes cérémonielles, où trop souvent on situe la réforme de la liturgie.

Ceci nous donne les plus grands espoirs en un « avenir, comme le disait Dom Rousseau, qui laissera... fort en arrière l'efflorescence » qui déjà nous réjouit.

Mais plutôt que de nous complaire aux résultats acquis, il sera utile de définir les courants profonds qui nous portent. Plutôt que les floraisons, il sera bon d'embrasser du regard les défrichements, les difficiles labours, les plantations enfin qui porteront un jour leurs fruits...

« un vieillard plantait... »

Puissions-nous promettre à nos enfants mieux encore que d'agréables ombrages.

*
* *

Ressourcement et non archéologie

Aussi bien ne nous contentons-nous plus aujourd'hui d'une histoire qui ne serait que l'exhumation d'un passé mort. Nous sommes avant tout curieux de discerner le sens de l'histoire, et non pas tant ce qu'elle signifie, que la direction dans laquelle elle marche avec le monde. Ce n'est pas seulement là une orientation moderne de l'esprit, mais c'est un besoin profond de l'intelligence chrétienne. On a bien mis en lumière que la civilisation grecque avait une marche cyclique et n'allait vers aucun but, tandis que l'économie juive et la chrétienne avaient une marche linéaire et allaient vers une apocalypse; plus que toute autre institution chrétienne, la liturgie, qui est la substance même de la religion, est tendue, au travers du temps, vers l'eschatologie glorieuse de l'éternité.

C'est la raison pour laquelle, avec une si grande fermeté, l'Église répudie tout retour au passé, si tentant qu'il puisse être, pour le seul parfum d'antiquité qu'il dégage. Pie XII a dénoncé, dans son encyclique *Mediator Dei*, cet archéologisme qui serait le fruit d'une excessive et malsaine passion des choses anciennes, et déclaré qu'il ne serait « pas sage ni louable de tout ramener en toute manière à l'antiquité ».

Il nous est salutaire de bien apprendre à distinguer ressourcement et *repristinatio*. La chose n'est pas si facile.

L'exemple que nous offre l'histoire de l'art sacré au XIX[e] siècle montre avec une évidence flagrante combien il est aisé de prendre ici le change. Avons-nous encore compris la leçon de ce « Gothic Revival » qui a engagé pour cent ans l'architecture catholique dans les voies où elle s'est enlisée? Lorsque l'anglican converti Auguste Welbin Pugin publiait ses *Vrais principes de l'architecture ogivale*

ou (!) chrétienne[3] », il faisait appel à « tous les catholiques qui désirent sincèrement voir la religion rendue à son ancienne dignité, pour qu'ils travaillent... à répandre et à appliquer les *vrais* principes, à arrêter les *progrès des innovations modernes*, à inculquer dans l'esprit de la génération naissante une profonde admiration pour les grandes œuvres du moyen âge et à faire *comprendre universellement la nécessité de les imiter*[4] ». On sait, hélas! si Pugin a réussi. Il appliquait d'ailleurs les principes formulés par Dom Guéranger qui saluait dans ses *Institutions liturgiques*[5] « cette réaction historique et artistique, qui nous restitue déjà nos traditions sur l'architecture sacrée, sur l'ameublement du sanctuaire, sur les types hiératiques de la statuaire et de la peinture catholiques. De là, il n'y a qu'un pas à faire pour rentrer dans nos antiques cérémonies, dans nos chants séculaires, et nos formules grégoriennes. »

Il n'est que d'aller à Paris voir l'église Sainte-Clotilde de Ballu, ou les statues du portail de Notre-Dame, et à Rouen celles de Saint-Ouen, ou Saint-Epvre à Nancy, pour perdre toute illusion sur ce médiévalisme qui passait alors pour le canon de l'art chrétien. « Travaillez donc avec moi, écrivait Dom Guéranger à Montalembert, à refaire à petit bruit une miniature de notre cher moyen âge[6]. » L'on aimera certes ce cher moyen âge, mais on discernera l'équivoque.

Faut-il insister et rappeler l'avatar beuronien de l'archéologisme, égyptien cette fois? Mais byzantin ou romain, gothique ou égyptien, le XIX^e^ siècle par ses cruelles expériences nous montre assez que, comme l'écrivait A. Cingria : « Il n'y a rien d'aussi dangereux que d'adopter un style du passé et de le spécialiser à l'art sacré. C'est chasser toute vie des églises, au profit d'un hiératisme sans grandeur et sans beauté[7]. »

3. A Bruges en 1850.
4. Cité par Dom Rousseau, *op. cit.*, p. 179.
5. II, p. 628.
6. Cité par Dom Rousseau, *op. cit.*, p. 7.
7. *Ibid.*, p. 182. « Certains, note Dom Rousseau, firent (de l'art beuronien) l'équivalent dans les arts plastiques de la restauration bénédictine du plain-chant » (*ibid.*, p. 181). Je ne crois pas qu'il suffise, pour nier cette parité, de noter l'échec de l'un et le succès de l'autre.

Dieu nous garde de compromettre la liturgie comme le XIX[e] siècle a compromis l'art, les arts sacrés!

Aussi bien faut-il observer combien les actes de Pie XII s'inspirent de tout autres principes que de ceux de l'archéologisme. Quand nous le voyons coup sur coup abolir la traduction vulgate des Psaumes du V[e] siècle et ressusciter la Vigile pascale du V[e] siècle, voire du III[e] siècle, il apparaît clairement que l'antiquité de l'une ne lui suffit pas pour la conserver et que ce n'est pas l'antiquité de l'autre, mais sa vérité théologique, qui le meut à la restaurer vivante.

Le P. Morin était donc autorisé à nous redire que « la liturgie ne doit pas être une reconstitution historique ou un jeu artistique ». C'est pourquoi, ajoutait-il, « il faudra se garder de résorber ce vivant qu'est la liturgie actuelle dans les organismes détruits dont elle procède... Ce n'est pas en prétendant faire remonter en arrière le cours du développement nécessaire que l'Église réalise la plénitude de vie dont elle est capable »... « Revenir à ce qui dans le passé lointain est mort et ne peut plus revivre... nous ne voulons pas exhumer une momie sacrée[8]. »

C'est le lieu de rappeler le mot si juste de Dom Beauduin qui définit l'action des Papes en matière de liturgie : « Pie X, écrivait-il, dans sa réforme liturgique n'agit pas en archéologue et en artiste; il agit en vicaire du Prêtre Éternel... »

Il fallait recueillir ces déclarations pour marquer le sens essentiel du mouvement inauguré par Pie X par qui, écrivait Dom Rousseau, « le mouvement liturgique entre dans une période entièrement nouvelle[9]. »

*
* *

Liturgie Pastorale

« Période entièrement nouvelle », il est difficile de mieux caractériser cette renaissance qui est si différente des périodes antérieures. Mais encore faut-il marquer en quoi consiste cette nouveauté.

8. *Études de Pastorale liturgique*, pp. 14, 32-35.
9. *Op. cit.*, pp. 201, 211.

Il est sans doute difficile de dire quel est de cette renaissance le trait qui l'emporte. Cependant le titre même que le P. Duployé a choisi pour le Centre qu'en 1943 il fondait, marquait clairement une intention.

Lors de la première session d'Études de Vanves (1944), le P. Morin définissait dès l'abord ce qu'était *un mouvement liturgique pastoral*[10]. Observant que « l'adjectif *pastoral* ajouté au mot *liturgique*... semble avoir surpris, voire inquiété certains », le P. Morin s'appliquait à montrer que, si la liturgie est, selon le mot de Pie XI, « le plus important organe du magistère ordinaire de l'Église », elle doit viser non pas « une élite, mais tous les fidèles, tous les baptisés ». Disons franchement : *Le peuple de Dieu*[11].

La tâche serait donc considérable, s'il s'agissait « de créer la réadaptation mutuelle du peuple et de la liturgie, lorsque cette dernière sera sortie de ces conservatoires providentiels que sont les cathédrales et quelques grandes églises, monastiques pour la plupart », redevenue « la chose du peuple de Dieu. » De combien il s'en fallait, c'est une voix bénédictine, autorisée entre toutes, qui le mesurait en constatant combien « notre liturgie actuelle était peu adaptée aux exigences psychologiques de nos fidèles. Tant d'éléments archaïques, démodés, stylisés; tant d'organes atrophiés, privés de tout dynamisme, sans prise sur l'âme contemporaine, résidus vénérables d'une grande réalité passée; pièces de musée, sans voix et sans vie ! Et tout conspire à nous donner cette impression : symboles effacés, formules vieillies, gestes hiératiques, langue étrangère. Les baptisés sont à l'église comme des étrangers dans un pays dont ils ne connaissent ni les coutumes ni la langue[12]. »

N'avions-nous pas cependant entendu tant de fois répéter aux Vêpres et à Laudes de l'Office des Apôtres la fière revendication de saint Paul, qui nous déclarait : « Non plus des voyageurs et des étrangers, mais concitoyens des saints et familiers de Dieu » (Ephésiens, 2, 19).

Pouvait-on plus douloureusement dénoncer un état de choses qui privait un peuple de ses titres de citoyenneté ?

10. Dans *Études de Pastorale liturgique*, pp. 13-52.
11. P. Morin, *Études*..., p. 13. Confisquer la liturgie « à l'usage des gens instruits... est aux antipodes de l'esprit de la liturgie ».
12. *La Maison-Dieu*, n° 1, p. 10.

Cet autre scandale, plus grave que le scandale social dénoncé naguère par Pie XI, nous mettait en demeure d'obéir à des responsabilités pastorales urgentes. C'est ce qu'ont accompli ces cinquantes années.

Le fait nouveau, c'est qu'en effet, avec saint Pie X, le mouvement liturgique s'est libéré des cercles trop fermés de la génération précédente, pour oser rentrer dans son domaine propre, qui est la paroisse. Sur ce sol natif, elle a retrouvé une vitalité que jamais les milieux intellectuels ou exclusivement monastiques ne lui avaient donnée. C'est ainsi que le travail accompli en ces dix années a rendu à la liturgie une sève vigoureuse. Faut-il aller plus loin et envisager qu'au-delà de la paroisse « établie », la liturgie se souvienne de ces foules qui ne sont encore que des masses et qui aspirent à redevenir un peuple ? Comment les vrais promoteurs de la liturgie pourraient-ils se refuser à l'appel que leur transmettent les missionnaires qui sont partis « au loin » pour évangéliser les autres barbares ? On se gardera, certes, de détourner la liturgie de sa fin qui est le culte de Dieu, mais un culte sclérosé ou mort n'est pas plus glorieux au Seigneur que capable de lui attirer les hommes.

Or, ce que Pie X entendait, ce n'était pas tant une liturgie que le peuple puisse accueillir et comprendre. Il allait beaucoup plus loin, quand il voulait obtenir des fidèles « la participation active aux mystères sacro-saints et à la prière publique et solennelle de l'Église. »

Il marquait ainsi le second caractère d'une liturgie vivante; et depuis 1903, c'est bien par cette participation active des fidèles que le mouvement actuel a pris sa vigueur.

Tant que les plus belles cérémonies se développent comme un spectacle devant un auditoire de concert ou des spectateurs de ballet, on donne le change et l'on a pris une fausse route.

Il faut se réjouir que, par étapes, le peuple chrétien ait été engagé dans l'acte liturgique. Il l'a été par le chant, si tant est que la restauration grégorienne ait envisagé le chant populaire, qui l'emporte cependant pour nous sur celui des *scholae*, si raffiné soit-il.

Faute de pouvoir chanter, les fidèles ont du moins été réintroduits dans le dialogue, et l'effort qui a suscité les « messes dialoguées » mérite autre chose que les critiques un peu

académiques qu'on lui a opposées. Après lui avoir fermé la bouche durant des siècles, c'était une grande chose que de permettre au peuple chrétien de faire entendre sa voix, fût-ce un peu (comme les esthètes du VIII[e] siècle le reprochaient aux Francs nos pères) *voce barbarica*.

Au dialogue ressuscité s'est ajoutée la lecture en français de la catéchèse liturgique. Il n'est plus sans doute de pasteur qui n'ait pas le souci de faire lire en langue vulgaire l'épître et l'évangile. Le récent effort de mettre sur les lèvres des fidèles les Psaumes eux-mêmes, traduits et mis en musique appropriée, montre qu'un champ s'ouvre devant nous où l'autorité de Rome nous conduit avec sûreté. Les nouveaux Rituels traduits disent assez que l'Église attache le plus grand prix à une liturgie intelligible, condition première de ce « magistère » dont parlait Pie XI.

Mais enfin c'est au cœur du mystère que le peuple devait avoir largement accès. Et l'on ne dira jamais assez que le grand acte de saint Pie X n'est pas la restauration du chant, mais celle de la communion eucharistique, enfin rendue aux fidèles et singulièrement aux enfants.

*
* *

Puissances essentielles de renaissance

Ce serait une grande erreur que de reprocher au mouvement liturgique d'être devenu populaire par le fait d'un pragmatisme zélé, mais au mépris de la science et notamment des sciences sacrées fondamentales : théologie, exégèse, et histoire.

« Nous estimons fort, disait Mgr Terrier[13], les livres d'érudition qui s'inspirent d'une conception archéologique de la liturgie. Mais on comprend que c'est autre chose que nous demandons maintenant. Tous les sujets traités... devront l'être sous l'angle pastoral. »

Il était bon que cette précision fût exprimée par l'un

13. Dans sa belle conférence faite à la session du C.P.L. en 1944 : « *Ce que nous attendons du C.P.L.* » (*Études...*, p. 373).

des prélats les plus érudits de l'Église de France. Et en effet le C.P.L. doit sa puissance de rayonnement au fait qu'il a su associer pour la première fois archéologues, biblistes, historiens, philologues sous l'enseignement des théologiens. Le souci pastoral devait préserver ce concours de toute complaisance d'érudition recherchée pour elle-même.

Nous relisons aujourd'hui avec un peu de stupeur le portrait du« Liturgiste idéal » que le P. Duployé empruntait à Dom Aubourg[14]. « Voici ce qui devrait être l'équipement scientifique du liturgiste idéal :

Une bonne culture générale, une solide théologie, cinq ou six langues anciennes. Autant de langues modernes.

Et ce n'est là que « conditions préalables! »

Le triple visage de l'antiquité, le sémitique, le grec et le latin, lui serait familier.

Il posséderait une connaissance approfondie de l'histoire politique du moyen âge et une connaissance approfondie de l'histoire de l'Église, de ses dogmes, de sa discipline.

Rassurez-vous car

ce ne sont là encore que des prolégomènes. Sa besogne propre commence à l'étude des textes liturgiques, de toutes les liturgies, qu'il doit soumettre à une analyse minutieuse et à une perpétuelle comparaison. Des données qu'il en extrait, les unes lui permettent d'édifier une doctrine de la liturgie, les autres d'en retracer l'histoire.

Mais ce n'est que matériaux accumulés :

Enfin l'œuvre finale consisterait à fondre doctrine et histoire dans une synthèse qui rendrait sensible aux esprits l'épanouissement graduel des premiers germes des mystères chrétiens dans la frondaison infinie des rites.

Et voici ce que réclamerait du savant un tel travail :

Nous supposerions, n'est-ce pas, à l'homme capable d'une telle œuvre, de rares dons naturels...

14. Publié dans la *Revue Grégorienne*, en 1909, il est vrai! Nous sommes plus modestes aujourd'hui et peut-être plus sages.

Et la santé d'abord!...

> Il aurait l'imagination féconde et vivante qui peut ressusciter avec sa couleur et son mouvement un monde disparu, son goût littéraire serait délicat et son intelligence vigoureuse et réaliste. Sa raison se doublerait de cette puissance intuitive qui atteint le trait essentiel et les premiers principes des choses. Et ne lui faudrait-il pas aussi une âme de mystique pour entrer dans les sentiments intimes de la liturgie, mère et nourrice de tous les spirituels?

Ce morceau de bravoure a été cité par le P. Duployé[15], en 1944, parce que, sans doute, il voyait dans ce portrait épique non pas celui d'un homme, mais celui de l'équipe même du C.P.L., dont M. Martimort disait plus brièvement, à cette même session de Vanves, que la renaissance liturgique sera l'œuvre à la fois des apôtres, des historiens, des théologiens et des saints[16].

C'est encore Mgr Terrier qui situait avec le plus de clairvoyance la tâche du C.P.L. naissant :

« L'un des rôles importants du C.P.L. sera de chercher à définir les attitudes fondamentales que suppose la liturgie, en référence avec les tendances, favorables ou non, de nos contemporains. » Ainsi, pensait-il, « l'effort liturgique... n'apparaîtra pas isolé des grands courants de pensée et de vie, de toute la culture qui s'élabore autour de nous... N'est-ce pas à la liturgie qu'il est demandé de *sacrer* en quelque sorte tout ce que l'homme peut offrir à Dieu? »

Or voici ce qu'avec un regard prophétique, Mgr Terrier discernait dans le monde actuel en profonde harmonie avec la liturgie :

> Un certain recul de l'individualisme, même s'il ne débouche pas pleinement dans la vie; une aspiration très nette et partout marquée vers une vie communautaire plus intense; un goût de la réconciliation de la matière avec l'esprit; un sens nouveau du cosmos et de l'homme devant l'univers; la recherche d'un christianisme sincère; la défiance qu'inspire une spiritualité trop sentimentale et trop féminine; l'intérêt nouveau suscité par la paroisse, comme la découverte de sa fonction mission-

15. *Etudes...*, p. 86.
16. *Ibid.*, p. 126.

naire; le besoin de remonter aux sources et de trouver le primitif authentique; chez quelques-uns déjà le renouveau de curiosité pour les Saintes Écritures; tout cela, — et l'énumération n'est sans doute pas complète, — tout cela favorise considérablement une action liturgique sérieuse[17].

Je ne crois pas qu'il y ait de témoignage qui marque mieux les objets de notre effort. Et si nous voulons mesurer le chemin parcouru en cent ans, il n'est que de relire une lettre écrite en 1841 par le jeune abbé Pie à Dom Guéranger, après la lecture du premier volume de l'*Année liturgique* :

> Depuis quelque temps, j'étais tellement sous cette impression qu'il faut amener notre siècle à la liturgie pour le rendre catholique, que dans ma petite sphère je me suis efforcé déjà, et je compte poursuivre tout l'hiver, de prêcher les Saints, les Anges, les reliques, les fêtes, les offices, les temples, les cloches, etc.
>
> Après cela, jugez du bonheur que j'ai ressenti en lisant votre *Introduction* qui venait m'encourager et me promettre du secours[18].

Enthousiasme fort excusable de la part d'un jeune homme de trente ans, et fort touchant! Mais nos jeunes prêtres parleraient aujourd'hui un langage autrement chargé de théologie.

*
* *

Théologie

C'est en effet d'abord de théologie que le mouvement liturgique s'est nourri. Et cela il le doit très particulièrement aux maîtres de l'ordre de saint Dominique qui y ont pris une place prépondérante.

Cette fois, ce n'était plus de sentimentalisme, d'archéologisme ou d'esthéticisme pittoresque et romantique, c'était des vérités essentielles de la vie chrétienne que s'inspirait ce renouveau.

Il serait long, mais aussi très révélateur, d'énoncer les

17. *Ibid.*, pp. 367-369.
18. Cité par Dom Rousseau, *op. cit.*, p. 16.

« théologies », comme dirait Bossuet, qui ont rendu à la liturgie sa splendeur et sa gravité. Elles nous ont rendu mieux que des vérités, elles ont restauré en nos âmes chrétiennes le sens, c'est-à-dire le discernement et le goût des choses premières de la religion.

C'est d'abord, à l'encontre d'un anthropocentrisme, trop occupé de nous-mêmes, un sens de Dieu à qui tout est ordonné, axe même de la liturgie, forme révélée du culte de Dieu. Et tout aussitôt s'ouvre le champ immense et le terrain solide, si l'on ose reprendre les métaphores bibliques, le rocher et l'océan, le *firmamentum*, où sont accrochées les immuables étoiles. Entre tous les bienfaits dont nous sommes reconnaissants aux monastères bénédictins, de Maria-Laach à Solesmes, le plus précieux est bien cette intelligence recouvrée de la devise *Ut In Omnibus Glorificetur Deus*, où saint Ignace rencontre si naturellement saint Benoît.

La Gloire de Dieu! Le mouvement liturgique de cette génération n'aurait-il fait que de restaurer chez les chrétiens cette soif de la Gloire de Dieu, cette joie, cette fierté, cette gratuité, qu'il aurait plus fait que des siècles d'ascèse tournée vers l'homme. Il nous ramenait aux perspectives bibliques, qui de l'*Exode* à l'*Apocalypse*, en passant par les *Psaumes* et le *Quatrième Évangile*, sont illuminées de la gloire de l'Éternel et de la gloire du Christ. Si l'on veut cependant mesurer quel chemin il nous reste à parcourir vers ce pôle, il suffira de constater combien nous sommes encore incapables de chanter cette gloire avec l'exultation qui soulève l'Ancien Testament. Quand saurons-nous chanter un *Te Deum*? Quand ferons-nous autre chose que de murmurer mollement notre *Gloria in excelsis Deo*? Et ici le chant des plus raffinés des moines et des meilleures *scolae* n'est que déception. Peut-on entendre, par exemple, les chœurs des esclaves polovtsiennes dans le *Prince Igor*, sans éprouver honte et douleur de ce qu'un Khan barbare est acclamé avec plus de transport que nous n'en mettons à chanter la gloire de notre Dieu! Comme alors on se sent atteint par le mot cinglant de Nietzsche sur le manque de joie de nos liturgies!

Ne faudrait-il qu'un indice de nos retardements? Il suffirait de constater que nos laïcs les plus ouverts à la liturgie

ont vite pris goût aux prières de *Complies* et même de *Prime*, parce que tournées vers l'intérêt personnel, tandis que fort peu se sont affectionnés aux prières majeures de *Laudes* et de *Vêpres* gratuitement orientées vers la gloire de Dieu. On a parfois parlé de « célébration » et l'on en a tenté de timides essais; mais ils demeureront pauvres tant que nous n'aurons pas nourri nos âmes des grands poèmes bibliques de Moïse à Isaïe.

*
* *

La Bible

Et voici qui nous fera mieux saisir qu'un puissant essor liturgique n'a été possible que du jour où il a été soutenu par une pénétrante intelligence de la Bible. Le fait a été trop souvent signalé pour qu'il y faille insister. Il caractérise notamment le mouvement de ces dix dernières années par une évidente symbiose scripturaire et liturgique[19]. Mais il importe de marquer que c'est beaucoup moins l'étude historique de la Bible que sa lecture mystique qui a enrichi l'âme chrétienne. C'est précisément elle qui nous imprègne du sentiment de la transcendance de Dieu, du Dieu de la Création, du Dieu du Salut, du Dieu des Prophètes, du Dieu de l'Amour crucifié. Ce serait s'enliser dans des curiosités décevantes que de ne pas savoir discerner les enseignements majeurs de la Révélation, dont l'Ancien Testament est porteur. Ce serait vider le Nouveau Testament lui-même de sa substance[20].

*
* *

Sens du mystère

Car pouvons-nous oublier qu'à nous a été donné de connaître le mystère du Royaume, mystère caché pendant des

19. Voir dans *La Maison-Dieu* les nombreux articles consacrés à la théologie biblique.

20. Ce qui a produit un évangélisme sentimental ou moraliste, sociologisé ou humanisé.

siècles et que le Fils de Dieu nous a révélé. (Marc 4, 11; Rom. 16, 25.)

Et plus immédiatement peut-être que l'Évangile, c'est la liturgie qui a tout perdu si elle a perdu le sens du mystère.

Aux grands moines de Maria-Laach, le mouvement liturgique doit de s'être ressourcé en plongeant ici ses racines.

L'erreur du romantisme et sa stérilité n'avaient pas d'autre cause. Il demeurait au seuil du sanctuaire. Le pas décisif a été franchi quand la liturgie est redevenue une mystagogie. Si la restauration de la Vigile pascale est une si grande chose, ce n'est point parce qu'elle rétablit d'antiques usages et redresse des gauchissements d'ordre cérémoniel. C'est parce qu'elle réintroduit solennellement les chrétiens dans le Mystère pascal, et du fait même, dans le mystère de l'initiation baptismale et eucharistique. L'acte de Pie XII, analogue à celui de saint Pie X, oriente à nouveau la religion des chrétiens vers ce qui est profond, difficile, déroutant pour le sens humain, mais d'une saveur infinie à ceux à qui Dieu a rendu par son Esprit le goût des Mystères de la foi. Le « Scandale » est redevenu « Verbe de Vie ».

N'est-il pas remarquable qu'en se plongeant dans le Mystère la liturgie a retrouvé, aux yeux mêmes des contemporains étrangers à la foi, un intérêt qui a parfois bouleversé leur vie? Le dégoût des rationalismes sans substance, l'angoisse du destin, le désespoir même d'une humanité manifestement dévorée par ses démons idolâtrés, n'eussent accordé à un ritualisme pompeux qu'une malédiction pleine de mépris. Mais quand Paul Claudel se sent saisi en cette nuit de Noël à Notre-Dame, c'est parce que soudain une main irrésistible l'a confronté au Mystère de la liturgie, aussi redoutable et aussi enivrant que celui qui éblouissait Saul sur la route de Damas.

Qui expliquera le miracle? Qui dessinera la démarche de l'homme empoigné par la main de Dieu? Qu'importe! Il suffit de savoir que, d'avoir approché l'Arche, l'homme a été foudroyé. Ensuite sachant les Puissances de déflagration accumulées dans le mystère qui s'accomplit à l'autel comme sur la Croix — péché de l'homme, colère de Dieu, victorieux amour du Christ et triomphe sur les enfers, — comment pourra-t-on douter que là réside et joue pour les

siècles l'acte rédempteur du Christ « contemporain », selon le mot redoutable de Kierkegaard.

Lorsque la liturgie dévoile ainsi à nos yeux éblouis son visage tragique, comme nous voilà libérés des suavités endormeuses de certaines chapelles, fussent-elles monastiques, des cantilènes aimables ou puériles, des pompes aussi où se complaisaient des cérémoniaires pontifiants! Le coup de tonnerre des guerres, des massacres ou des révolutions nous ayant brutalement arrachés à nos « établissements » d'Ancien Régime, comme nous sommes heureux qu'on nous présente enfin une liturgie qui dépasse en puissance tragique tout ce que le drame des hommes offrait à nos imaginations.

Mais faut-il avouer que, si nous sentons gronder aux profondeurs les roulements des catastrophes à quoi répondent les splendeurs de la Rédemption, nous sommes encore très loin d'avoir rendu à nos liturgies l'accent et le ton dans lesquels elles ont été conçues.

*
* *

Le sens du sacré

Et c'est dans la constatation de ce désaccord entre les découvertes de notre esprit et le comportement pratique de nos vies que nous mesurerons à la fois l'enrichissement que nous a apporté la pensée de nos maîtres en ces cinquante années, et l'immense trésor qu'il nous reste à exploiter.

En aucun cas le fait n'est plus frappant que lorsqu'on aborde le plus profond soubassement de la liturgie : je veux dire le substrat du sacré.

On saura sans doute un jour que l'une des plus décisives redécouvertes de ces vingt dernières années a été celle du caractère sacral de l'univers. Faut-il s'étonner que ce soit aux grands poètes de ce temps que nous en sommes redevables ? Et qu'ici des païens comme Hölderlin ou Stefan George se sont rencontrés, les ayant parfois précédés, avec des chrétiens comme Hopkins, comme Claudel, comme Péguy. Tous, en serons-nous émus comme il convient, des convertis. Nul plus que ce dernier n'a dénoncé le malheur, la

malédiction qui pèse sur le monde moderne lequel a si universellement perdu jusqu'au sens même du sacré.

Or, quelle liturgie pouvait s'épanouir dans « cette affreuse pénurie du sacré, (qui) est sans aucun doute la marque profonde du monde moderne ». Toute l'œuvre de Péguy, avec toutes ses colères et toutes ses ferveurs, a été le plus puissant ferment, sinon chez les clercs, du moins chez les laïcs, de renaissance du sens liturgique.

C'est devenu aujourd'hui une banalité, qui, des poètes a passé jusque chez les sociologues, que de rappeler l'élément sacral sans lequel aucune Société ne peut subsister.

Il ne semble pas que les clercs, trop convaincus de leur suffisance et se croyant détenteurs exclusifs du sacré, aient su toujours exploiter suffisamment une source de vigueur et de splendeur, dont ils craignaient peut-être le caractère païen. En tous cas il s'en faut que les mœurs contemporaines, chez les chrétiens eux-mêmes, se soient laissé imprégner de sacralité.

Et cependant tout le problème de la liturgie est commandé par une intelligence sincère et hardie de l'ordre sacral. Car il y a ici compénétration si profonde que ces deux ordres ne peuvent être conçus séparés. Si, depuis le XVIII[e] siècle et avec le scientisme laïciste du XIX[e], le monde s'est de plus en plus fermé à la liturgie, il est vain d'espérer une renaissance véritable de la religion aussi longtemps que les esprits n'auront pas redécouvert l'originalité de l'univers et de l'homme irréductible au rationalisme d'un enseignement désacralisé. Toute notre théologie liturgique parle autant de sacrements qu'elle parle de mystères. La *mystagogie* chrétienne a toujours été confiée à un *Sacerdoce*. L'Église catholique n'a jamais accepté qu'un prophétisme, qu'un évangélisme prétende initier aux mystères sans qu'intervienne un sacramentalisme, et donc une liturgie sacerdotale.

S'il est permis d'entrevoir le domaine des futurs épanouissements liturgiques, c'est sûrement dans ces directions qu'il faut regarder.

*
* *

Est-il prématuré de définir le mouvement liturgique dont

nous célébrons le cinquantenaire? L'histoire confirmera-t-elle ce qu'aujourd'hui nous aimons à retenir de ce grand travail? On se trompe parfois sur des événements contemporains. Cependant, à s'efforcer de dominer les objets trop proches pour discerner les dominantes de l'histoire que nous avons vécue, on peut oser retenir comme faits majeurs :

1° Les actes audacieux et — avons-nous dit — révolutionnaires des Pontifes qui, de saint Pie X à Pie XII, ont orienté l'Église dans des voies qui la ramènent à l'essentiel;

2° Le souci éminemment pastoral qui a rendu à la liturgie le sens de son « ministère » et sa vigueur;

3° La rectitude théologique qui inspire cette renaissance;

4° Son ressourcement biblique qui rend au peuple chrétien le sens de la gloire de Dieu, le sens du mystère et le sens du sacré.

On pourrait à coup sûr souligner bien d'autres caractères heureux du mouvement actuel : les travaux historiques, la science exégétique, la philosophie du symbole et de la célébration... Mais ce sont là des efforts subsidiaires, encore que nécessaires à étayer une restauration mystique.

Nous croyons avoir ici marqué les caractères majeurs et les forces vitales.

Nous ne voulions pas en ce cinquantenaire nous attarder à un inventaire satisfait et encore moins à un palmarès académique. Les bons ouvriers, Dieu les connaît; et leur récompense sera de savoir leur labeur fécondé miraculeusement par la Puissance du Saint-Esprit.

Il nous a semblé que notre plus utile effort serait de déceler les courants heureux qui nous portent, de prendre plus nette conscience des objectifs qui nous appellent; et, courageusement, de mesurer la route ouverte devant nous, plutôt que l'étape déjà parcourue.

Notre plus profonde joie sera de constater que, là même où la sclérose la menace, l'Église, jusque dans sa vénérable liturgie, demeure capable toujours de renouveler sa jeunesse et sa fécondité.

P. Doncœur, S.J.

In memoriam

Un promoteur du mouvement liturgique

PIUS PARSCH
(1884-1954)

En été 1952 l'initiateur du mouvement liturgique « populaire » de Klosterneuburg avait accepté, avec beaucoup d'hésitation, l'invitation réitérée des organisateurs du Congrès eucharistique international de Barcelone à prendre la parole à la dernière des quatre assemblées générales du congrès. Les jours précédents, les congressistes avaient écouté les exposés du R. P. Garrigou-Lagrange, O. P., et du R. P. Bea, S. J. Mais le chanoine régulier Pius Parsch, malgré ses grades académiques de docteur en théologie, malgré ses années d'enseignement de la théologie pastorale au scolasticat de Klosterneuburg, n'avait jamais prétendu au rôle de docteur de l'Église; il aimait se dire l'homme de la pratique pastorale, acquise durant un ministère de plus de trente années. Pourtant le nom et l'œuvre de Pius Parsch jouissaient depuis des années d'une renommée presque universelle, ses écrits étaient déjà traduits en plusieurs langues, il avait parlé à d'innombrables sessions d'études de prêtres et de laïques, participé à des congrès liturgiques nationaux et des rencontres internationales.

Le congrès de Barcelone devait lui donner l'occasion suprême de proclamer devant un auditoire illustre de cardinaux, d'évêques, de prêtres et de sommités du monde catholique ce qui avait été l'inspiration et l'intention profonde de sa pensée et de son œuvre : « Je suis *Volksliturgiker* et *Volksbibliker* (c'est-à-dire promoteur de la liturgie du peuple et propagateur de la Bible entre les mains du peuple). Voici le but de ma vie : réintégrer le peuple chrétien dans le culte de l'Église et refaire de la Bible le livre du peuple. Depuis des siècles ces grands trésors de la religion, la Liturgie et la Bible, sont devenus étrangers à la chrétienté. Je me suis proposé comme tâche de ma vie de rétablir la participation active des fidèles au culte. Or, l'Eucharistie étant le centre de ce

culte, je m'efforce depuis plus de trente ans à rendre au peuple l'intelligence de la Sainte Messe et à propager la participation active à la messe. »

Quelques semaines après son retour de Barcelone Pius Parsch fut atteint par la maladie grave qui paralysa toutes ses activités. Pourtant les dimanches on le transportait dans sa petite église Sainte-Gertrude pour y assister à la célébration de sa communauté qu'il avait présidée depuis plus de vingt-cinq ans. Le dimanche de la Quinquagésime 1954 on l'y amena pour la dernière fois, le 11 mars 1954 il rendit son âme à Dieu, et sa dépouille mortelle repose au pied de l'autel de son sanctuaire Sainte-Gertrude.

Issu d'une famille allemande du pays des Sudètes, Jean Parsch entra en 1904 à l'âge de vingt ans au noviciat des chanoines réguliers de Klosterneuburg; le prévôt de l'abbaye, Piffl, qui allait devenir le cardinal-archevêque de Vienne, lui imposa le nom du nouveau pape régnant, Pie X, nom qui présageait déjà le futur programme du jeune religieux. L'attrait de la liturgie décida l'étudiant en théologie à faire l'acquisition des quinze volumes de *l'Année Liturgique* de Dom Guéranger. Ordonné prêtre, il se consacra durant plusieurs années au ministère pastoral dans une paroisse de Vienne, incorporée à l'abbaye de Klosterneuburg, et fit son doctorat en théologie. Rappelé dans l'abbaye en 1913 pour y enseigner la théologie pastorale et assumer la direction des novices, la guerre étant survenue, il s'engagea en 1915 dans l'aumônerie aux armées autrichiennes et fit avec son régiment toute la campagne jusqu'à la débâcle finale en 1918.

C'est là, au contact de tous les jours avec les soldats, qu'il découvrit sa vocation. Il fut bouleversé par la profonde ignorance biblique et liturgique de ces hommes, malgré leur foi et leur piété encore fortement enracinée, mais toute individualiste, subjective et sentimentale. Par contre, il eut l'occasion de découvrir en Galicie, en Bucovine et en Ukraine chez les Ruthènes uniates et chez les Orthodoxes la vitalité d'une piété franchement liturgique.

Prenant conscience de l'insuffisance de ses propres connaissances bibliques, il reprit pour son compte personnel une étude approfondie des Saintes Écritures, centrée sur la personne et l'œuvre du Christ, puis il rassembla ses hommes en cercles bibliques et commença à commenter les célébrations, sous forme de prières tirées des textes liturgiques; il découvrit ainsi progressivement les principes et la structure d'une célébration communautaire, telle qu'il allait la propager plus tard. L'idée de publier le missel dominical en fascicules lui fut suggérée pendant la guerre par le grand ethnologue, le P. Schmidt S. V. D., aumônier aux armées comme lui.

L'après-guerre et le démembrement de l'ancien empire austro-hongrois causèrent un désarroi et une lassitude compréhensibles, et le catholicisme autrichien cherchait en tâtonnant sa voie. Pius Parsch reprit ses fonctions à Klosterneuburg, non sans ouvrir à ses auditeurs, et aussi aux novices, les nouvelles perspectives bibliques et liturgiques qu'il avait acquises. Sa prédication aux offices de l'abbaye suscita l'intérêt de certains auditeurs qui spontanément lui demandèrent un cours biblique, et ces réunions d'une centaine de personnes, appartenant aux milieux les plus divers, allaient devenir le point de départ d'un mouvement de renouveau biblique et d'apostolat liturgique des plus fertiles. Bientôt la communauté réclama également une formation liturgique, et, en 1922, Pius Parsch inaugura des célébrations dominicales régulières dans une petite église romane à proximité de l'abbaye, dédiée à sainte Gertrude de Nivelles. Restaurée dans sa beauté première et aménagée pour la célébration communautaire (autel face au peuple, ambon, salle des « agapes » adjointe) cette église permit à Pius Parsch la réalisation progressive et l'épanouissement de la participation active des fidèles à l'action liturgique, par la prière, le chant, les attitudes, et devint ainsi le centre de rayonnement de son apostolat liturgique. Des milliers de visiteurs, indigènes et étrangers sont accourus pour assister à ces célébrations, pour faire la connaissance de Pius Parsch et pour s'inspirer de son œuvre. Soutenu et encouragé par cette communauté fervente, le chanoine Parsch entreprit d'étendre son activité. Il fit des conférences bibliques et liturgiques dans diverses paroisses de Vienne, et en même temps se forgea l'instrument de propagande indispensable en montant dans l'abbaye une imprimerie et une maison d'édition : *Volksliturgisches Apostolat*.

Si les résultats de l'action paroissiale furent au début assez décevants à cause de l'inertie des fidèles et des réticences du clergé, par contre les éditions de l'apostolat liturgique atteignirent en peu de temps une diffusion étonnante. Il s'avéra qu'elles répondaient à un besoin profond dans les milieux les plus divers. Ce fut d'abord un calendrier liturgique en trois volumes, augmenté d'année en année, qui, de 1923 à 1938, en arriva à sa douzième édition et à un tirage d'environ quatre cent mille exemplaires, et fut traduit successivement en français, italien, hollandais, hongrois et espagnol. Ce furent ensuite les petits fascicules de seize pages des messes dominicales, ordinaire et propre, dont quelque vingt-cinq millions d'exemplaires furent écoulés avant 1940. Ce fut la revue, d'abord bimensuelle, actuellement mensuelle : *Bibel und Liturgie*, dont Pius Parsch sut faire l'instrument majeur de son travail apostolique pour gagner

à sa cause un nombre croissant de prêtres et de fidèles. Une des réussites les plus méritoires fut le lancement d'une traduction allemande de la Bible complète, Ancien et Nouveau Testament, à un prix dérisoire, tel que jusqu'à cette date seule la grande *Société Biblique* protestante avait pu le réaliser. Sans parler d'une variété étonnante de publications de tout genre, tracts, brochures, affiches, images, sermonnaires, traduction du rituel, cantiques, extraits du bréviaire à l'usage des fidèles, dévotions d'inspiration liturgique que jusqu'à l'heure présente l'apostolat liturgique continue à mettre à la disposition des prêtres et des fidèles, des paroisses et des communautés religieuses.

L'initiative de Pius Parsch s'étendit aussi au domaine de l'art sacré et d'église. Après la restauration si réussie de l'église de Sainte-Gertrude l'abbaye de Klosterneuburg entreprit la construction de diverses églises paroissiales à Vienne et environs, en s'assurant le concours d'architectes et d'artistes ouverts aux exigences liturgiques. Dans un magnifique album, édité en 1939, Pius Parsch formula ces exigences quant à la construction et l'aménagement des églises, tandis que l'architecte Kranreiter, disciple de Dominikus Böhm, y apportait les nombreuses illustrations, plans, vues, projets et réalisations de cette dernière période d'avant-guerre.

La guerre allait imposer de dures épreuves à Pius Parsch et son œuvre. En 1940 les chanoines furent expulsés de leur abbaye, et Pius Parsch se mit au service de la paroisse de Floridsdorf, dans la banlieue de Vienne, paroisse qui possédait l'une des belles églises nouvelles décrites dans l'album. Il y reprit ses célébrations journalières au milieu d'une communauté fervente. En automne 1944 sa chambre et tous son avoir furent détruits par un bombardement aérien, mais la guerre terminée il se mit contre mille difficultés à rétablir son œuvre. De nouveau parurent les textes des messes dominicales, le *Guide de l'année liturgique*, sa revue : *Bibel und Liturgie*, sa Bible, sa collection de prédication liturgique dont huit volumes ont encore paru de son vivant.

*
* *

Si nous essayons d'apprécier le rôle et les mérites de Pius Parsch dans l'évolution du mouvement liturgique des dernières trente années, rappelons d'abord que lui-même n'a jamais prétendu en être le créateur ou le promoteur principal. Au contraire, il se savait et se disait redevable de tout ce que le mouvement liturgique naissant lui avait appris. Certaines initiatives issues des abbayes bénédictines allemandes Maria-Laach et Beuron, avaient

été assumées dès 1919 par les Bénédictins autrichiens à Vienne, Salzburg et Seckau, et dans les milieux universitaires et étudiants le renouveau liturgique s'épanouissait, comme en Allemagne autour du Père Abbé Ildefons Herwegen de Maria-Laach, sous l'influence de Romano Guardini et dans les mouvements de la jeunesse catholique.

L'apport de Pius Parsch au renouveau liturgique était déterminé par ses expériences faites durant la guerre, par la profonde inquiétude pastorale qu'il avait éprouvée en constatant à quel point la grande masse des fidèles était étrangère à l'action liturgique de l'Église. C'est pourquoi il abandonna volontiers à d'autres l'initiation et la formation liturgique des élites de même que la recherche scientifique; son but était plus vaste, mais aussi plus difficile à atteindre, et demandait un effort de loin plus patient et persévérant : ramener le peuple chrétien, les petites gens, les plus simples paroissiens, à une vie et une piété orientées par la liturgie. Les élites, grâce à leur culture classique, n'avaient pas trop de peine à entrer de plain-pied dans l'esprit et les formes liturgiques et à en goûter les richesses et la beauté, tandis que l'ignorance du latin se dressait comme une première barrière devant le peuple. Pour les élites, aucun problème de réforme de la liturgie ne se posait; il suffisait de rendre aux célébrations la dignité et l'expressivité qui leur convenaient pour leur permettre de s'y associer de cœur et d'esprit. Quant à la participation des simples fidèles, deshabitués depuis des siècles de jouer un rôle quelconque dans les célébrations à part leur assistance muette, un gros problème de réadaptation se posait. Il s'agissait de retrouver des formes de participation du peuple, à la fois simples et authentiques, quitte à renoncer provisoirement à certaines formes classiques et traditionnelles de la célébration liturgique. Cela n'allait pas sans provoquer des oppositions et des critiques qui soupçonnaient des tendances réformatrices dangereuses.

L'enjeu principal des efforts et des expériences de Pius Parsch était évidemment la célébration eucharistique, sommet et centre du culte chrétien. Or, la participation des fidèles y était quasiment nulle; on donnait la communion exclusivement en dehors de la messe, les grand'messes ne connaissaient aucun chant du peuple, aux messes dites basses les fidèles chantaient parfois des cantiques plus ou moins en rapport avec l'action liturgique. Comme point de départ, Pius Parsch adopta la forme de participation qui venait de faire son apparition, la *missa recitata* ou dialoguée; mais il discerna nettement entre l'essentiel et l'accessoire et s'opposa à certaines déviations qui faisaient prier par les fidèles ce qui était réservé au prêtre. Il enrichit cette messe

dialoguée en introduisant des cantiques, chant d'entrée, d'offertoire, de communion, qui correspondaient aux chants de procession de la liturgie classique, et créa ainsi ce qu'il appela la *Betsingmesse* qui allait trouver une très large diffusion dans tous les pays de langue allemande. Selon ses intentions cette « messe priée et chantée » devait préparer le peuple à la restauration de la forme classique de la célébration eucharistique communautaire, la grand'messe, le *Choralamt*, où le peuple chanterait tout ce qui lui revient, les acclamations et l'ordinaire de la messe. Il se rendait bien compte des difficultés à surmonter sur ce chemin, de l'intense travail à fournir pour faire chanter le peuple, et il ne cessait de réclamer une initiation liturgique intense des fidèles par la prédication, par l'orientation biblique des dévotions populaires, par une célébration soignée et pleine d'expression de tous les rites sacramentaux et par une mise en valeur de l'année liturgique.

C'est dans sa communauté de Sainte-Gertrude que Pius Parsch eut l'occasion de mettre en pratique son programme de renouveau liturgique, de recueillir les expériences et de mettre au point ce qu'il proposait à d'autres. Il était et il voulait être l'homme de la pratique pastorale, non pas le théoricien et l'érudit en liturgie. Bien qu'il fût profondément imprégné de tout l'acquis des sciences et des recherches liturgiques, bien qu'il fondât sa pensée et son travail sur une solide théologie du culte et sur les traditions authentiques de la liturgie de l'Église, il évitait autant que possible des exposés trop scientifiques ou spéculatifs pour se faire toujours comprendre par ses lecteurs. Tout pénétré qu'il était du mystère chrétien du culte et du mystère du Christ vécu et réalisé dans la Liturgie, il veillait à s'exprimer simplement, dans les termes et les images familières aux petites gens. Le lecteur qui chercherait dans ses écrits de l'érudition théologique, n'y trouverait pas son compte, mais l'immense diffusion de ses publications dans les milieux populaires justifiait pleinement son genre. Le modèle de ce genre était une revue hebdomadaire de petit format : *Lebe mit der Kirche* (*Vivez avec l'Église*) qui paraissait depuis 1928 et mettait à la portée même des enfants de douze ans les valeurs de vie chrétienne que contient la liturgie.

Pius Parsch se disait avec raison que seule une mise en branle de larges couches populaires créerait le climat propice à la réforme liturgique inaugurée par les initiatives de saint Pie X. Seules les requêtes justifiées par un réel besoin pastoral verraient jouer en leur faveur le fameux principe : *salus animarum suprema lex*. Si Pius Parsch a eu le mérite et le courage de formuler, parfois avec hardiesse, ces requêtes, s'il les a justifiées par un

recours aux traditions liturgiques de l'Église des Pères, s'il a même vivement critiqué ce qu'il appelait l'envahissement de la piété liturgique par la prolifération des formes et des modes de piété « subjective », il ne méritait pourtant pas les attaques d'y il a vingt ans qui qualifiaient son activité d' « agression liturgique » et formulaient des doutes sur l'orthodoxie de ses écrits, voire de sa pensée.

Cette pensée s'acheminait à la même époque vers une synthèse qui assumait ses deux grandes idées pastorales, liturgique et biblique, sur un plan que Pius Parsch nomma la troisième découverte de sa vie. La Bible et la Liturgie ne sont pas en soi le but ultime de la pastorale, mais elles sont la source indispensable d'où jaillit la vie surnaturelle. La réalité de l'existence chrétienne, la vie du Christ en nous, est le trésor caché vers lequel la Bible et la Liturgie nous acheminent. Il appela cette réalité profonde *Gnadenordnung*, l'ordre de la grâce, toujours soucieux de s'exprimer en termes accessibles aux simples fidèles.

Au delà de tout pragmatisme liturgique ou biblique, il se savait de sorte au service de la mission profonde de l'Église, *ut vitam habeant et abundantius habeant*. Voilà qui légitimait son apostolat particulier de pastorale biblique et liturgique et lui donnait la conviction de sa mission charismatique.

En 1950, au premier congrès liturgique de Francfort, il eut l'occasion d'exposer cette synthèse qu'il résuma dans les trois thèses suivantes : « Puisez dans la Parole de Dieu vérité et force; rendez au peuple la participation au culte qui lui revient. Puisque être chrétien c'est être fils de Dieu, la grâce doit redevenir cœur et centre de la vie chrétienne. » Puis il esquissa une vue d'ensemble organique de toute la pastorale, qui commence par l'évangélisation, culmine dans la célébration eucharistique, mène à l'Action catholique et ouvre les voies vers l'*Una Sancta*.

Dans les annales de l'histoire de l'Église contemporaine qu'on a, non sans raison, pu appeler une « époque liturgique », le nom et l'œuvre du chanoine Pius Parsch et de son apostolat liturgique de Klosterneuburg tiendront une place prépondérante. Son apport est devenu en grande partie l'acquis définitif d'une pastorale résolument biblique et liturgique.

CHARLES RAUCH.

Le mouvement liturgique en Hollande

Pour bien comprendre la situation actuelle du mouvement liturgique en Hollande, il nous faut dire quelques mots sur l'histoire de la situation religieuse et du mouvement liturgique lui-même dans notre pays.

***

Jusqu'au dernier siècle le catholicisme fut la religion d'une minorité opprimée. Il était interdit aux catholiques de manifester leur religion à l'extérieur. N'ayant pas de pasteurs propres, l'Église était gouvernée par les Nonces Apostoliques de Bruxelles, qui étaient les supérieurs de la Mission hollandaise. La continuité avec la vie antérieure à la Réforme étant totalement interrompue, en liturgie on suivait en général le rite romain. Seuls quelques usages propres pouvaient se maintenir ou aussi s'introduire, grâce aux conditions exceptionnelles de la vie catholique. Pour les protestants, les catholiques étaient des étrangers, « ultramontains », « papistes » ou « romains » tout court. En ce temps-là (et on peut dire que cet état dura jusqu'aux alentours de 1930), c'était précisément une des gloires de l'Église hollandaise d'être « l'Église romaine ». Pour cette raison les catholiques défendaient avec vigueur le latin et l'uniformité universelle de leur culte. Le soi-disant « Aufklärung » avec sa prédilection pour la langue vulgaire dans le culte ne pouvait pas s'enraciner en Hollande. De nos jours encore on peut constater l'influence très forte de cette mentalité « romaine », quand on traite, spécialement chez des laïques, la question de la langue vulgaire dans la liturgie.

Après la restauration de la hiérarchie ecclésiastique (1853) la vie catholique reprend ses forces : c'est le temps de notre émancipation. Une des caractéristiques est la tendance que nous avons — généralement elle est très avantageuse, mais quelquefois aussi nuisible à la vie spontanée — à organiser toutes choses. Par voie de conséquence la position des catholiques dans la vie sociale est devenue assez forte : nous avons des écoles libres, reconnues et rétribuées par le Gouvernement, des journaux catholiques, un grand parti politique catholique, une organisation importante des ouvriers catholiques, etc. On retrouve la même tendance dans l'organisation des paroisses : dès le début on a tâché de former des paroisses assez petites, la moyenne comptant de quatre à cinq mille catholiques, ce qui est favorable pour le mouvement liturgique.

Ainsi le mouvement liturgique a-t-il été, dès son essor, « orga-

nisé », avec tout ce que cela comporte d'avantages, mais aussi de servitudes.

Le berceau de notre mouvement est vraiment situé en Belgique et c'est de là qu'il a tiré tout son aliment spirituel (Louvain, Affligem). Mais en Hollande le mouvement prit aussitôt une orientation assez différente. Par l'absence des abbayes bénédictines — la seule abbaye étant d'origine et de caractère français — toute l'activité liturgique était dirigée par le clergé paroissial, et en conséquence la vie liturgique fut dès l'origine envisagée du point de vue paroissial et pastoral, c'est la raison pour laquelle nous n'avons pas connu une évolution aussi manifeste vers la pastorale comme dans les autres pays.

Dans tous les diocèses on a très tôt organisé des sociétés liturgiques, principalement pour le clergé; en 1915 elles furent réunies dans une « Fédération des sociétés liturgiques diocésaines de Hollande ». La direction de cette Fédération est pratiquement assumée par la commission épiscopale de liturgie. L'essentiel du programme de la Fédération consiste dans l'éducation du clergé et du peuple à une vie liturgique. On insiste sur l'accomplissement parfait de la liturgie (rubriques), sur une évolution saine et moderne de l'architecture ecclésiastique (les architectes et les artistes sont en relation étroite avec notre mouvement), sur la diffusion des textes liturgiques, etc. Dans les années 1910-1940 nous avons eu des animateurs du mouvement, qui sont encore considérés aujourd'hui comme des liturgistes éminemment modernes, tels l'abbé van Beukering et le professeur van Koevorden. En 1930, on a commencé à distribuer des textes de la messe dominicale en de petits livrets sur une vaste échelle (influence du mouvement autrichien!) dans une édition qui a eu jusqu'à cette heure un succès retentissant. Pour le moment nous avons deux éditions différentes, l'une qui donne le texte littéral (*Gooi en Sticht*), une autre qui donne un texte plus adapté aux besoins et à la réceptivité du peuple (*Heeswijk*).

En 1933, un nouvel apostolat liturgique de grande importance fut entrepris par quelques ordres religieux : l'apostolat des semaines de la messe et des sacrements. L'initiative a été prise par un belge, R. P. O. Praem, de l'abbaye de Tongerloo (Belgique). Le R. P. Dr Bruning, C. F. M., a repris cette initiative et l'a adaptée à la situation religieuse de la Hollande. Quelques années plus tard les chanoines de l'abbaye de Berne (Prémontrés de Heeswijk) ont intensifié l'effort, aussitôt suivis par quelques ordres (les Pères du Saint-Sacrement de Brakkenstein et les Pères Capucins). Cet apostolat systémétique consiste à donner au peuple une initiation à la messe et aux sacrements et elle travaille à promouvoir la participation active. Chaque matin les Pères expli-

quent, en priant, la messe, ils vont dans les écoles pour instruire les enfants, ils tiennent des conférences spéciales pour le personnel enseignant, pour les acolytes, pour le chœur (chaque église paroissiale possède son propre chœur de laïques; chaque dimanche dans toutes les églises on a une messe chantée). Le soir un des Pères donne un sermon sur la messe ou sur un des sacrements, l'autre donnant une instruction pratique sur le chant populaire; au moins deux fois par mois, et, quand les circonstances le permettent, la messe est dialoguée. Pour une grande part le succès dépend du clergé. Mais en général nous pouvons dire que l'influence de cet apostolat est très considérable : le peuple est peu à peu initié à une vie religieuse plus liturgique.

La guerre ayant restreint toute l'activité religieuse à l'intérieur de l'église, la vie liturgique se developpa très favorablement. Pourtant l'organisation était affaiblie : le président de la Fédération étant arrêté et tué par les nazis, les communications difficiles, toute l'activité extérieure fut limitée à un congrès en 1943 à Weert, où la plupart des dirigeants du mouvement discutèrent de questions pratiques sur la participation active du peuple; ils esquissèrent ainsi un projet pour un directoire épiscopal. Celui-ci fut publié — avec des modifications parfois importantes — par l'Episcopat en 1944. Actuellement il est un peu vieilli, il nous semble quelquefois trop rubrical, mais il a l'avantage d'avoir officiellement reconnu et sanctionné l'apostolat liturgique; et il a donné de ce fait une forte impulsion au mouvement.

Après la guerre, la Fédération a organisé le grand congrès liturgique de Maestricht en 1946. C'est à cette occasion que notre mouvement a pris le premier contact avec le mouvement de Pastorale liturgique française. Avouons que les paroles du R. P. Doncoeur au congrès étaient pour la plus grande part des congressistes assez révolutionnaires et nouvelles. Jusqu'alors la vie religieuse en Hollande avait connu une évolution constante et tranquille. Peut-être n'étions-nous pas suffisamment conscients des périls et des difficultés qui menaceraient aussitôt après la guerre notre pays aussi bien que les autres. C'est pour une part sous l'influence du réveil français et allemand que chez nous ici on a pu ouvrir les yeux sur la dure réalité de la situation religieuse, créée par la guerre et la libération : la vie était changée, on constatait une indifférence religieuse, un matérialisme croissant, et d'autre part l'aspiration à un vie plus intense, le refus des formules et des gestes vides.

Partout on commence à percevoir la nécessité d'une activité liturgique renouvelée, approfondie et orientée par la théologie. Après le Congrès de Maestricht, plein de promesses, nous avons

dû suivre d'abord des chemins étroits, trouver une méthode — effort auquel l'encyclique *Médiator Dei* apporta sa haute approbation. Cette encyclique ouvrait aussi des perspectives nouvelles. Les initiatives du Saint-Siège (rituel bilingue, Nuit de Pâques, etc.) ont stimulé notre mouvement, si bien que maintenant une grande part du clergé et même du peuple manifestent leur désir de réformer afin de simplifier et de vivifier la liturgie. La liturgie n'est pas plus un « métier », réservé à quelques personnes, mais elle est devenue un « objet » d'intérêt commun. Avons-nous atteint la perfection? — Ce serait beaucoup dire. Il y a encore nombre de curés qui pratiquement ne s'intéressent pas à la liturgie dans ce sens, qui n'exploitent pas la liturgie dans leur apostolat. Mais on peut déceler partout des changements. Pour le prouver, citons quelques faits des dernières années.

Après la guerre, les Pères du Saint-Sacrement ont fondé un centre d'action pour les acolytes en Hollande. Chez nous le problème des clercs pour l'autel ne se pose en aucune paroisse : dans chaque paroisse ou couvent, le prêtre a, à sa disposition un nombre plus que suffisant d'acolytes petits et grands. Mais le but du centre est d'assister le clergé dans la formation religieuse et « technique » de ces garçons. Dans ce but le centre organise chaque année en divers endroits des réunions, il institue des examens, organise des retraites, édite une revue spéciale (*Serviam*), etc. L'âme de tout cet apostolat est le R. P. Mettrop, S. S. S. Les mêmes Pères sont aussi les animateurs d'une action qui tende à une formation liturgique et « technique » des sacristains. Depuis 1947 la revue *Tijdschrift voor Liturgie* de l'abbaye d'Affligem (Belgique) est devenue la revue officielle de la Fédération hollandaise. La revue s'est complètement renouvelée en s'orientant ouvertement vers la Pastorale liturgique. Un grand nombre de numéros spéciaux traite des questions actuelles : l'apostolat des semaines de la messe, l'encyclique *Mediator Dei*, la fête de Pâques, éducation et liturgie, l'enseignement liturgique, l'architecture religieuse, la musique religieuse, mission et liturgie, etc.

En 1952 la Fédération a fondé un institut liturgique officiel *Interdiocesaan Liturgisch Secretariaat* (Graafseweg B 304, Alverna), qui est chargé de coordonner et de stimuler l'action liturgique. Elle procure des éditions liturgiques, entretient des relations avec des centres des autres pays, organise des réunions, etc. Le directeur en est le P. Luc. Brinkhoff, O. F. M.

Un centre important d'apostolat est constitué par l'abbaye des Prémontrés à Heeswijk. On s'y applique spécialement à l'apostolat près du personnel enseignant des écoles. Depuis 1948 l'infa-

tigable P. v. Kaathoven O. Praem, organise chaque année deux réunions avec un succès grandissant. Un des fruits de la collaboration entre le prêtre et les enseignants est le livre d'une religieuse, Sœur Franciscus, *Opvoeding tot kerkelijk leven*, ouvrage capital en quatre volumes, qui sert de guide aux enseignants dans l'éducation liturgique. La même abbaye édite une revue plus populaire : *het Offer* (*le Sacrifice*).

Il y a quelques années que le R. P. Gerlach Laudy O. Praem a pris l'initiative de fonder une *Société des études liturgiques* qui, en mettant contact liturgistes et théologiens, veut promouvoir les études liturgiques. Chaque année la Société organise en collaboration avec la Fédération une session sur un thème liturgique, qui obtient toujours un grand succès. Au cours de l'année un nombre réduit de ses membres se réunit pour discuter quelques questions scientifiques. En 1953 l'épiscopat a institué une commission pour la rédaction d'un supplément neerlandais au Rituel romain.

La maison d'édition Romen en Zonen, célèbre pour son *Dictionnaire biblique et théologique* a institué en collaboration avec la *Société des études liturgiques* une rédaction pour un *Dictionnaire liturgique* (pastoral-scientifique). On espère que l'année prochaine verra paraître les premiers fascicules. Des plans déjà assez détaillés ont été élaborés en vue d'une réédition totale, revue de l'œuvre de Martène, *De Antiquis Ecclesiae Ritibus*. Dès que la Maison Gottmer, à qui revient l'honneur de l'initiative, pourra communiquer les renseignements définitifs sur cette édition, nous espérons pouvoir parler à nouveau dans cette revue de l'édition de cette œuvre capitale.

Nous croyons pouvoir dire en toute vérité que l'intérêt pour les choses liturgiques et pour une vie inspirée par la liturgie est général. La preuve en est dans le succès éclatant qu'a trouvé ici la restauration de la Nuit pascale. Dans les villes on l'a célébrée dans toutes les églises et dans les provinces dans la plupart des paroisses. Elle est déjà enracinée profondément dans la vie catholique et on ne peut que désirer de voir le Saint-Siège opérer également la réforme des autres jours de la Semaine Sainte.

En terminant notre aperçu qui demeure certainement incomplet sur le mouvement liturgique en Hollande nous tenons à exprimer notre reconnaissance au mouvement liturgique français, spécialement au Centre de pastorale liturgique et à sa revue — qui est très appréciée ici — pour les stimulants qu'ils ont donné à notre apostolat liturgique.

P. Luc Brinkhoff, O. F. M.
Interdiocesaan Liturgisch Secretariaat
Alverna (Hollande).

OUVERTURES SUR L'AVENIR

Notes[1] *prises au cours d'une causerie*
faite par S. Exc. Mgr Terrier
au comité du C.P.L. du 7 septembre 1954

C'est un sujet de satisfaction de penser que le C.P.L. a vécu fidèle à ses origines pendant onze ans, en servant le mouvement liturgique et l'Église pendant cette période. Au début, nous partions les mains presque vides, mais aujourd'hui nous repartons avec de grandes richesses.

J'ai rassemblé quelques suggestions que je classerai sous trois rubriques :

Organisation et moyens d'action du C.P.L.

Programme d'études et d'enseignement du C.P.L.

Quelques desiderata particuliers en ce qui concerne le C.P.L.

1° Organisation et moyens d'action

Le but fondamental du C.P.L. m'apparaît surtout sous un angle éducatif. Puisqu'il est pastoral, le C.P.L. doit éduquer; il doit toucher, atteindre, influencer le clergé et le peuple chrétien, les initier à la liturgie, la leur faire aimer et comprendre, aimer avant comprendre. Il faut former le clergé et le peuple, les former à la liturgie et par la liturgie. Il faut avoir un très grand souci d'être efficaces. Les dirigeants du C.P.L. doivent avoir plus que jamais le souci de travailler pour les autres, pour le peuple chrétien, pour nos frères les prêtres. Il faut arriver à une pédagogie liturgique.

Mais il faut que tout cela soit à base de vérité, de science,

1. Ces simples notes gardent le style de la conversation, spontané et décousu.

d'études sérieuses de spiritualité, d'histoire... Cela a été réalisé très largement. Jusqu'ici, il y a eu d'excellentes réalisations dans tous les domaines. Personne n'attend de compliments, mais des remerciements sont mérités...

Dès maintenant, dans la lumière de ces principes, comment peut-on progresser, comment peut-on éduquer efficacement?

Par les publications. Il faut les continuer. Il ne faut rien lâcher, mais il me semble que, pour la revue, il y a une certaine nécessité ou de la dédoubler ou de la doubler. Il me semble que la revue a répondu assez bien et quelquefois très bien aux deux desiderata essentiels : elle a été scientifique, elle a été sérieuse, profonde. A-t-elle autant répondu à l'aspect pratique? Il semble qu'il faudra garder le souci d'études et de recherche avec davantage la visée pratique, avec au bout de la lunette le curé, les fidèles... Il faudrait leur donner, pour leur formation liturgique, quelque chose de plus assimilable, de plus expliquable, sans tomber dans le procédé, dans la recette. Il semble, d'après des réflexions de nos meilleurs prêtres, de nos doyens que nous avons abonnés à la revue, qu'il y a une lacune pour le côté pratique. Il y a un champ à mieux exploiter; comment le faire pratiquement? Deux revues? deux parties dans la revue? je ne sais pas.

Comme méthode, peut-être pourrions-nous préciser celle qui conviendrait. Il ne faut pas tomber dans les recettes. Il me semble qu'il y aurait une méthode de suggestion; il faudrait une sorte de psychologue de la suggestion qui ferait passer des idées, des images, des initiatives tout en les laissant un peu à la disposition de celui qui doit les réaliser, sans rien durcir. Il entourerait ces suggestions de toutes les précautions nécessaires pour qu'elles ne risquent pas de dégénérer. Pourquoi n'y aurait-il pas un spécialiste pour cette tâche? quelqu'un d'extrêmement proche des prêtres, des aumôniers, des curés.

Quelques réflexions à propos des collections. Fêtes et Saisons *est une revue très répandue et qui fait beaucoup de bien. Cependant, bien des gens se plaignent de sa « difficulté » : les textes sont trop denses; l'image est suggestive, mais il y a une petite souffrance à ne pas pénétrer assez le texte.*

Quant aux sessions, elles ont été excellentes; je peux en témoigner moi-même. Mais elles sont trop dispersées. Il semble qu'il y a une lacune. Il n'y a pas de lien entre ces sessions; il n'y a pas assez un « mouvement », une action suivie. Il faudrait les coordonner, non pas sur un plan diocésain, mais sur un plan régional, bien choisi d'ailleurs. Il n'y a pas nécessité à identifier ces régions avec les provinces ecclésiastiques. Ces régions auraient un délégué qui serait très lié au C.P.L. et agréé par les évêques évidemment. Autour de lui, il aurait une équipe : les diocèses seraient représentés, ce serait une sorte de prolongement vivant et actif du C.P.L. Évidemment, on n'arriverait pas à couvrir la carte; mais s'il y avait quelques régions qui voulussent s'organiser de cette manière, je crois que ce serait efficace. Il me semble aussi qu'on devrait faire attention au recrutement des sessions; quand les sessions sont libres, on s'aperçoit qu'on voit toujours les mêmes; il y en a qui ne viennent jamais, et ce ne sont pas les moins bons. Il faut que les sessions soient représentatives. Il faut que les sessions s'adressent à des catégories de gens. Il faut toucher les laïcs aussi, évidemment, les éducateurs laïques, les militants d'A.C. Il faudrait aussi organiser de très courtes sessions dans des pensionnats, dans des petits séminaires, des grands séminaires. Avec la région, il y aurait l'intérêt d'utiliser les religieux qui peuvent apporter beaucoup... Il y aurait aussi probablement un avantage pour le C.P.L. Je ne dis pas que le C.P.L. devient une académie. Il faut, cependant, qu'il devienne un moteur en action, grâce à une démultiplication, une présence plus étendue, en faisant très attention à la liaison. Toutes les fois qu'on décentralise, on risque de perdre de l'unité, mais vous savez que la vérité n'est pas dans la concentration à l'excès, sinon c'est le cénacle fermé. Ce sont deux tendances qui doivent fusionner.

2° Programme d'études, d'enseignement

Je ne donne pas le contenu du programme, c'est plutôt une sorte de répartition des tâches : de quoi doit s'occuper le C.P.L.? Question très large.

Nous ferons avant tout une remarque de base : la liturgie

est située à un carrefour; elle est un carrefour. C'est un carrefour non seulement d'idées mais d'activités, mais d'attitudes de vie humaine. Quelquefois on entend dire que la liturgie suppose l'Écriture Sainte; mais non, elle ne la suppose pas, elle la vit, elle la prend; elle assume la théologie, l'histoire, l'art. Elle englobe beaucoup de choses; elle les vitalise; elle les fait entrer comme éléments dans le culte divin, dans la prière de l'Église; elle consacre tout; elle en fait des sacramentaux. La liturgie a donc une position privilégiée qui comporte un maximum d'ouverture sur le monde et un maximum d'orientation vers Dieu. La conséquence importante pour le C.P.L. et le mouvement liturgique, c'est qu'ils doivent veiller à entretenir de nombreux contacts avec diverses disciplines et activités. Je crois que ces contacts sont essentiels au C.P.L. et à la liturgie; la théologie n'est pas obligée à tant de contacts. Si le C.P.L. veut rester lui-même et s'enrichir, ne pas s'étioler ni se spécialiser à outrance, il lui faut des contacts vivants et enrichissants.

Voici donc une simple énumération de ce avec quoi le Centre ne peut pas ne pas être en rapports :

L'histoire de la liturgie, *à toutes les époques; l'hagiographie.*

Les textes liturgiques. *Sans négliger ceux qui sont en langues vulgaires.*

La théologie *des Mystères : l'Église, le Christ, la Vierge, les sacrements, les réalités terrestres comme on commence à dire, la théologie de la communauté, du travail humain, la théologie de la mort, du mariage, etc...*

L'Écriture Sainte. *Avoir le souci de la présence et de la signification de l'Écriture Sainte dans la liturgie. Il y a quelques petites déviations dans ce domaine. Ce travail doit être principalement poussé pour les psaumes. Ne pourrait-on acclimater les esprits aux thèmes essentiels des psaumes : la sainteté de Dieu, les pauvres de Yahvé, etc. ?*

La Théologie spirituelle. *Non seulement pour la contemplation, mais aussi pour l'ascèse. Il y a certaines gens qui ont cru qu'avec la liturgie on devenait contemplatif sans ascèse. Il ne faut pas laisser s'accréditer cette idée, montrer com-*

ment la vie liturgique est une vie ascétique, profonde, réelle et équilibrée, la liturgie et les vertus.

La sociologie. *Il faudrait nous rappeler que la liturgie est une activité sociale. Nous sommes en pleine vie sociale, même quand nous faisons seul un acte liturgique. Il ne faudrait pas se limiter à la sociologie religieuse. Il y a une psychologie et une sociologie des profondeurs. Cela nous permettrait d'éclairer les échecs de la liturgie, ses réussites. Distinction entre communauté et communion qui est le maximum de fusion. L'intégrité des personnes. Tout cela doit nous attirer parce que, avec la liturgie, nous sommes mis en demeure de vivre une vie sociale, qui est transcendante à beaucoup d'autres, mais qui est tout de même vécue par des hommes. Il y aura là l'occasion d'un enracinement qui manque actuellement à la liturgie.*

La pédagogie. *Les méthodes actives. Maintenant on dit plutôt la méthode active, celle qui fait vraiment appel à l'être qui est à éduquer; c'est une belle acquisition de la pédagogie moderne. Pour les livres de messe ou de prière, tout devrait passer au crible de la pédagogie et aussi au crible de la langue française, de la poésie. Faire attention aussi aux âges de la vie. La liturgie a le grand avantage sur tout le reste d'être active, mais aussi le grand inconvénient de faire appel à des facultés et des possibilités qui risquent de ne pas exister.*

Je donnerai une grande importance au goût, à la discrétion, à la dignité, à la mesure. La liturgie romaine va bien dans ce sens-là. Il faut qu'on sente la ligne de démarcation, l'entrée dans le sacré. Il y a une rupture, un seuil. Mais il ne faut là non plus rien d'excessif; que tout soit vrai. La grande erreur de notre pédagogie, c'est de vouloir faire marcher la volonté par des « coups de force ». Une pédagogie vraie sent les besoins et les possibilités.

Les arts d'expression. *L'art dramatique, et d'abord la lecture. Les gestes, la démarche. Les grandes célébrations, les paraliturgies. Danger de trivialité, de platitude, d'emphase.*

La musique. *Pour les cantiques, vous avez déjà fait beaucoup, mais il restera toujours à faire. La musique sacrée, c'est la voix de la liturgie; l'art sacré, c'est son cadre. Cette préoccupation de l'art sacré demande ici à être précisée :*

je crois qu'il ne faut l'identifier avec aucune école d'Art sacré; ces efforts nous intéressent cependant. Nous avons à faire un travail modeste, selon les directives de l'Église qui ont été strictes, rigoureuses, pour pouvoir motiver une campagne d'épuration des églises, de dignification des sanctuaires. Il est certainement conforme au but du C.P.L. d'éveiller les idées là-dessus, mais peut-être pas plus. Si la liturgie n'est pas exigeante sur ces questions matérielles, elle manque à son devoir.

Les milieux humains. *Tenir compte de leurs exigences et de leurs possibilités.*

Il y a des prêtres qui veulent, à tout prix, réaliser tout ce qu'on leur a montré; et ils n'ont pas compris leur milieu. Comme les pauvres petites chorales de campagne qui chantent à quatre voix mixtes : l'évêque est là...

Les institutions. *Les séminaires, collèges, couvents, orphelinats, mouvements de jeunes, mouvements de foyers. Il y aurait grand intérêt à ce que le C.P.L. soit en relations avec toutes ces institutions. Le C.P.L. aurait quelque chose à y faire et quelque chose à y prendre. Il faudrait faire comprendre aux Maisons de formation chrétienne qu'elles ne sont pas des monastères et que jeunes gens et jeunes filles devront rejoindre ensuite la paroisse, la vie du peuple chrétien. Certaines Maisons religieuses s'en remettent entièrement à l'aumônier pour la formation religieuse et liturgique. Les mouvements d'A.C., en particulier la J.A.C. Ce qu'il faut ce n'est pas seulement que chacun de ces jeunes puisse s'exprimer dans la liturgie, mais que leur mouvement puisse s'exprimer liturgiquement (congrès, desseins, etc.). Les mouvements de foyers qui sont très nombreux :* Vie Nouvelle, l'Anneau d'Or, etc... *Il doit y avoir là une richesse considérable à exploiter pour la liturgie, pour que l'hommage à Dieu arrive vraiment à exprimer leur vie.*

Tous ces rapports, s'ils étaient entretenus, éviteraient un étiolement de la liturgie.

3° Quelques desiderata...

D'abord l'Année Liturgique. *Il faut faire attention à cela : quand quelque chose a été traité dans la revue ou dans une*

session, c'est fini; on n'y revient pas. C'est très dangereux. Nous avons tous le réflexe de dire : cela a été déjà traité. Je crois que notre pédagogie doit être tout à fait à l'envers de cela. Cela a été traité : donc il faut le monnayer. Il y a tant de belles études qui dorment! On en fait un compte rendu dans la revue, ni trop flatteur, ni trop méchant : cela va, c'est une affaire classée. C'est alors qu'il faudrait commencer. Se dire : comment allons-nous faire passer quelque chose? c'est la charité qui le demande.

L'Année Liturgique, on a appris cela; mais il y a bien des gens qui n'en savent rien. Le C.P.L. devrait avoir comme but de rappeler l'Année Liturgique au fur et à mesure : les saisons, les fêtes, en recommençant, en reprenant, et toujours, et toujours. Pour monnayer tous ces travaux, il y a peut-être une méthode à trouver. Il y a l'article à conserver. Il y aurait aussi quelque chose de plus schématique, mettant en évidence l'essentiel, l'idée ou les idées directives et les textes importants. Je crois qu'avec cela, on pourrait aider constamment les prêtres et les fidèles à vivre l'année liturgique. Vous direz : il y a le Missel. Cela ne suffit pas...

La Messe. *Y revenir aussi beaucoup plus. Il faudrait y revenir par « morceaux ». Il faudrait aborder différents points de vue : explicatif, spirituel, pratique; montrer les actes successifs de la messe, leur hiérarchie, leur progression, leur unité.*

La liturgie et les vertus théologales et morales. *Comment sont-elles en exercice dans la liturgie et comment leur exercice conduit à la liturgie? L'ascèse, la foi, l'espérance, la charité, les vertus morales. Évidemment, il ne faudrait pas se perdre dans beaucoup d'explications. On aimerait sentir cette contexture de la vie que sont les vertus chrétiennes en contact immédiat avec la liturgie, parce que certains ont l'air de les opposer un peu. En élargissant un peu messe et vie, liturgie et vie réelle...*

Des notes explicatives courtes sur le bréviaire, *le* missel *et surtout sur le* rituel. *Le rituel est encore un parent pauvre pour beaucoup de gens et il y a tant de richesses dans ce rituel. Là encore, même si on ne dit rien de nouveau, il faut partir de ce principe que beaucoup ignorent. Pourquoi tel psaume est-il au commun des vierges? des saintes femmes? des martyrs?*

La prédication. *Ce que je voudrais envisager, c'est la formation liturgique par la prédication. Beaucoup de prêtres seraient heureux de trouver des directives qui seraient souvent des mises en garde. Il y a des prêtres qui expliquent la messe aux enfants sans s'arrêter jamais : l'art de la parole et du silence, c'est très important.*

Une question bien vaste : la dévotion. *Vous me direz : ce n'est pas de la liturgie. Cependant les dévotions s'expriment extérieurement; il y a des cérémonies en l'honneur des saints. Des gens sérieux rendraient grand service à tout le monde en étudiant un peu l'histoire de certaines dévotions, la forme qu'elles ont prise, de manière à amener les gens à réfléchir là-dessus. Est-ce que le C.P.L. ne pourrait pas faire une sorte d'enquête, de repérage de certaines formes de dévotion, qui seraient étudiées à la lumière de la théologie et de la liturgie? Cela pourrait empêcher le glissement vers la superstition qui est le risque de beaucoup de dévotions. Quand nous lisons certaines revues, nous ne sommes pas très fiers, nous ne voudrions pas que cela tombe sous les yeux des protestants, de catholiques exigeants. Il y a toutes ces recommandations, ces intentions, avec versement au chèque postal. Les recommandations, c'est bien, les aumônes c'est bien, mais il y a des liaisons fâcheuses.*

Tout cela n'est qu'une table d'orientation : il y en a trop et trop peu. L'important, c'est plutôt l'esprit, les préoccupations que cela représente...

Maintenant pour les réalisations, elles ne sont pas mon affaire...

A TRAVERS LES REVUES

Dix ans de Pastorale liturgique en France

A la fin de l'année 1954 L'Ami du Clergé *demandait à l'un des directeurs du C.P.L., M. le chanoine Martimort, de lui donner une vue d'ensemble du travail accompli par le mouvement liturgique français au cours de cette décade. Nos lecteurs aimeront à trouver ici d'importants extraits de cet article paru le 9 décembre.*

Le problème de la pastorale liturgique en France a la fin de la guerre

On peut dire que le C. P. L. est né à un moment de confusion extrême. Des cris d'angoisse avaient retenti dans l'Église de France pendant la période de guerre, et brusquement, à la Libération, ils produisaient un effet quasi inattendu. La voix juvénile du regretté abbé Godin dans *France pays de mission* s'était mêlée à celle d'un aîné, le P. Paul Doncoeur, qui n'avait cessé d'alerter la zone sud par ses articles de *Cité Nouvelle.*

La déchristianisation de notre peuple, avait dit ce dernier, donne de plus en plus de gravité aux problèmes que pose la liturgie et en étend singulièrement le champ... Dans l'état actuel des choses, si nous interrogeons les apôtres missionnaires de notre peuple et particulièrement les prêtres de faubourgs ouvriers et les aumôniers jocistes, il ne fait point de doute que notre liturgie, telle qu'elle est vécue dans la majorité des paroisses, n'est pour la masse ni le véhicule ni l'aliment de la foi...

De toutes parts et en tous sens fusaient alors les initiatives, avec l'intention de combler le fossé écartant le peuple de la liturgie. Mais, si l'intention était louable, les réalisations ne laissaient pas d'inquiéter passablement. Ce pullulement de chœurs parlés, de paraliturgies, d'innovations de toute sorte — le P. Bouyer va jusqu'à parler d'une « atmosphère de kermesse-héroï-comique » — reflétait trop souvent l'ignorance candide où étaient certains de la tradition de l'Église et de sa discipline :

la liturgie existe et n'a pas à être fabriquée, elle obéit à des lois internes qui sont celles mêmes du dépôt de la Révélation. Faut-il là encore accepter le jugement du P. Bouyer et avouer qu'on s'est parfois « servi de l'idée missionnaire pour justifier ce qu'une époque de chaos met inévitablement d'anarchique dans les esprits » ?

Ces abus ne suppriment pas le problème, ni l'angoisse apostolique qu'il exigeait. Or, il faut bien avouer qu'il trouvait assez désemparée l'élite de prêtres qui, entre deux guerres, s'étaient donnés avec ferveur à la liturgie. Archéologues qui goûtaient le charme des évocations historiques et s'enthousiasmaient au souvenir de l'antiquité ou du Moyen-Age; artistes préoccupés avant tout de la beauté du culte de Dieu; juristes habitués à commenter la seule lettre d'une législation liturgique elle-même restreinte à la période moderne, tous, s'ils demeuraient dans leur isolement et leur seule spécialité, étaient peu préparés à faire face à la situation.

La nouveauté apportée par le C. P. L., s'il faut parler de nouveauté, a été double : d'une part réunir en un faisceau toutes ces bonnes volontés, ces compétences, et ces tendances diverses, être un organe de regroupement, de contact, d'information mutuelle, d'autre part affirmer le caractère pastoral de la liturgie. Ce n'est pas un centre de pastorale *et* de liturgie comme on l'a dit parfois avec inexactitude; c'est un centre de pastorale liturgique. Nouveauté bien relative d'ailleurs, puisque cet aspect pastoral de la liturgie avait été vigoureusement mis en lumière par le mouvement liturgique belge dès 1910 et par le mouvement liturgique allemand entre les deux guerres.

L'auteur rappelle alors La leçon du magistère *et l'œuvre liturgique des Pontifes romains depuis saint Pie X; puis il expose*

La méthode du Centre de Pastorale liturgique

Il faut donc connaître exactement les problèmes pastoraux de la liturgie. Pour cela il faut entendre le témoignage des pasteurs eux-mêmes, souvent aussi celui des fidèles, surtout des fidèles « engagés ». Ces problèmes pastoraux apparaissent au premier abord comme très variés, mouvants même. Différents à la ville et à la campagne, ils changent d'une région à l'autre, d'un milieu à l'autre, d'une époque à l'autre. D'où la nécessité d'une information assez riche, d'enquêtes pastorales et sociologiques.

Les solutions doivent être étudiées non d'après un simple critère d'efficacité, de succès, mais d'après des principes sûrs : la liturgie encore une fois est affaire de tradition, de donné. D'où

la nécessité d'un dialogue permanent entre les pasteurs et les érudits. On peut dire que ce dialogue est l'essentiel de la méthode de travail du C. P. L. Au moins une fois par an, plus souvent parfois, des sessions d'études groupent pour une recherche commune des curés, aumôniers et missionnaires d'une part, et d'autre part des spécialistes de l'histoire liturgique, des Pères, de la Bible, du droit canonique.

Certains problèmes supposent en outre la connaissance de techniques : philosophie, sociologie, etc. La science liturgique est le prodigieux carrefour de nombreuses disciplines, ce qui en rend l'étude si exigeante. Le C. P. L. a constitué ainsi un certain nombre de commissions de travail, en particulier une commission de traduction sur laquelle nous reviendrons plus loin.

Étudiées avec cette méthode, les réalités liturgiques apparaissent d'une richesse étonnante...

Progressivement, du reste, se dégagent les lignes fondamentales de l'édifice liturgique : par quelque côté qu'on l'aborde on se trouve toujours ramené à l'essentiel : le mystère pascal, mort et résurrection du Christ, — l'Église, — l'assemblée. Et toujours aussi on revient nécessairement à l'Écriture Sainte, à laquelle la liturgie est tellement liée qu'il ne peut y avoir de renouveau liturgique sans un renouveau biblique et réciproquement. Le temps est déjà lointain où nos sessions soulevaient d'âpres débats lorsqu'on soulignait ce lien entre liturgie et Bible : si certains, il y a huit ou dix ans, voulaient effacer le caractère biblique de la liturgie sous prétexte de la rendre populaire, les missionnaires sont aujourd'hui les premiers à apprécier la réceptivité de la masse même déchristianisée à un authentique message biblique.

*Après avoir présenté aux lectuers de l'*Ami du Clergé *les moyens de diffusion mis en œuvre pour aider les prêtres dans l'éducation liturgique de leur peuple, M. Martimort aborde le problème des liens qui rattachent le C.P.L. à la hiérarchie.*

Le rôle des évêques de France dans le mouvement liturgique

Pour des épris de logique, il est malaisé de comprendre quel lien rattache le C. P. L. à la hiérarchie. Il est né d'une initiative privée et il a toujours été entendu de part et d'autre qu'il devait demeurer indépendant, dépourvu de tout caractère officiel, afin de sauvegarder sa liberté de recherche et d'initiative. Cependant, les questions mêmes qu'il traite exigent qu'il garde un contact étroit avec la hiérarchie : aussi a-t-il bénéficié, depuis ses débuts,

de la présence d'évêques dans les réunions de son comité directeur et dans ses sessions d'études, présence qui n'était pas une simple manifestation de sympathie, mais une participation effective au travail. Pour s'en convaincre, il suffit de relire le rapport présenté par Mgr Terrier à la session de Vanves de 1945, qui a constitué comme le « cahier des charges » du travail confié au C. P. L. Le regretté Mgr Pinson a suivi toutes les réunions, sans aucune exception, jusqu'à sa mort; ses interventions visaient toujours à sauvegarder la vue d'ensemble de l'effort pastoral.

L'année 1951 a été particulièrement décisive pour la contribution des évêques à la pastorale liturgique. D'abord une démarche collective de l'épiscopat français a eu certainement un grand poids auprès du Saint-Siège dans l'élaboration du décret sur la Vigile pascale; puis au cours de l'Assemblée plénière, les évêques ont promulgué un important *Directoire* collectif pour la pastorale des sacrements et constitué une Commission permanente que préside Mgr l'Archevêque de Rouen.

Depuis 1951, la Commission fait appel au Centre de Pastorale liturgique pour certains de ses travaux, de même qu'elle est représentée par plusieurs de ses membres aux sessions d'études du C. P. L.

Un Directoire pour la pastorale de la messe, projeté dès 1951, et annoncé dans le Directoire des sacrements, doit être élaboré par la Commission avec la collaboration du C.P.L. : il reprendra sur un plan général et coordonnera les directoires diocésains déjà publiés auxquels nous avons déjà fait allusion...

Dix ans comptent peu devant l'ampleur du programme qui s'impose sur le plan du renouveau pastoral liturgique. Ils permettent tout au plus de faire un

Bilan sommaire de cet effort pastoral

Il faudrait, avant de parler de quelques résultats qui semblent acquis dans le domaine de la pastorale, souligner la place de plus en plus grande que prend la liturgie dans la vie personnelle des prêtres. Un symptôme caractéristique en est fourni par l'intérêt qu'ils portent aux publications liturgiques, livres ou périodiques, ainsi qu'aux sessions sur le plan national comme sur le plan diocésain. Mais plus suggestif encore nous paraît le succès dans la célébration commune et psalmodiée de l'office dans les sessions, retraites et congrès : par là, un style nouveau des réunions ecclésiastiques s'est créé, qui unit intimement prière et travail et qui rénove périodiquement la ferveur des prêtres pour l'office divin.

D'un point de vue directement pastoral, il semble que l'on ait

désormais une vue d'ensemble plus juste des problèmes, et que l'on ait évité certaines outrances qui guettaient plus ou moins le dilemme : sévérité ou relâchement, le C. P. L., à la suite du *Directoire*, a toujours cherché à faire prévaloir le principe d'une pastorale des sacrements; l'Église n'est pas la société des parfaits que les Donatistes jadis et les Jansénistes plus près de nous rêvaient de réaliser : elle est ouverte aux pécheurs, à ceux dont la bonne volonté doit être dégagée de pas mal de motifs équivoques, et le rôle du pasteur est de préparer, de former, non d'écarter à moins de cas extrêmes. — De même il apparaît plus clairement aujourd'hui que liturgie et évangélisation, loin d'être contradictoires, sont deux fonctions complémentaires qu'il faut accomplir toutes deux sans avoir le droit de choisir entre elles ni de les opposer.

La célébration du culte paroissial est perçue aujourd'hui non plus comme une cérémonie accomplie par un clergé en présence d'assistants, mais comme une œuvre collective où chacun a sa place : célébrant, ministres, schola, foule, sans qu'aucun de ces rôles se confondent. Une notion importante se dégage de plus en plus nettement : celle de l'Assemblée, à la fois réalité et signe, manifestation de l'Église en prière et mystère. Deux fonctions traditionnelles retrouvent leur utilité dans la célébration ainsi conçue : le lecteur, chargé de proclamer les textes sacrés, le diacre, conducteur du peuple dans la prière. Tous les directoires de la messe parus depuis quelques années soulignent ces deux fonctions.

Le mot « catéchèse » risque de devenir fâcheusement la « tarte-à-la-crème » des revues et conférences, galvaudage qui entraîne l'équivoque puisqu'on l'emploie avec n'importe quelle acception; cette réserve faite, il faut dire qu'un des apports notables de la pastorale liturgique est d'affirmer, à la suite d'ailleurs du *Catéchisme romain* et du Rituel, la nécessité d'une prédication des sacrements en partant des rites eux-mêmes, selon la méthode employée par les Pères de l'Église. Appliquée à la messe, cette méthode a fait l'objet de toute la première partie des *Directives pastorales* de Mgr Guerry, archevêque de Cambrai.

Autre résultat important à enregistrer : le progrès des méthodes de traduction des textes liturgiques. Les missels d'avant-guerre proposaient aux fidèles une traduction plus littérale qu'exacte, dépourvue en tout cas de clarté, laissant aux péricopes bibliques toute leur obscurité. Ce n'est pas en vain que l'abbé Godin a attiré l'attention sur ce problème, même s'il est trop facile de blâmer les libertés prises par lui avec l'exégèse dans son *Missel jociste* : l'effort biblique accompli par les traductions de M. Osty, puis par la *Bible de Jérusalem*, la mise au point des méthodes

de traduction des textes liturgiques par le C. P. L. ont favorisé la publication de trois missels français qui représentent un remarquable progrès sur leurs prédécesseurs : Missel biblique (dit rural), Missel, vespéral et rituel d'Hautecombe, Missel quotidien des fidèles de l'équipe Feder. Si l'on veut se faire une idée de la technique précise qu'exige un travail de traduction, il faut lire l'*Ordinaire de la Messe* publié par la Commission de traduction du C. P. L., sous la direction de Dom Bernard Botte et de Mlle Christine Mohrmann.

Une mention spéciale doit être faite aux Psaumes. Saint François de Sales rêvait d'entendre les lavandières chanter les psaumes en français tout en battant leur linge! Mais le chant français des psaumes doit satisfaire à des exigences si contradictoires qu'on pouvait le croire impossible : les essais du bon M. de Genève ne sont guère satisfaisants ni du point de vue de la traduction, ni du point de vue poétique, ni du point de vue musical. Une équipe comprenant exégètes, hommes de lettres et musiciens s'est attaquée à ce problème avec un courage que n'ont pas rebuté les nombreuses difficultés accumulées : le résultat est déjà partiellement connu par le public sous le nom du Père Gelineau.

Avec les Psaumes en français il faut parler de la question plus générale du lien entre les cérémonies non liturgiques et la liturgie elle-même. « Il est nécessaire, dit l'encyclique *Mediator Dei*, que l'esprit de la sainte liturgie et ses préceptes influent avec profit (sur elles), pour éviter que ne s'y introduise quoi que ce soit d'inadapté ou de peu conforme à la dignité de la maison de Dieu ou qui soit dommageable aux fonctions sacrées et à la saine piété » : ce principe a été trop souvent ignoré et méconnu. Sous le nom de « fêtes populaires », de « paraliturgie », voire de « messes basses avec chants » ou autres, on a vu l'Église envahie par des productions vulgaires, fausses, indiscrètes, de nature à étouffer le sens liturgique des fidèles. Un travail de sélection et d'orientation doit être opéré, plutôt qu'une condamnation pure et simple qui serait contraire à la tradition constante de l'Église et aux consignes de *Mediator Dei*. Le C. P. L. s'y emploie actuellement de diverses façons : d'abord par la publication périodique de *Listes critiques de chants*, en vue d'un discernement des cantiques; ensuite par l'édition d'instruments de travail permettant aux prêtres d'organiser des célébrations valables, appuyées sur les structures liturgiques et nourries de la Parole de Dieu : *Le Seigneur vient*, destiné au temps de Noël, et *Montons à Jérusalem*, en vue de préparer Pâques, sont les plus caractéristiques de cette méthode; ils analysent les divers thèmes bibliques que comporte la liturgie d'une période de l'année, et suggèrent pour chacun d'entre eux des textes scripturaires, des chants, des prières ainsi

que des schémas de célébration qui paraîtront austères peut-être à certains, mais qui offrent au pasteur soucieux de former ses fidèles un moyen de rénover authentiquement les réunions d'Avent et de Carême.

Espérances et inquiétudes

L'accueil réservé par le public à ces différents travaux invite évidemment à un certain optimisme; l'intérêt porté à la liturgie n'est plus le fait de groupes restreints, de cénacles, on ne le considère plus comme quelque chose de facultatif, comme un épiphénomène de la vie chrétienne; à preuve la réunion qui a groupé l'été dernier à Amiens un certain nombre d'enseignants chrétiens appartenant à divers ordres religieux et Instituts pour travailler sur le thème « Liturgie et collège ».

Cependant on peut apercevoir à côté de ces signes favorables, bien des motifs d'inquiétude. Trop de prêtres encore se sentent étrangers à cet effort pastoral, ou croient avoir « fait de la liturgie » parce qu'ils ont aménagé des courtines autour de l'autel, raccourci des chandeliers ou suivi d'autres modes passagères. On éprouve quelque peine à voir ravalées au rang de recettes practico-pratiques, des consignes qui ne valent que par l'esprit dont on les anime. Il ne faut pas croire non plus qu'on ait endigué le torrent des fantaisies, des réformes insensées, des excentricités. Ajoutons un danger nouveau, rencontré fréquemment ces temps-ci : parce qu'on a beaucoup parlé, dans les revues, de réformes liturgiques possibles, il semble à certains qu'il faille, avant de faire quoi que ce soit, attendre ces réformes comme si la liturgie n'avait pas à être vécue *aujourd'hui*.

Ne nous étonnons pas de ces dangers; surtout qu'ils ne nous scandalisent pas, mais qu'ils nous invitent au contraire à un continuel examen de conscience personnel. L'effort liturgique se situe à une telle profondeur de foi, de charité pastorale, de sens de l'Église et des saints mystères, de catholicité dans les perspectives, d'équilibre enfin!

Devant le spectacle de ses propres insuffisances, chaque prêtre doit éprouver le besoin de s'appuyer sur ses frères et sur son évêque : le travail liturgique lui fera ainsi redécouvrir la vraie nature du sacerdoce, il entendra, comme s'ils étaient d'aujourd'hui, les conseils donnés par saint Ignace d'Antioche : « Vous ne devez avoir avec votre évêque qu'une seule pensée ».

Le gérant : Claude Roguet, 29, boul. Latour-Maubourg.
Imprimerie Aubin, Ligugé (Vienne). — 4-55.